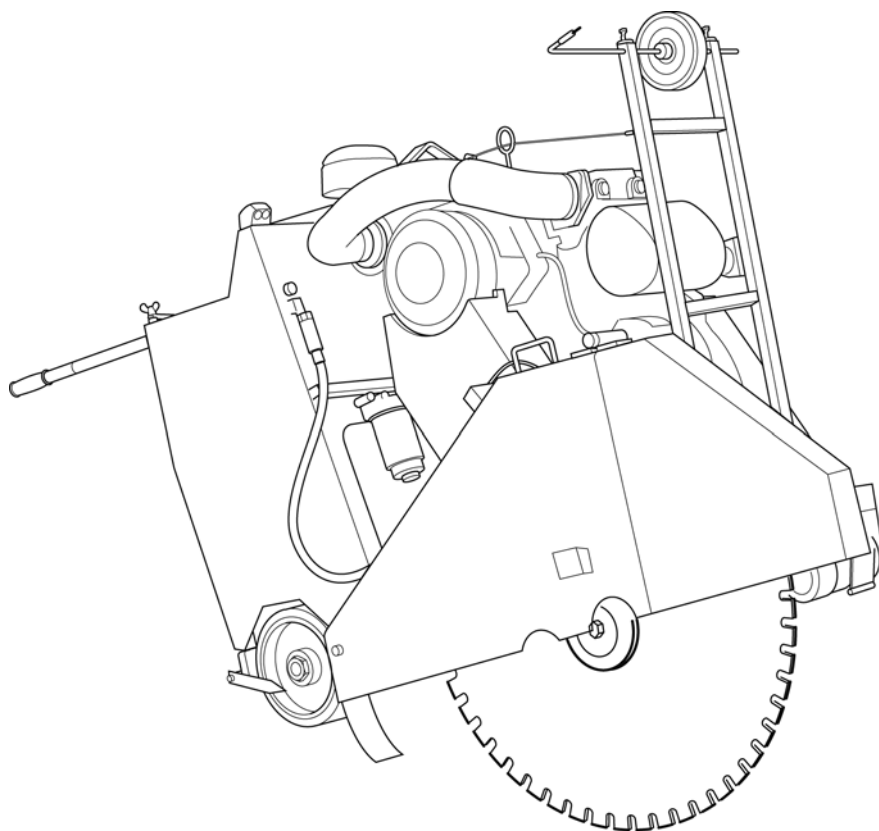


Betriebsanleitung

Fugenschneider FSD930 ★ ★

Index 001



Wir gratulieren!

Sie haben sich für ein bewährtes TYROLIT-Hydrostress-Gerät und damit für einen technologisch führenden Standard entschieden. Nur Original-TYROLIT-Hydrostress-Ersatzteile gewährleisten Qualität und Austauschbarkeit. Werden die Wartungsarbeiten vernachlässigt oder unsachgemäss ausgeführt, können wir unsere Garantieverpflichtung nicht erfüllen. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.

Um Ihre TYROLIT-Hydrostress-Geräte in einwandfreiem Zustand zu halten, steht Ihnen unser Kundendienst gerne zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen ein problemloses und störungsfreies Arbeiten.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Telefon 0041 (0) 44 952 18 18
Telefax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Sicherheit



Diese Anleitung ist nur ein Bestandteil der produktbegleitenden Dokumentation des Fugenschneiders. Diese Anleitung wird zusammen mit dem «Sicherheitshandbuch / Systembeschreibung Fugenschneider» vervollständigt.

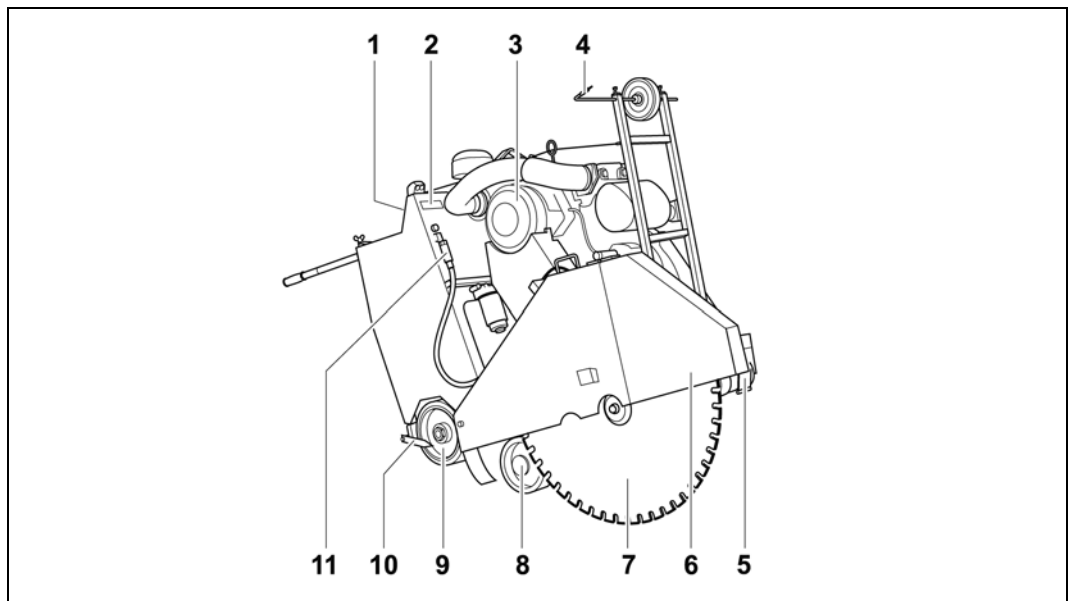


GEFAHR

Werden bei der Arbeit die Sicherheitshinweise im «Sicherheitshandbuch / Systembeschreibung» nicht beachtet, drohen Tod oder schwere Verletzungen.

- ▶ Sicherstellen, dass das «Sicherheitshandbuch / Systembeschreibung Fugenschneider» vollständig gelesen und verstanden worden ist.

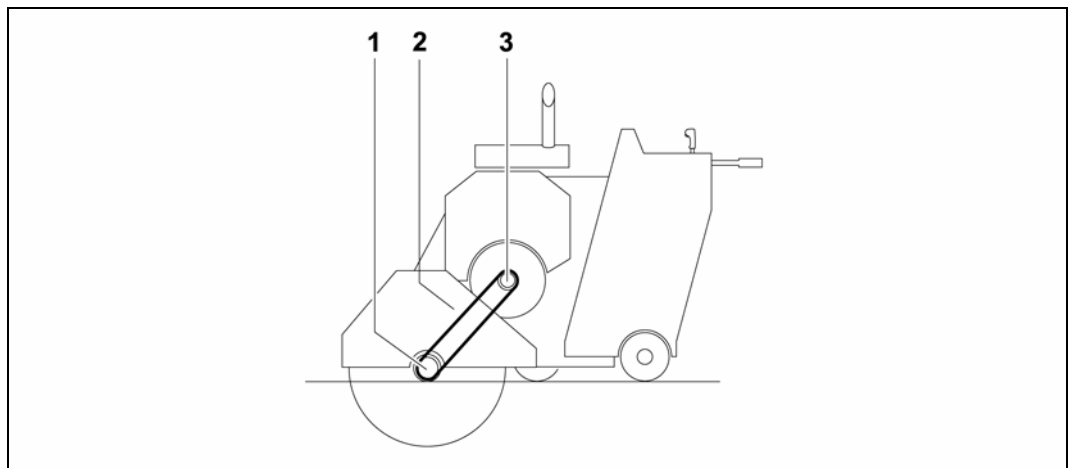
2 Aufbau



Komponenten

1	Bedienpult	5	Wellenabdeckung	9	Antriebsrad
2	Typenschild	6	Blattschutz	10	Schnittzeiger hinten
3	Hauptmotor	7	Sägeblatt	11	Wasserzufuhr
4	Schnittzeiger vorne	8	Wippenrad		

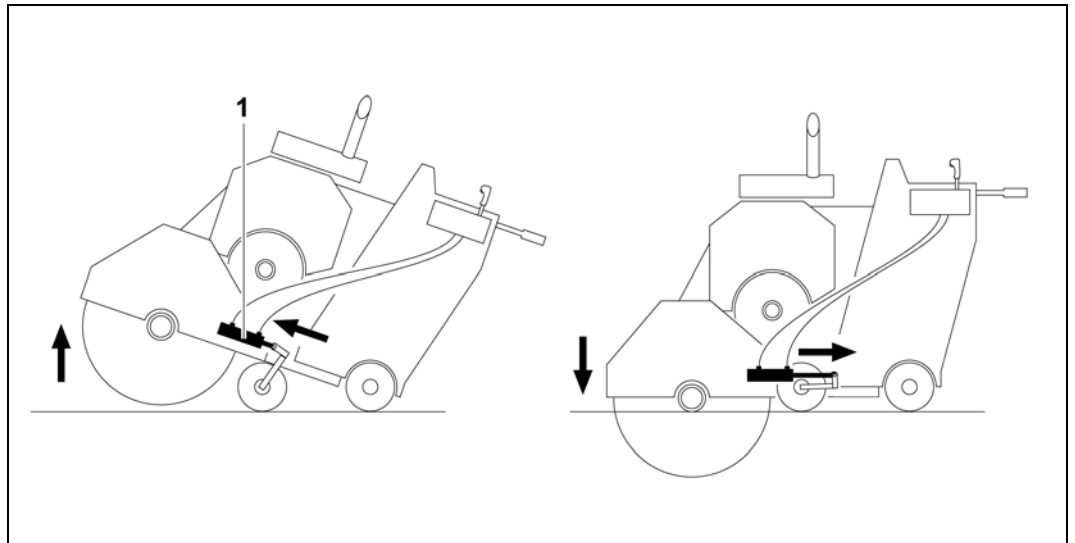
2.1 Sägeblattantrieb



Sägeblattantrieb (schematisch)

1	Blattantriebswelle
2	Antriebsriemen
3	Antriebswelle Hauptmotor

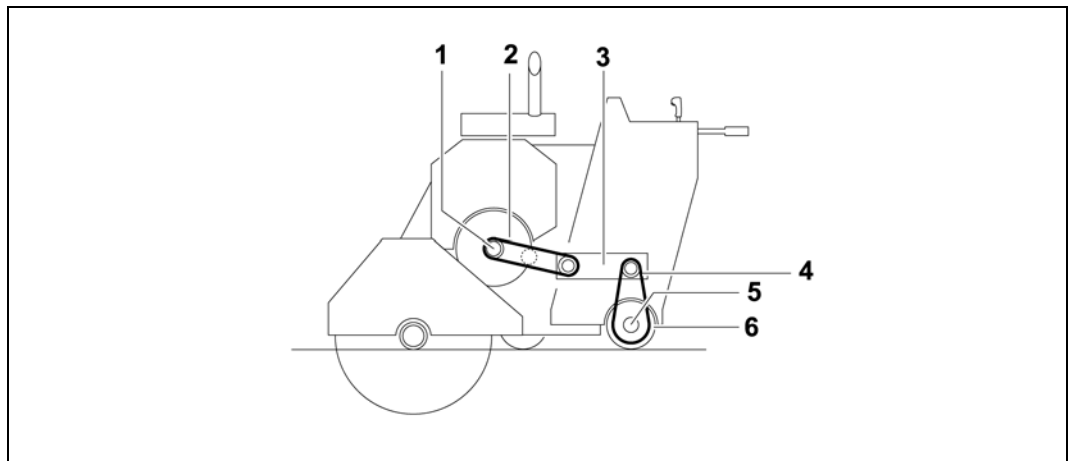
2.2 Hebeantrieb



Hebeantrieb (schematisch)

1 Hydraulikzylinder

2.3 Fahrtrieb



Fahrtrieb (schematisch)

1	Antriebswelle (Hauptmotor)	3	Hydrostat	5	Radantriebswelle
2	Antriebsriemen Hydrostat	4	Antriebskette	6	Antriebsrad

3 Transport

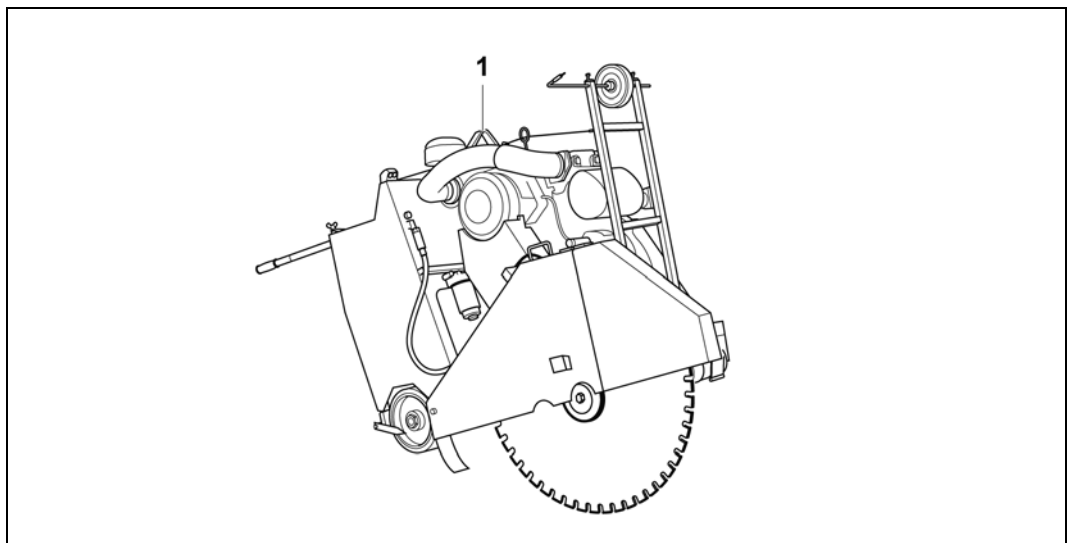


GEFAHR

Tod oder schwere Verletzungen durch unsachgemässen Transport!

- ▶ Fugenschneider nur bei ausgeschaltetem Hauptmotor transportieren.
- ▶ Nur Transportfahrzeuge, Hebezeuge und Lastaufnahmeeinrichtungen mit ausreichender Tragkraft verwenden.
- ▶ Fugenschneider nur an den vorgesehenen Anhängpunkten anhängen.
- ▶ Sachkundigen Einweiser bestimmen.
- ▶ Bei Krantransport nicht unter schwebenden Lasten aufhalten.
- ▶ Fugenschneider beim Transport immer im Auge behalten.

3.1 Anhängpunkte

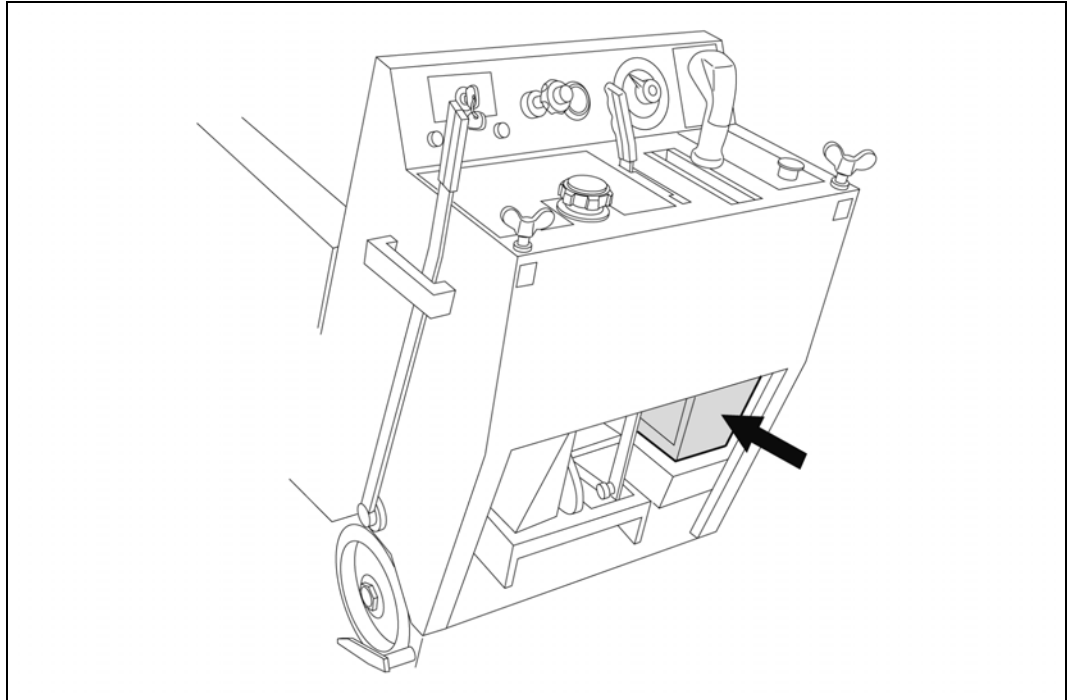


Anhängpunkte

- 1 Krananhängevorrichtung

4 Erste Inbetriebnahme

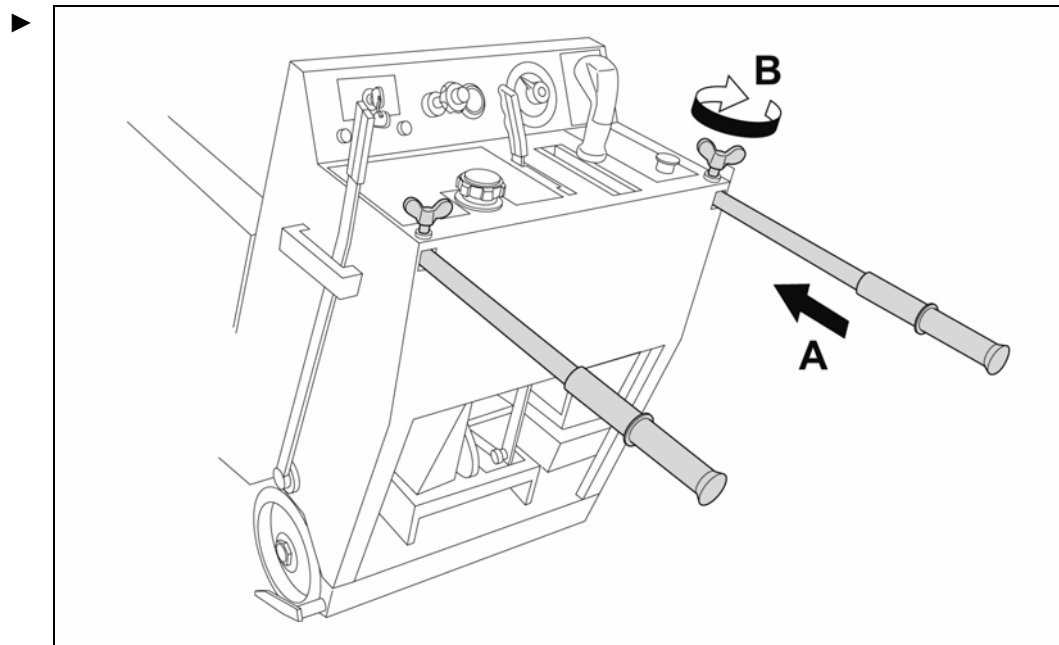
4.1 Batterie einbauen



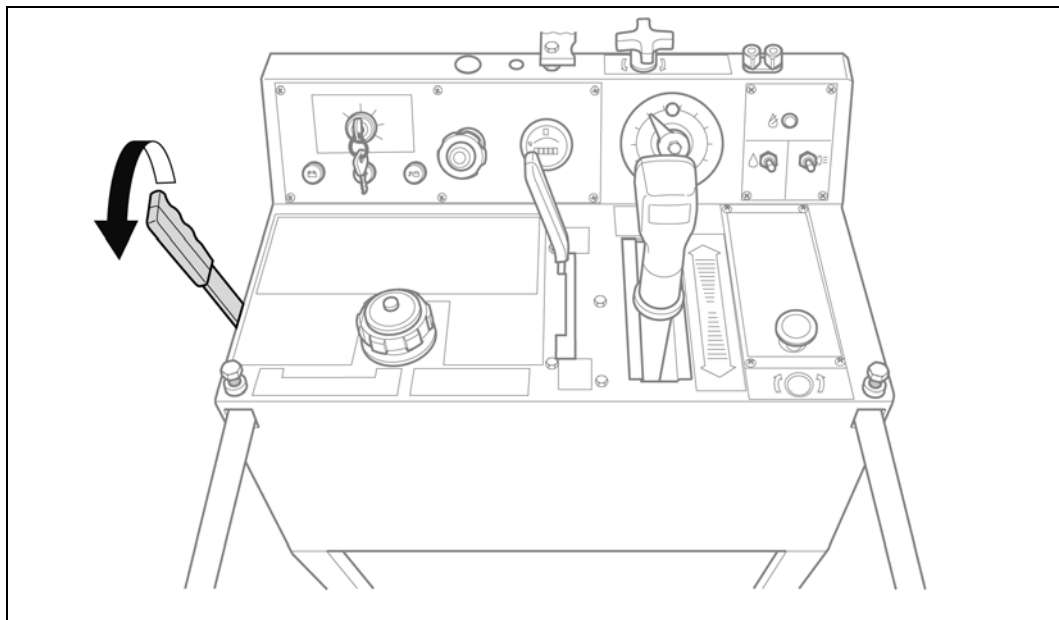
- ▶ Batterie einbauen (Typ siehe Kapitel Technische Daten).

5 Montage / Einrichten

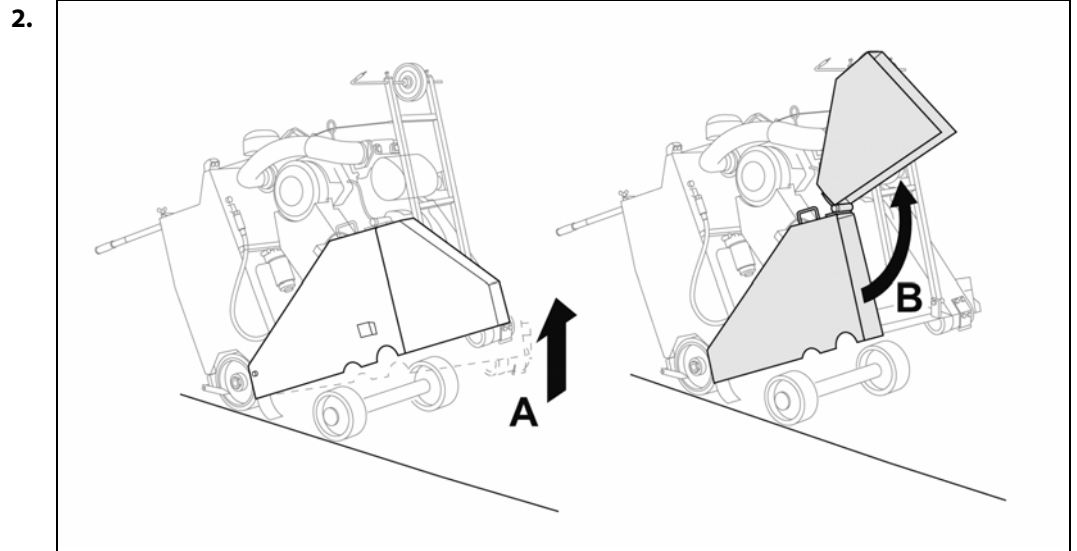
5.1 Griffe montieren



5.2 Sägeblatt montieren



1. Handbremse ziehen



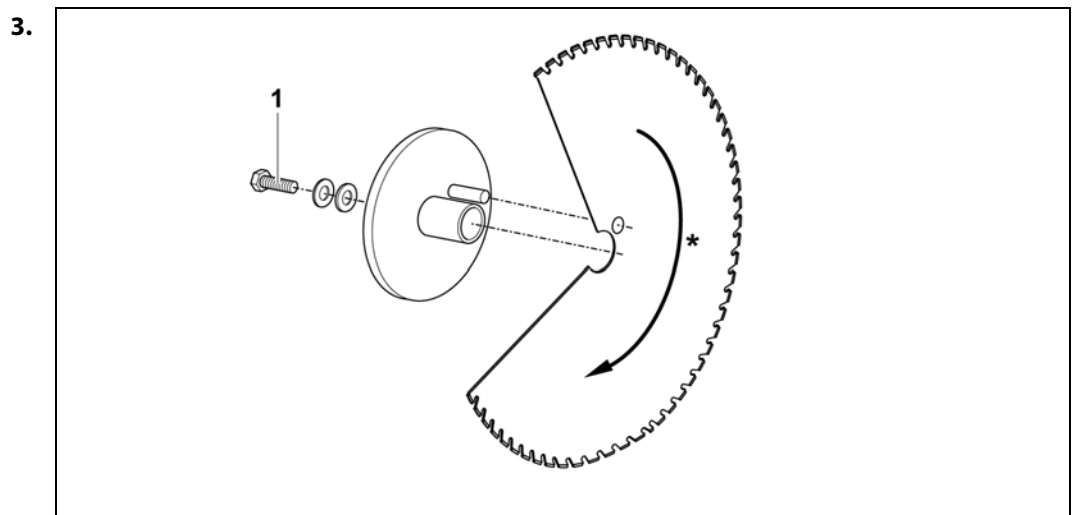
GEFAHR

Tod oder schwere Verletzung durch weggeschleuderte Teile (Segmente, Betonsplitter, Sägeblatt etc.)!

- ▶ Fugenschneider nur mit Blattschutz betreiben.
- ▶ Bei Sägeblatt-Montage auf der rechten Seite die Befestigungsschraube mit Linksgewinde verwenden.
Bei Sägeblatt-Montage auf der linken Seite die Befestigungsschraube mit Rechtsgewinde verwenden.

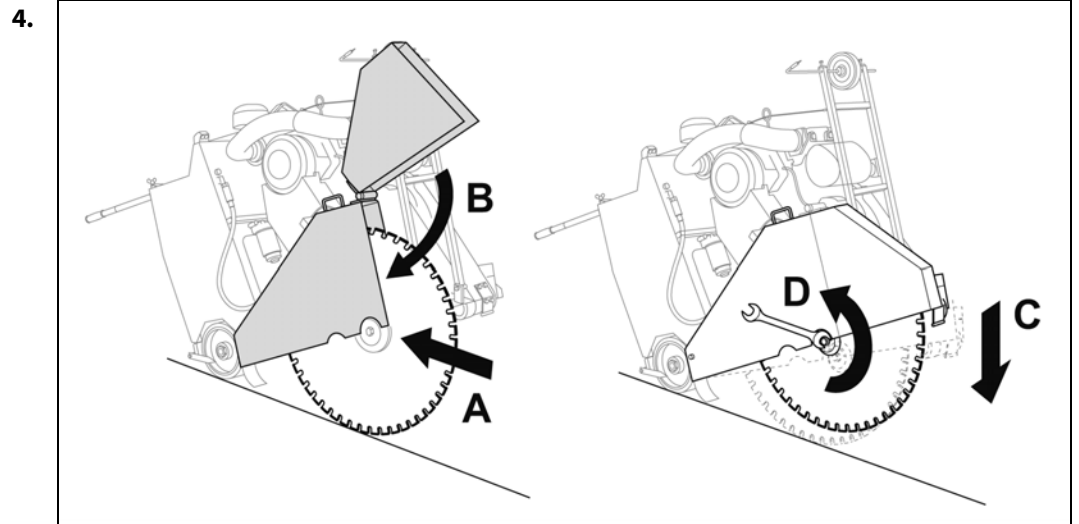


- ▶ Drehrichtungspfeile auf dem Sägeblatt beachten.



1 Befestigungsschraube

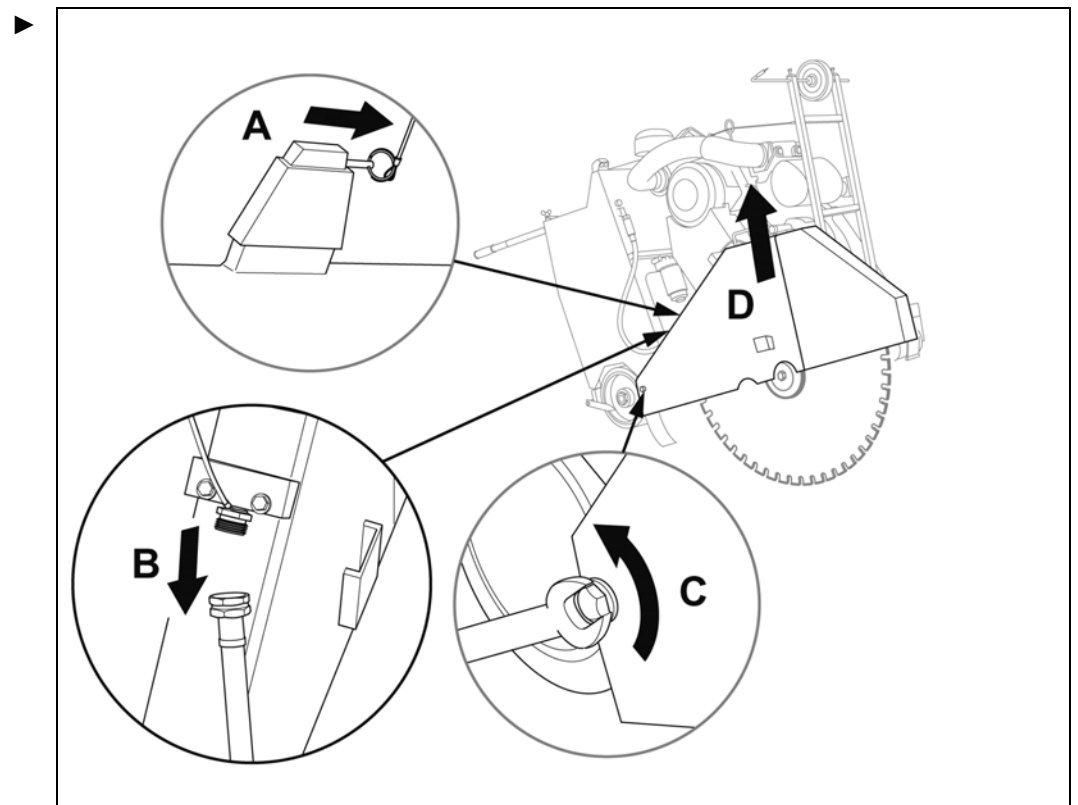
* Drehrichtung beachten



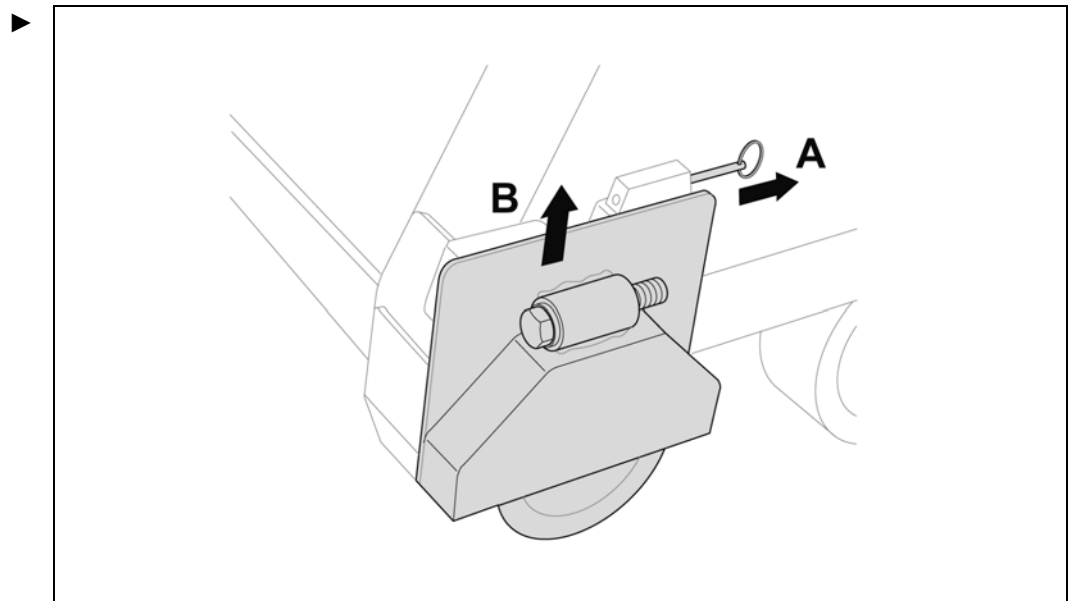
C: Um zu verhindern, dass sich das Sägeblatt beim Festziehen dreht, Sägeblatt vorsichtig auf den Boden aufsetzen.

5.3 Sägeblatt auf der anderen Seite montieren

5.3.1 Blattschutz demontieren



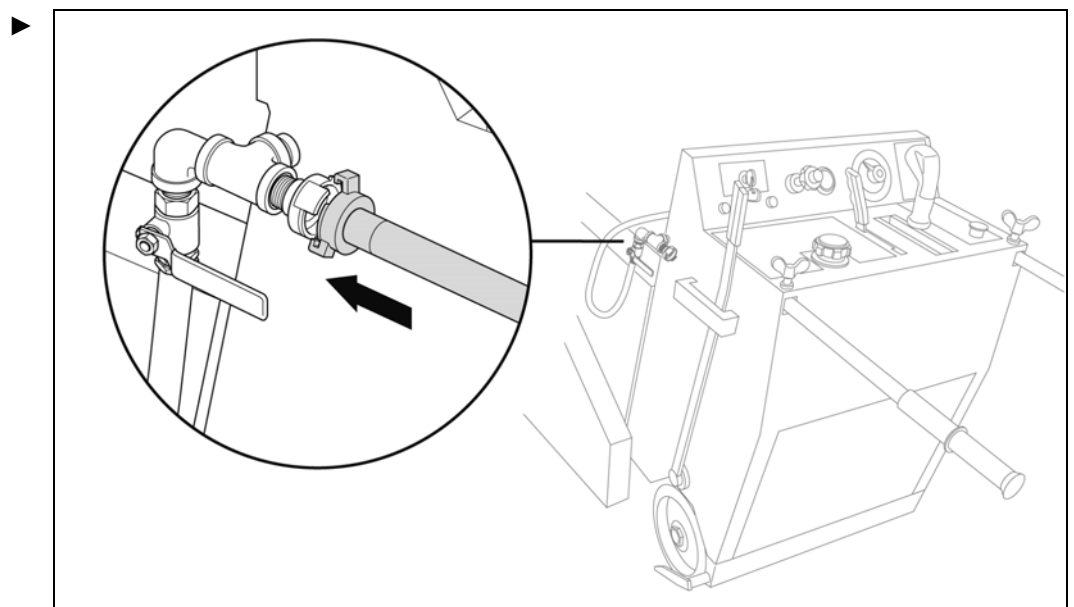
5.3.2 Wellenabdeckung demontieren



5.3.3 Blattschutz und Wellenabdeckung auf der anderen Seite montieren

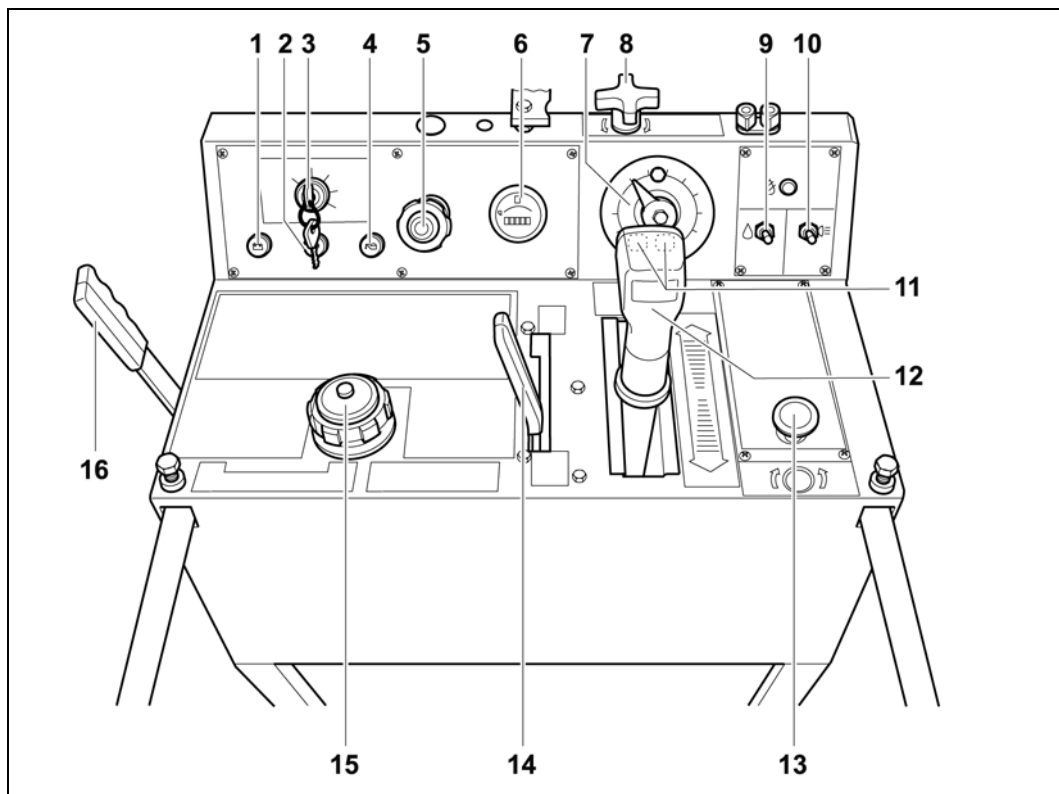
Die Montage von Blattschutz und Wellenabdeckung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Demontage.

5.4 Wasserleitung anschliessen



6 Bedienung

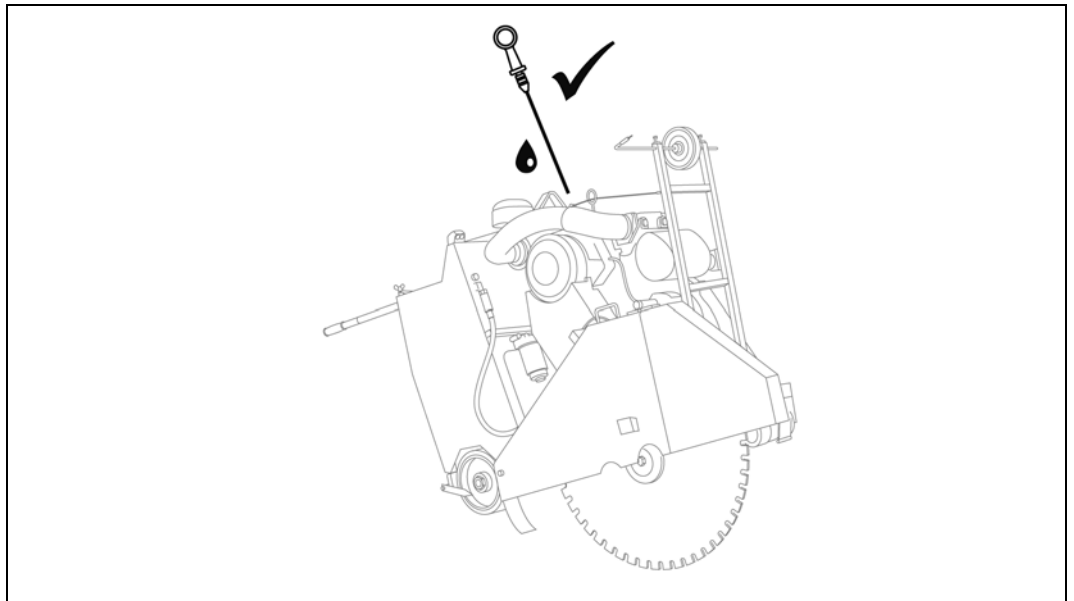
6.1 Übersicht über die Bedienelemente



Bedienelemente

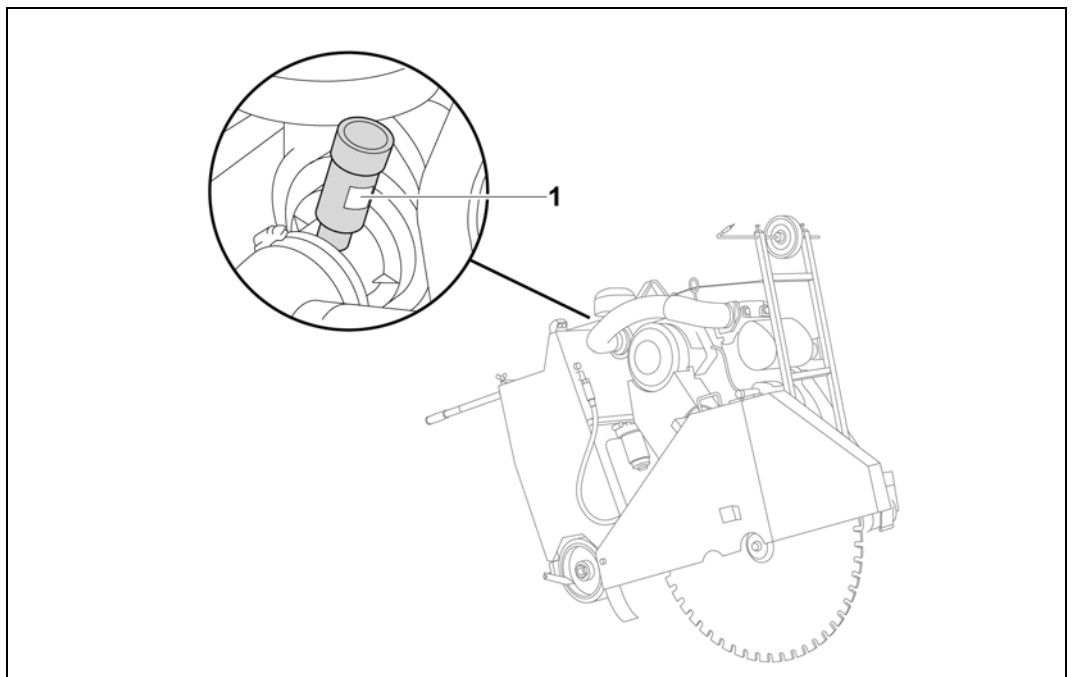
1	Batterie-Anzeige	8	Arretierung Tiefenanschlag	12	Vorschubregler (Fahren vor / zurück)
2	Öltemperatur-Anzeige	9	Ein-/Ausschalter für interne Wasserpumpe	13	Schalter NOT-AUS
3	Zündschlüssel	10	Ein-/Ausschalter für Scheinwerfer	14	Kupplungshebel
4	Öldruck-Anzeige	11	Tasten Heben / Senken	15	Tankdeckel mit Tankanzeige
5	Drehzahlregler			16	Handbremse
6	Betriebsstundenzähler				
7	Schnitttiefenanzeiger				

6.2 Ölstand prüfen



► Angaben des Motorenherstellers beachten.

6.3 Luftfilter prüfen

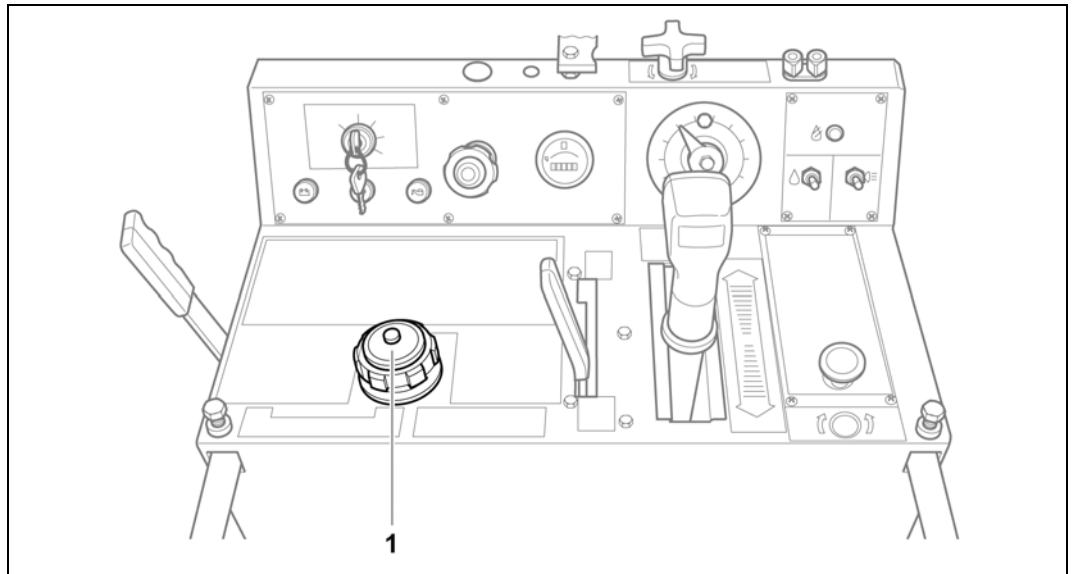


Die Anzeige im Sichtfenster (1) hat folgende Bedeutung:

Farbe der Anzeige	Bedeutung
Gelb	Luftfilter in Ordnung
Rot	Luftfilter verstopft

► Wenn der Luftfilter verstopft ist, Luftfilter wechseln.

6.4 Treibstoff-Stand prüfen

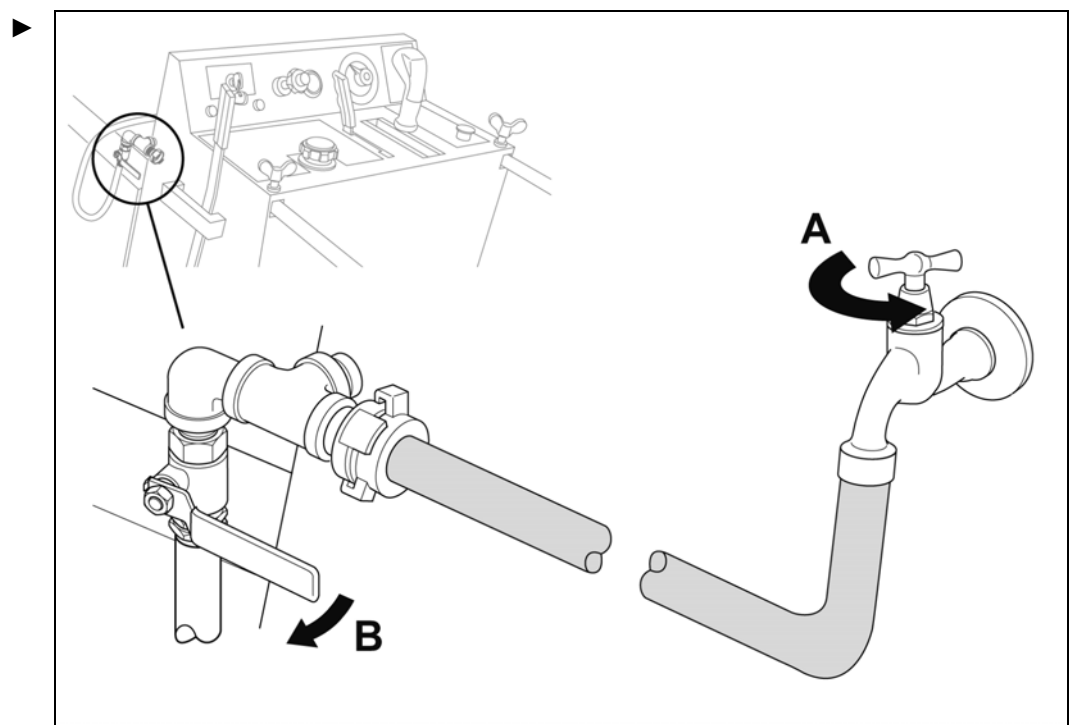


- ▶ Tankanzeige (1) prüfen und ggf. Diesel nachfüllen.

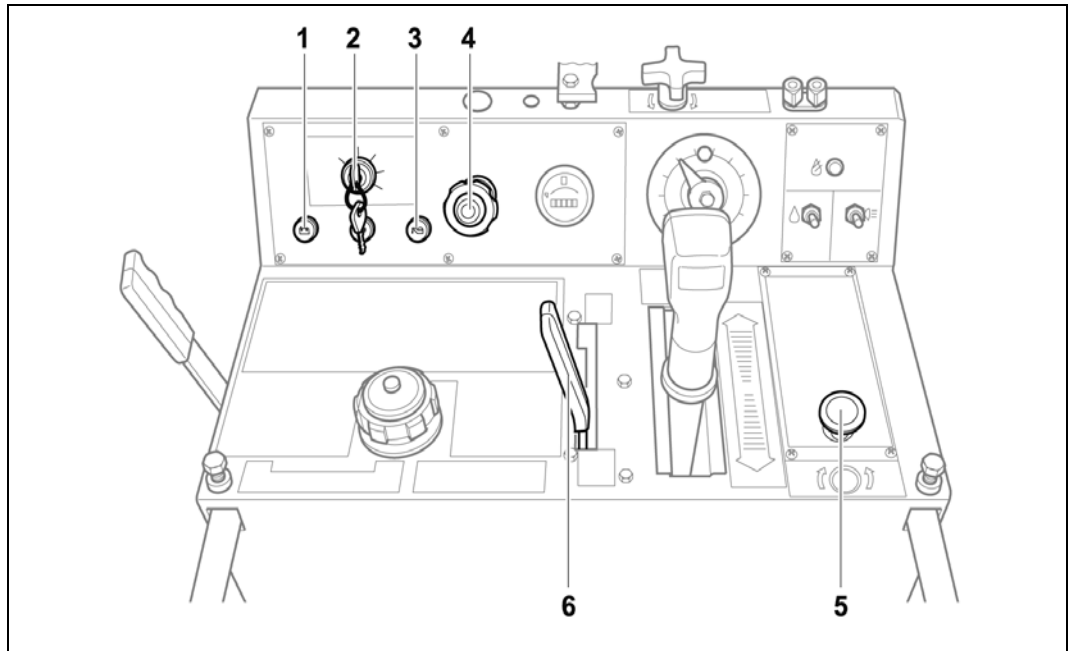
6.5 Fugenschneider positionieren

1. Handbremse lösen.
2. Fugenschneider in die Arbeitsposition schieben.
3. Fugenschneider mit den Schnittanzeigern ausrichten.

6.6 Wasserversorgung herstellen



6.7 Motor einschalten



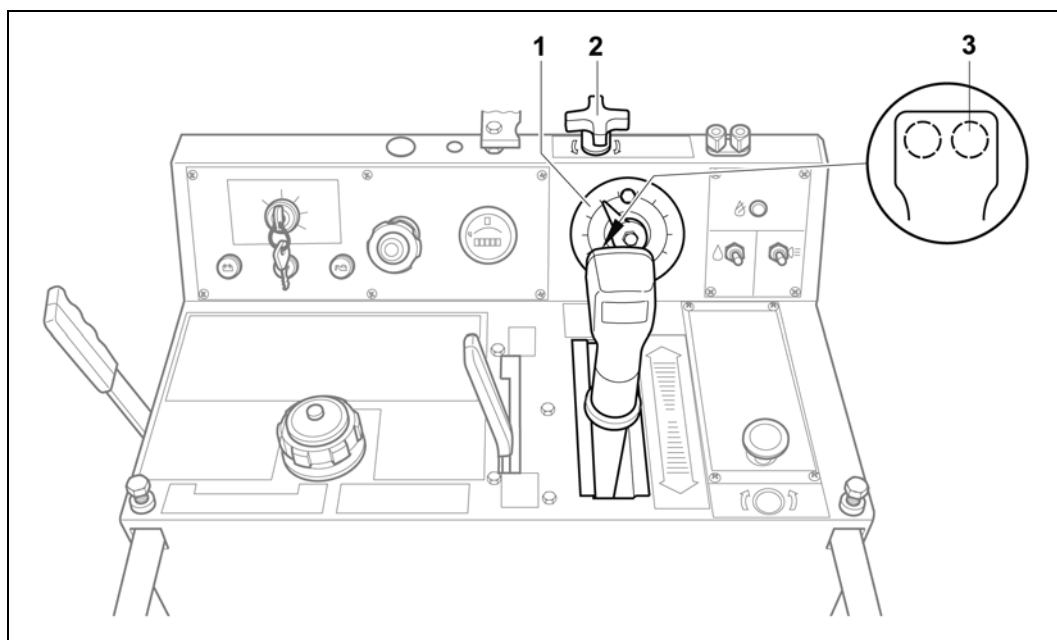
Symbol	Bedeutung
	Kupplungshebel Position Eingekuppelt
	Kupplungshebel Position Ausgekuppelt

- ✓ Kupplungshebel (6) steht in der Position Ausgekuppelt
- ✓ Schalter **NOT-AUS** (5) ist gelöst

1. Zündschlüssel (2) in die Vorglüh-Position stellen, um den Motor vorzuglühn.
2. Zündschlüssel weiter nach rechts drehen, um zu starten.
Batterie- und Öldruck-Anzeige (1, 3) leuchten während des Starts auf und erlöschen wieder.
3. Motor-Drehzahl mit dem Drehzahlregler (4) einstellen.

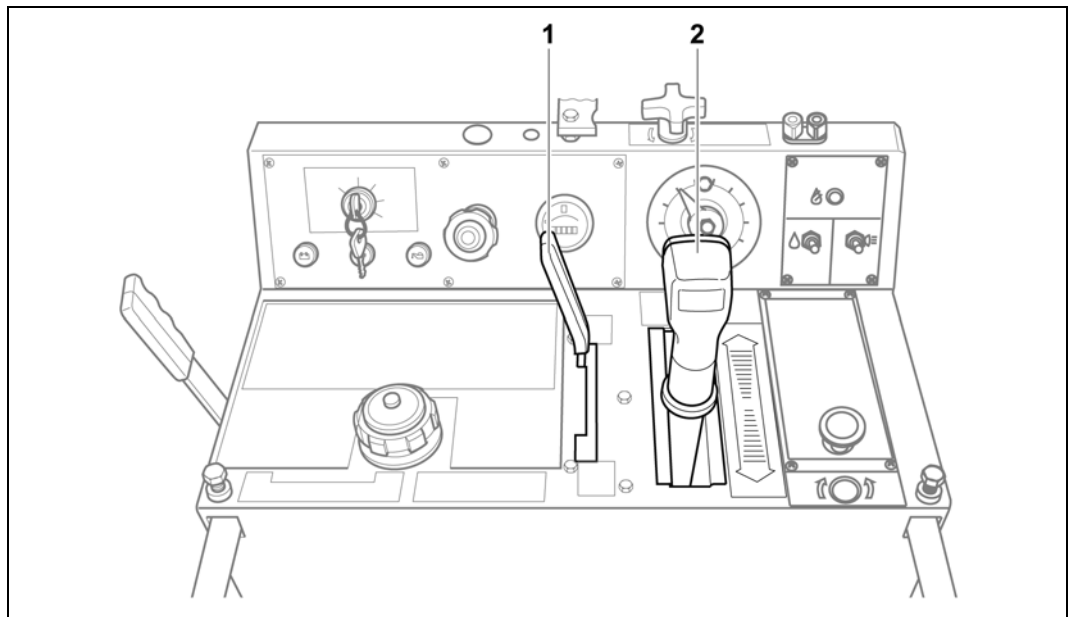
6.8 Sägeblatt senken / heben

6.8.1 Beispiel senken



1. Taste **Senken** (3) so lange drücken, bis das Sägeblatt das Sägematerial berührt.
2. Schnitttiefeanzeiger (1) auf die Position **0** stellen.
3. Sägeblatt mit der Taste **Senken** auf die gewünschte Schnitttiefe senken.
4. Arretierung Tiefenanschlag (2) festdrehen.

6.9 Vorschub einstellen

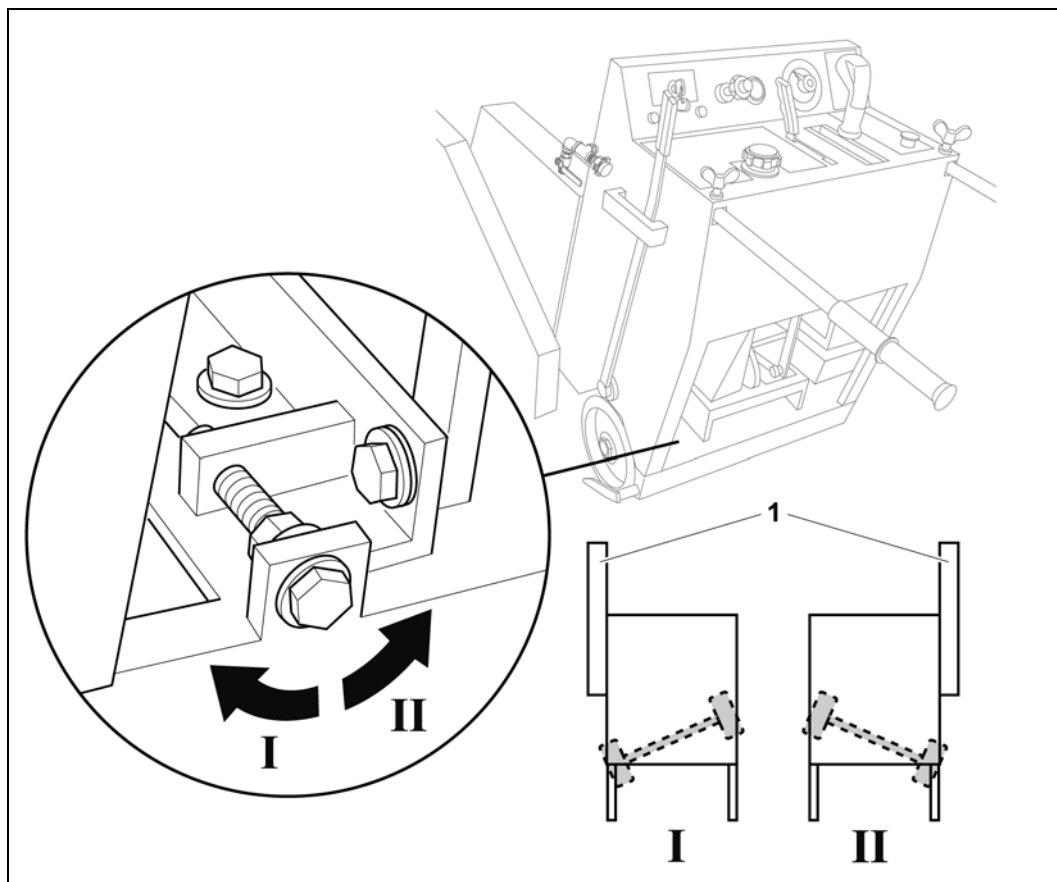


Symbol	Bedeutung
	Kupplungshebel Position Eingekuppelt
	Kupplungshebel Position Ausgekuppelt
	Vorschubregler Fahrtrichtung vorwärts
	Vorschubregler Fahrtrichtung rückwärts

- ✓ Vorschubregler steht in der neutralen Position
- ✓ Handbremse ist gelöst

1. Kupplungshebel (1) in die Position Eingekuppelt stellen.
2. Mit Vorschubregler (2) Fahrtrichtung und Geschwindigkeit einstellen.

6.10 Spurhaltung korrigieren



Spurhaltung korrigieren

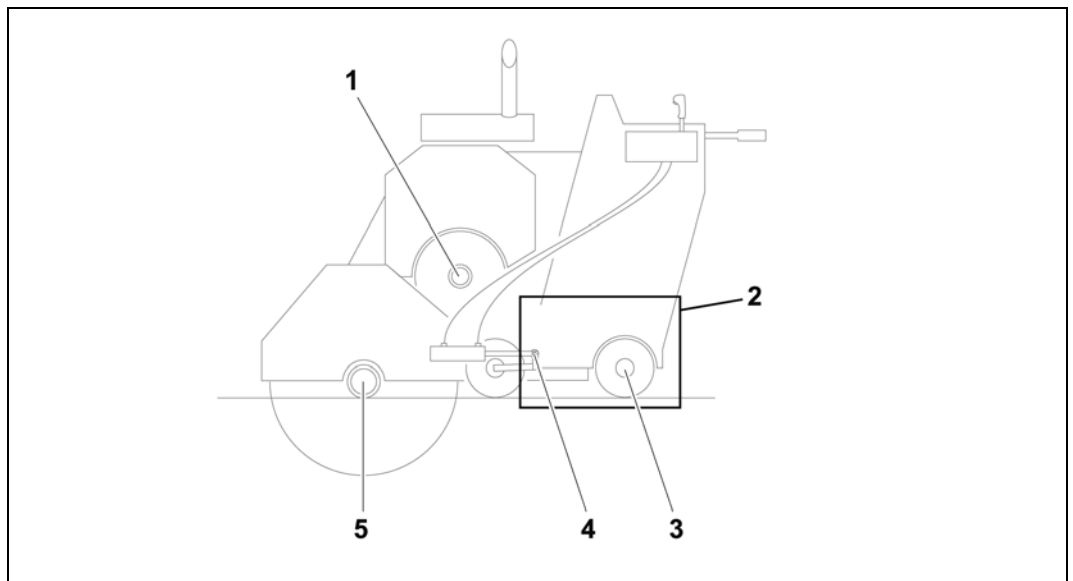
1 Sägeblatt

► Wenn das Sägeschnitt verläuft, mit der Stellschraube die hintere Radachse verstellen.

7 Instandhaltung

Wann?	Was?
Täglich	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ölstand kontrollieren. ▶ Sichtprüfung auf Beschädigung durchführen.
Wöchentlich	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Riemen- und Kettenspannung prüfen und ggf. einstellen.
Alle 50 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Schmiernippel schmieren.
Jährlich oder alle 100 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Grossen Service von TYROLIT Hydrostress AG oder einer autorisierten Vertretung durchführen lassen.
Gem. Angaben des Motorenherstellers	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Alle erforderlichen Massnahmen gemäss Betriebsanleitung des Motorenherstellers durchführen.

7.1 Schmiernippel



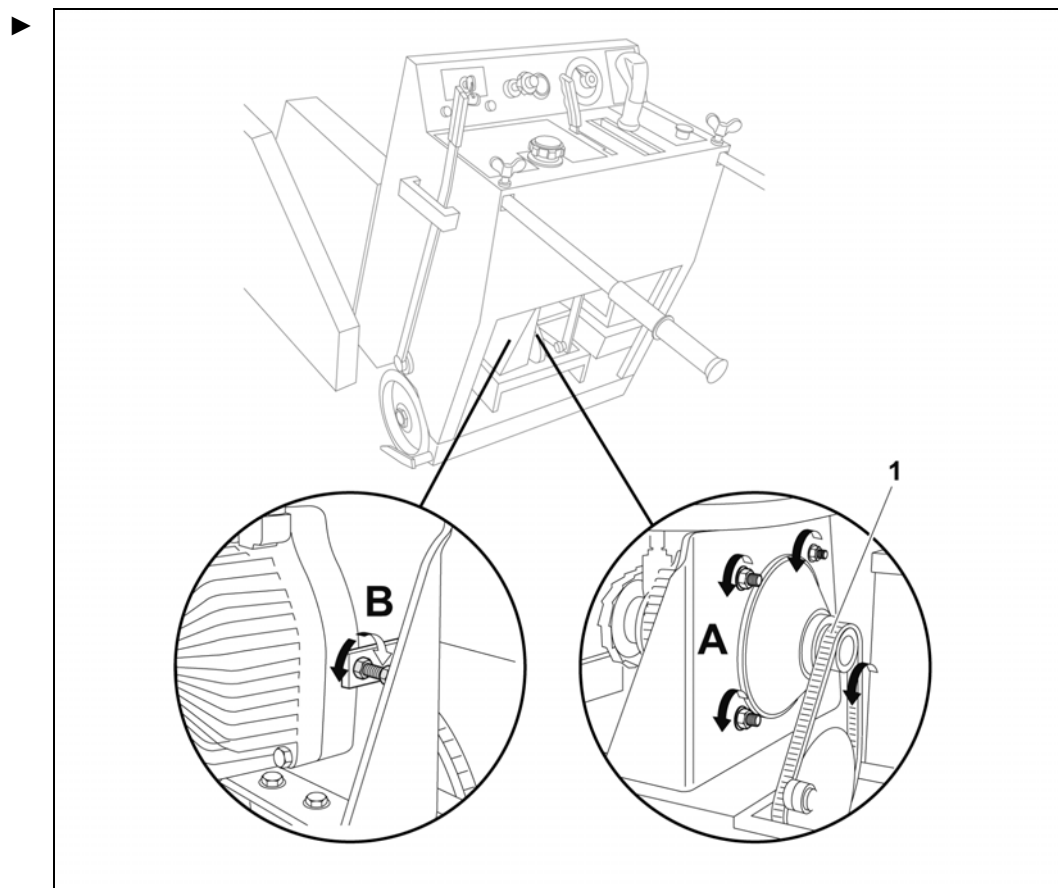
Position der Schmiernippel

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Motor: 1 Stück | 4 Zylinder-Auge: 1 Stück |
| 2 Steuergestänge Vorschubregler: 4 Stück | 5 Lager Blattantriebswelle: 2 Stück |
| 3 Lager Radantriebswelle: 2 Stück | |

7.2 Riemen am Fahrtrieb spannen

- ▶ Entsprechende Zahl an Riemengliedern entfernen, bis der Riemen spannt.

7.3 Kette am Fahrtrieb spannen



Kette spannen

1 Kette

8 Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Fugenschneider läuft nicht	Schalter NOT-AUS ist gedrückt.	▶ Schalter NOT-AUS lösen.
Sägeblatt blockiert	Sägeblatt im Schnittmaterial verklemmt	▶ Fugenschneider zurückfahren. ▶ Ggf. Sägeblatt durch Wippen lösen. ▶ Ggf. Motor abstellen, Sägeblatt demontieren und einzeln aus dem Schnittmaterial lösen.
Sägeblatt dreht sich trotz laufenden Motors nicht	Riemenspannung zu schwach	▶ Riemen spannen oder wechseln lassen.
	Mitnehmerbolzen am Befestigungsflansch abgeschert	▶ Neuen Befestigungsflansch montieren.
Vorschub funktioniert nicht	Funktion des Steuergestänges beeinträchtigt	▶ Steuergestänge prüfen und ggf. instandsetzen lassen.
	Hydrostat defekt	▶ Hydrostat prüfen und ggf. von einem TYROLIT Hydrostress Techniker instandsetzen lassen.
	Kette defekt	▶ Kette von einem TYROLIT Hydrostress Techniker wechseln lassen.
	Riemen des Hauptmotors rutscht durch	▶ Riemen auf Verschleiss prüfen und ggf. von einem TYROLIT Hydrostress Techniker wechseln lassen. ▶ Ggf. die Riemenspannung erhöhen.
Motor läuft unrund	Falscher Treibstoff	▶ Motor sofort ausschalten und Treibstoff wechseln.
	Dieselfilter verstopft	▶ Dieselfilter wechseln lassen.
Batterie-Anzeige leuchtet	Kontakte an der Verbindung zwischen Batterie und Generator defekt	▶ Kontakte prüfen und ggf. wiederherstellen.
	Batterieladung unzureichend	▶ Batterie laden bzw. wechseln.
Öltemperatur-Anzeige leuchtet	Öltemperatur zu hoch	▶ Fugenschneider ohne Belastung laufen lassen, bis Temperaturanzeige erlischt.
	Zu wenig Öl	▶ Öl nachfüllen.
Öldruck-Anzeige leuchtet	Ölpumpe defekt	▶ Ölpumpe wechseln lassen.

9 Technische Daten

9.1 Dimensionen

Parameter	Wert
Gewicht	612 kg
Schnitttiefe (max.)	350 mm
Ø Blattaufnahme	25,4 mm
Ø Sägeblatt max.	900 mm
Abmessungen (Transportmaße bei hochgeklapptem Blattschutz)	L: 1280 mm B: 810 mm H: 1180 mm

9.2 Motor

Parameter	Wert
Typ	DEUTZ
Leistung	30 PS
Nenn Drehzahl	Gem. Betriebsanleitung Motorenhersteller
Öl-Inhalt	Gem. Betriebsanleitung Motorenhersteller
Tankinhalt	22,8 l
Treibstoff	Diesel
Kühlung	Luftkühlung

9.3 Hebeantrieb

Parameter	Wert
Antriebsart	elektro-hydraulisch
Öl-Qualität	ATF Dexron II D

9.4 Fahrtrieb

Parameter	Wert
Antriebsart	hydraulisch
Öl-Qualität	ATF Dexron II D
Kühlung	Luftkühlung durch Kühlrippen

9.5 Schallpegel und Vibrationen

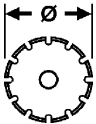
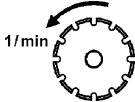

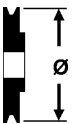
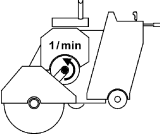

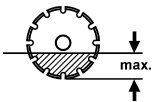
Parameter	Wert
Schallpegel beim Ohr des Bedieners (L_{eq})	95,4 dB(A)*
Schallpegel am Arbeitsplatz (L_{PA})	91,7 dB(A)*
Schallleistung nach ISO 3744 (L_{WA})	111,8 dB(A)*
Vibrationen DIN EN ISO 5349-2	< 2,5 m/s ²

630 Wert gilt bei folgender Bedingung: Fahrtrieb ist ausgeschaltet und das Sägeblatt ist nicht im Eingriff. Die Messung erfolgte im Stand, mit Motor unter Vollast mit Sägeblatt Ø 900 mm. Im Schneidbetrieb können höhere Lärmpegel auftreten.

9.6 Batterie

Parameter	Wert
Beschreibung	Battery 12-Volt, Group Size 34
DP Batterie-Teile-Nummer	2700208
Länge	260 mm
Breite	173 mm
Höhe	200 mm
Kapazität	630 Amps
Hersteller-Bezeichnung	P7405

9.7 Schnittdaten

Blatt Ø	Blatt 1/min	Ø Riemen- scheibe " Abtrieb	Ø Riemen- scheibe Motor	Motor 1/min	Ø Flansch Blattaufnahme	Schnitttiefe
350	3000	3.65"	3.65"	3000	4½"	75
500	2475	4.12"	3.65"	2800	4½"	150
600	1900	4.12"	3.12"	2500	4½"	200
700	1650	4.75"	3.12"	2500	6"	250
900	1400	4.75"	3.12"	2150	6"	350
						



Die Riemenscheibe darf nur von einem Techniker von TYROLIT Hydrostress oder einer ausgebildeten Fachkraft gewechselt werden.

EG-Konformitätserklärung

Bezeichnung	Fugenschneider
Typenbezeichnung	FSD930 ★★
Konstruktionsjahr	2007
Hersteller	TYROLIT Hydrostress AG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt:

Angewandte Richtlinie

Maschinenrichtlinie	2006/42/EG
Lärmemission	2000/14/EG
Elektrische Richtlinien	93/68/EWG
Elektromagnetische Verträglichkeit	89/336/CEE
Beschränkung der Verwendung 2002/95/EG bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	2002/95/EG
Abfallwirtschaftsrichtlinie	2002/96/EG
Vibrationsrichtlinie	2002/44/EG

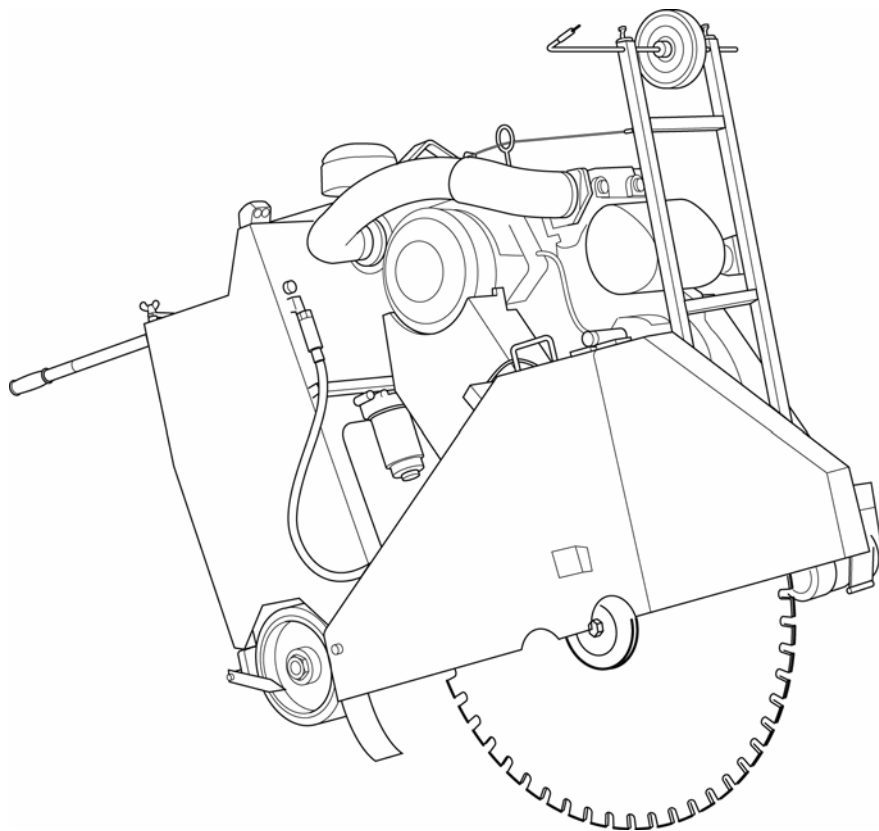
Normen

EN 12100-1	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsgrundsätze.
EN 12100-2	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, technische Leitsätze.
EN ISO 14121	Sicherheit von Maschinen – Leitsätze zur Risikobeurteilung.
EN 294	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefahrenstellen mit den oberen Gliedmassen.
IEC 60204-1	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen, allgemeine Anforderungen.
IEC 6100-6-3	Elektromagnetische Verträglichkeit
EN 13862	Bodenschleifmaschinen Sicherheit
EN 349	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabständen zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen.
EN 982	Sicherheit von Maschinen Sicherheitstechnische Anforderungen an sicherheitstechnische Anlagen und ihre Bauteile-Hydraulik.
EN ISO 3744	Akustik-Bestimmung der Schall-Leistungspegel von Geräuschquellen durch Schalldruckmessung

Operating Instructions

Floor Saw FSD930 ★ ★

Index 001



Congratulations!

You have decided to purchase a tried and tested TYROLIT-Hydrostress unit and have thus acquired a highly sophisticated and reliable state-of-the-art unit. The exclusive use of only TYROLIT Hydrostress spare parts ensures quality and interchangeability. If maintenance work is neglected or carried out inexpertly we will be unable to honour our warranty obligations. Any repair work must be carried out by trained personnel only.

Should you need more details concerning your TYROLIT Hydrostress unit in order to keep it in perfect condition, please contact our after-sales service for further information.

We hope that you enjoy untroubled and fault-free working with your TYROLIT unit.

TYROLIT Hydrostress

Copyright© TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Tel. 0041 (0) 44 952 18 18
Fax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Safety



These instructions are just one part of the documentation which is supplied together with the floor saw. These instructions go together with the "Safety Manual / System Description for Floor Saws" to form a complete set of documentation.

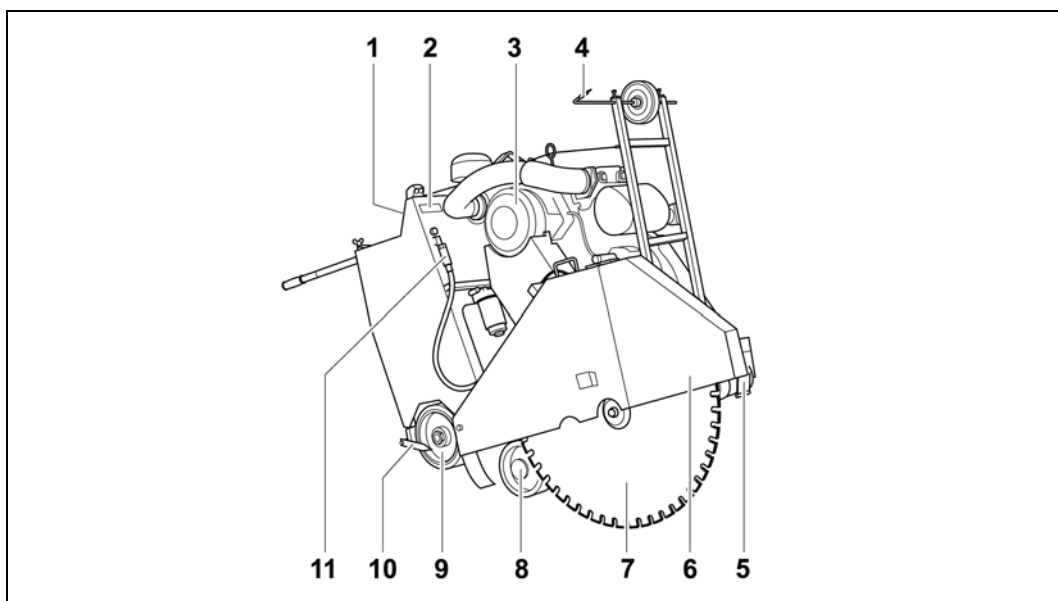


DANGER

Failure to comply with the safety instructions in the "Safety Manual / System Description" may result in serious injury or death.

- ▶ Please ensure that the "Safety Manual / System Description for Floor saws" has been read and understood in full.

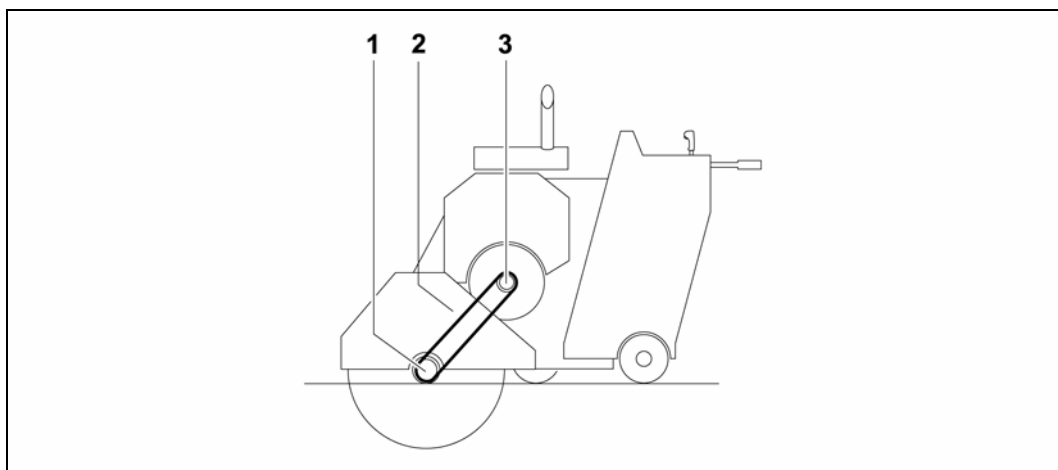
2 Design



Components

- | | | | | | |
|---|-------------------|---|--------------|----|----------------|
| 1 | Operating console | 5 | Shaft cover | 9 | Drive wheel |
| 2 | Name plate | 6 | Blade guard | 10 | Rear cut guide |
| 3 | Main motor | 7 | Saw blade | 11 | Water feed |
| 4 | Front cut guide | 8 | Rocker wheel | | |

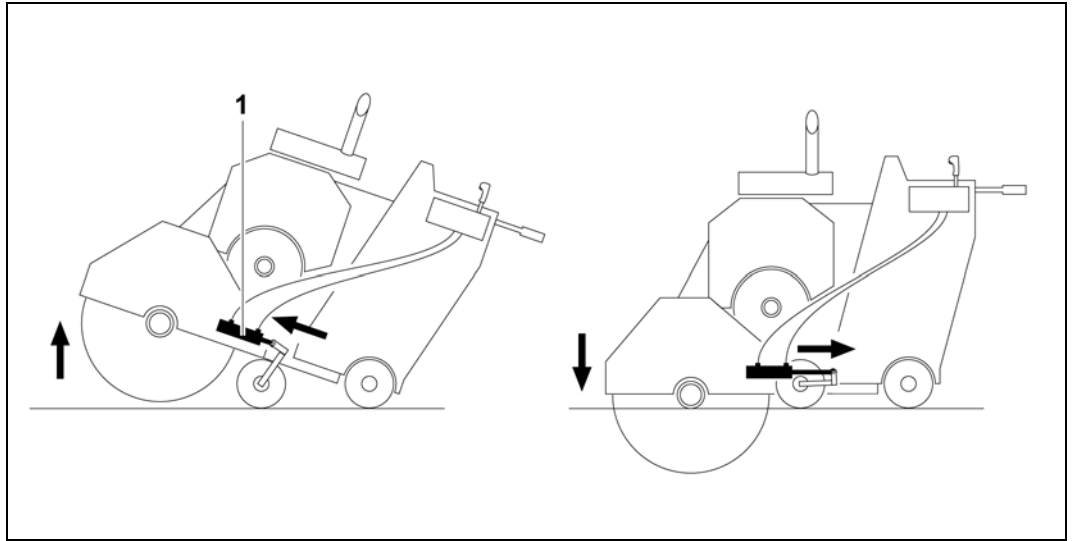
2.1 Saw blade drive



Saw blade drive (schematic)

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Blade drive shaft |
| 2 | Drive belt |
| 3 | Main motor drive shaft |

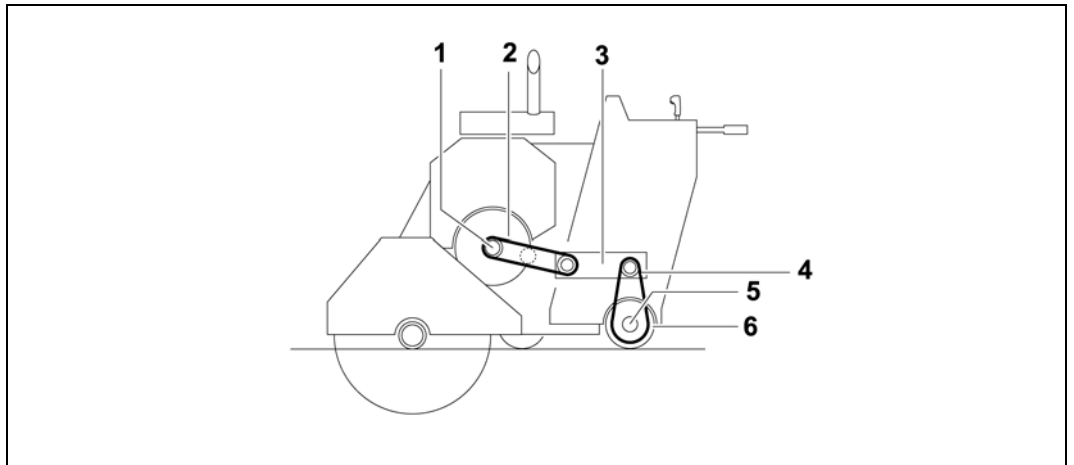
2.2 Lift drive



Lift drive (schematic)

- 1 Hydraulic cylinder

2.3 Travel drive



Travel drive (schematic)

- | | | |
|----------------------------|----------------------|---------------------|
| 1 Drive shaft (main motor) | 3 Hydrostatic motors | 5 Wheel drive shaft |
| 2 Hydrostat drive belt | 4 Drive chain | 6 Drive wheel |

3 Transport

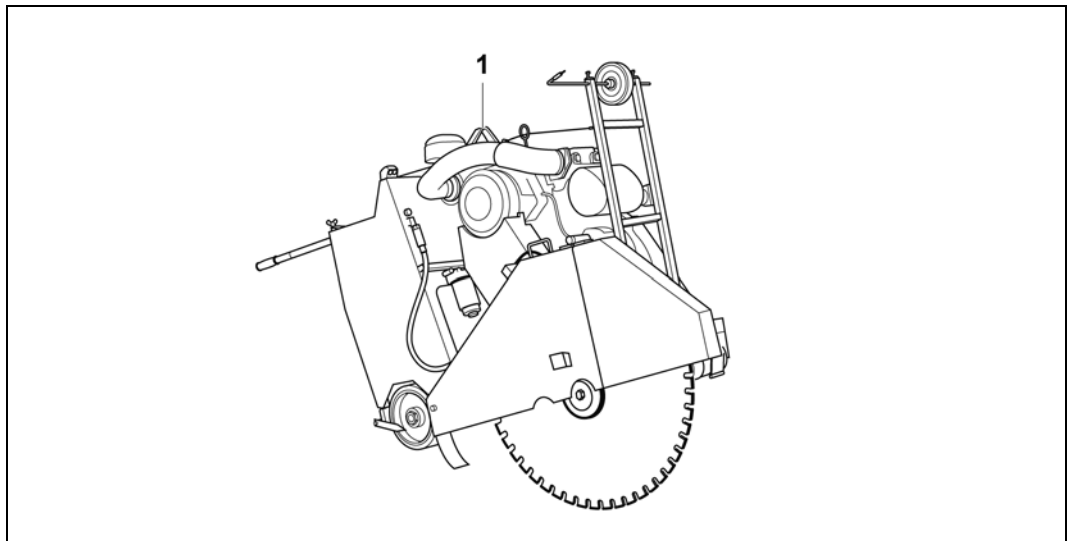


DANGER

Inexpert transport may result in death or serious injury.

- ▶ Floor saws must only be transported with the main motor switched off.
- ▶ Only transport vehicles, lifting tools and load suspension devices with sufficient load-bearing capacity must be used.
- ▶ Floor saws must only be hitched by the hitching points provided.
- ▶ Appoint an expert marshaller.
- ▶ When transporting by crane do not stand underneath suspended load.
- ▶ Always have the floor saw in your line of vision while it is being transported.

3.1 Hitching points

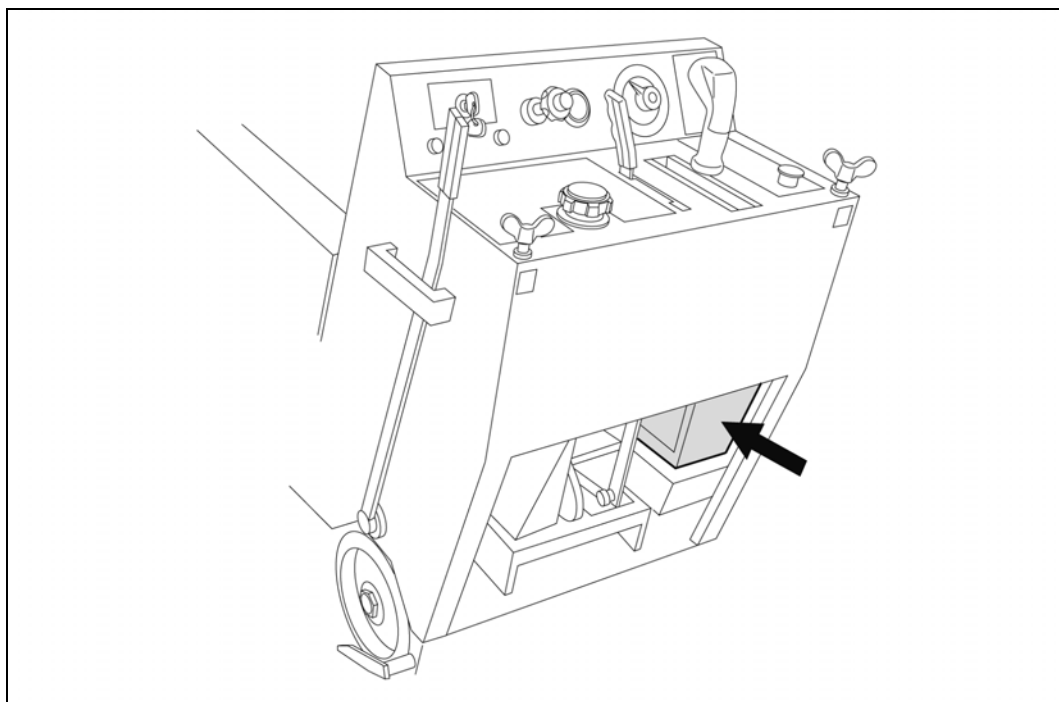


Hitching points

- 1 Crane hitching device

4 Initial start-up

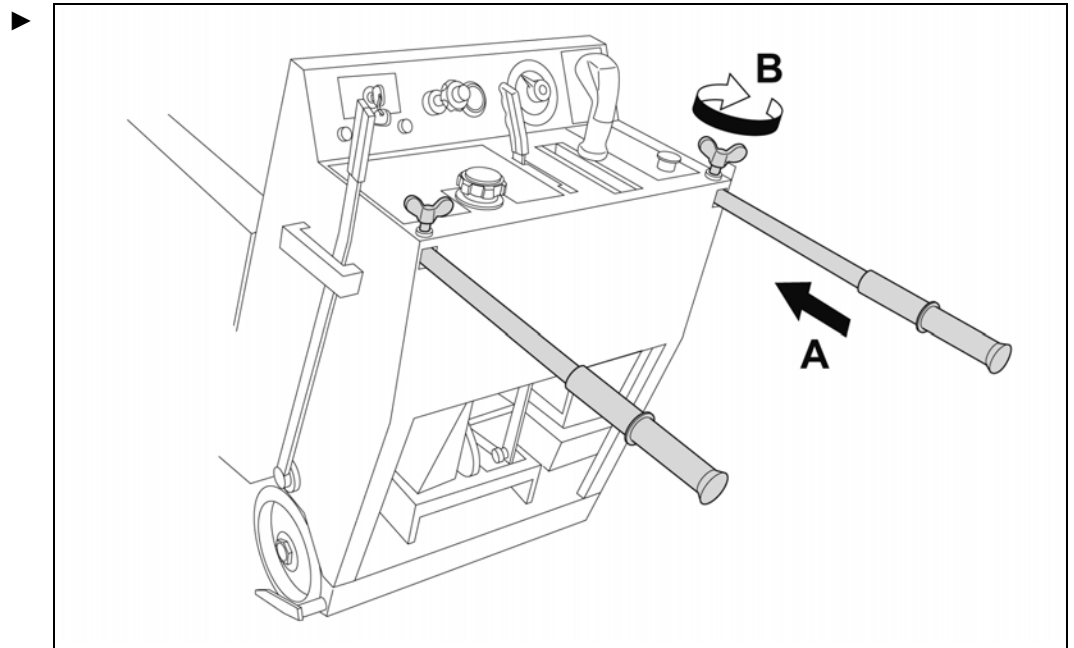
4.1 Fitting battery



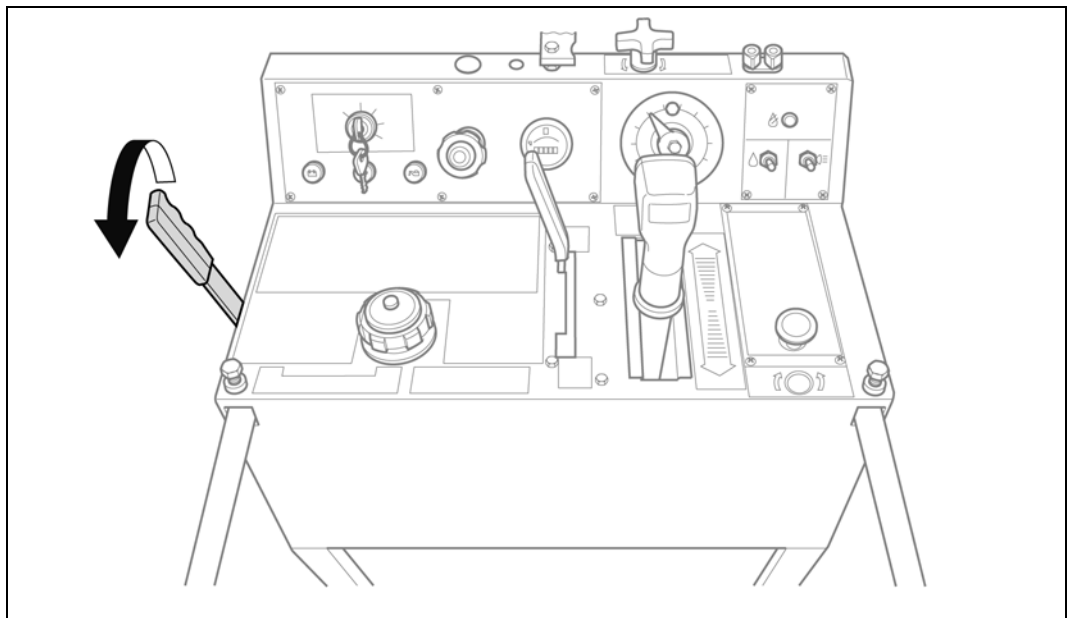
- Fit battery (for type see Technical Data).

5 Assembly / Set-up

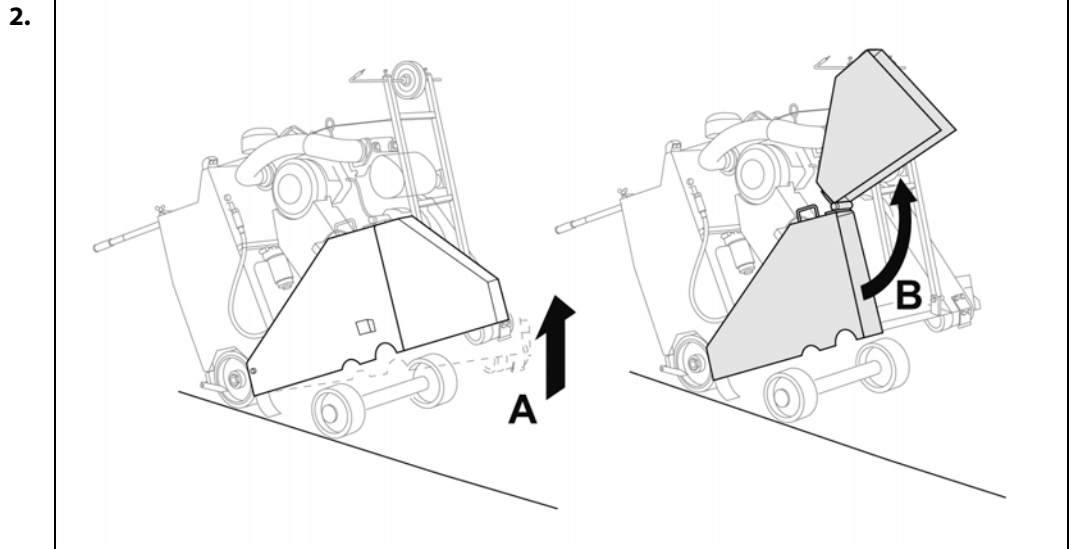
5.1 Mounting grip



5.2 Mounting saw blade



1. Apply hand brake



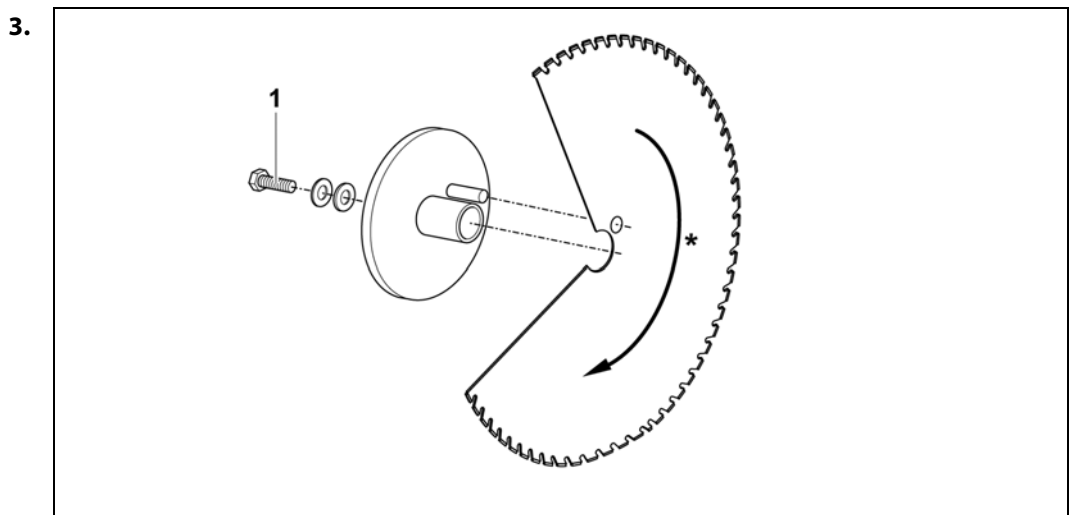
DANGER

Parts that fly off (segments, concrete splinters, saw blade, etc.) may cause serious injury or even death.

- ▶ Floor saws must only be operated with a blade guard.
- ▶ When assembling the saw blade on the right-hand side use the anchoring screw with the left-hand thread.
When assembling the saw blade on the left-hand side, use the anchoring screw with the right-hand thread.

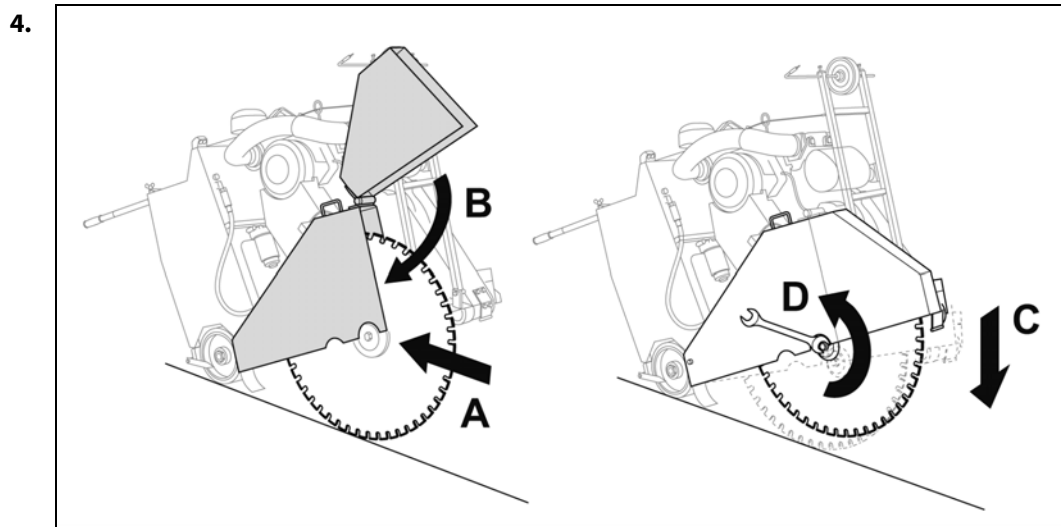


- ▶ Note the direction or rotation arrows on the saw blade.



1 Anchoring screw

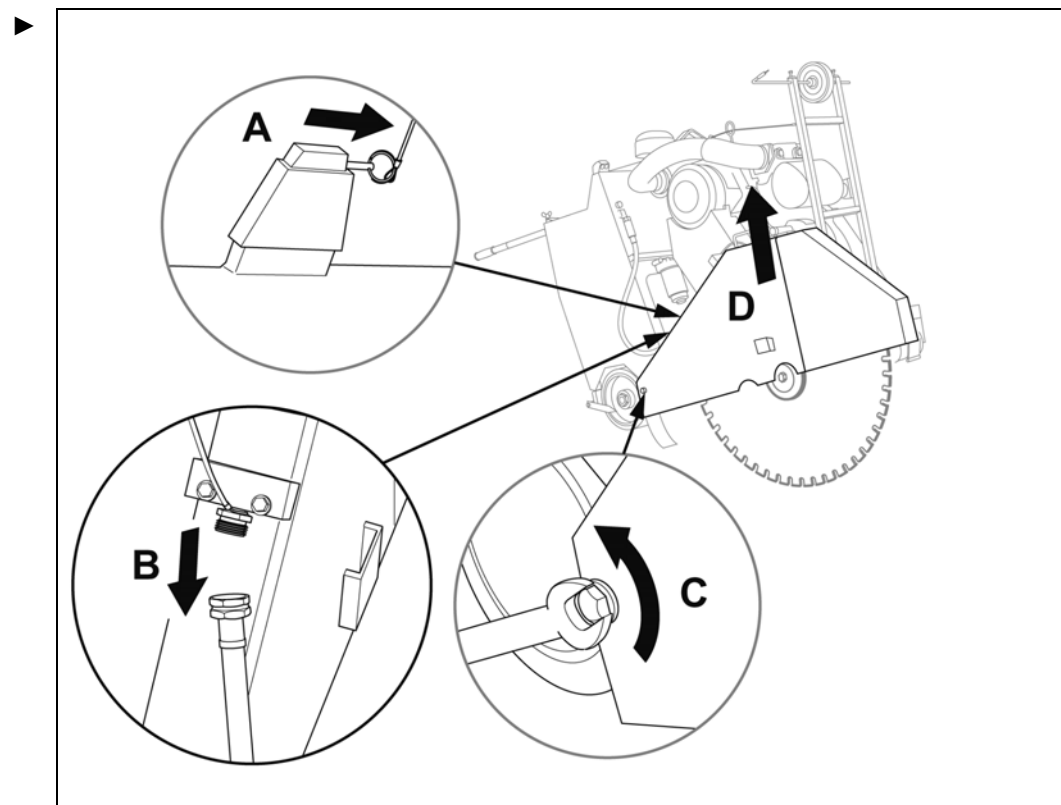
*Note the direction of rotation



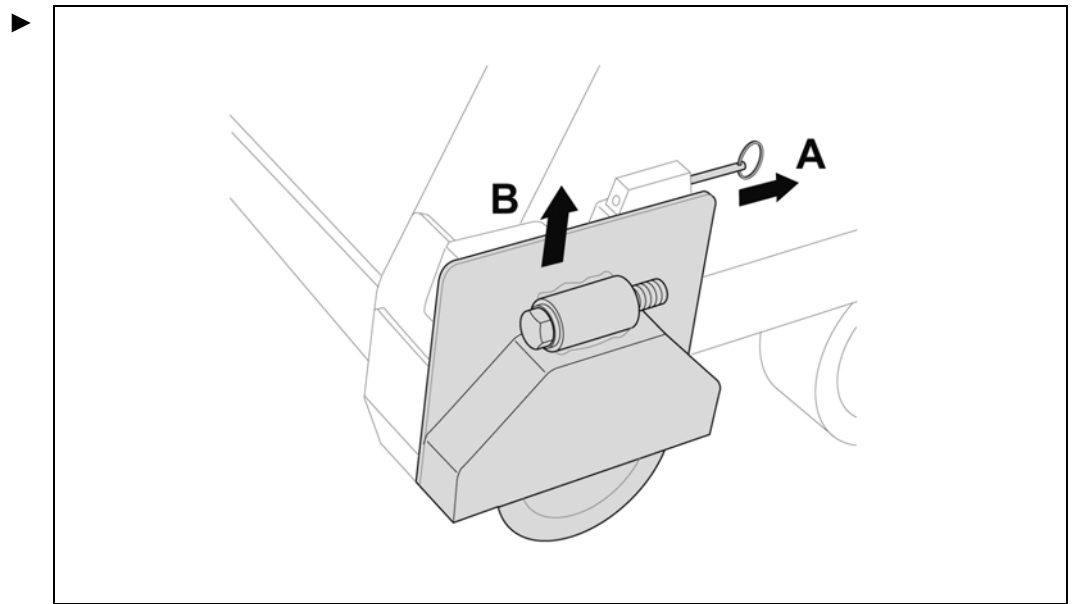
C: To prevent the saw blade rotating while being tightened, carefully place the saw blade on the floor.

5.3 Mounting saw blade on the other side

5.3.1 Disassemble the blade guard



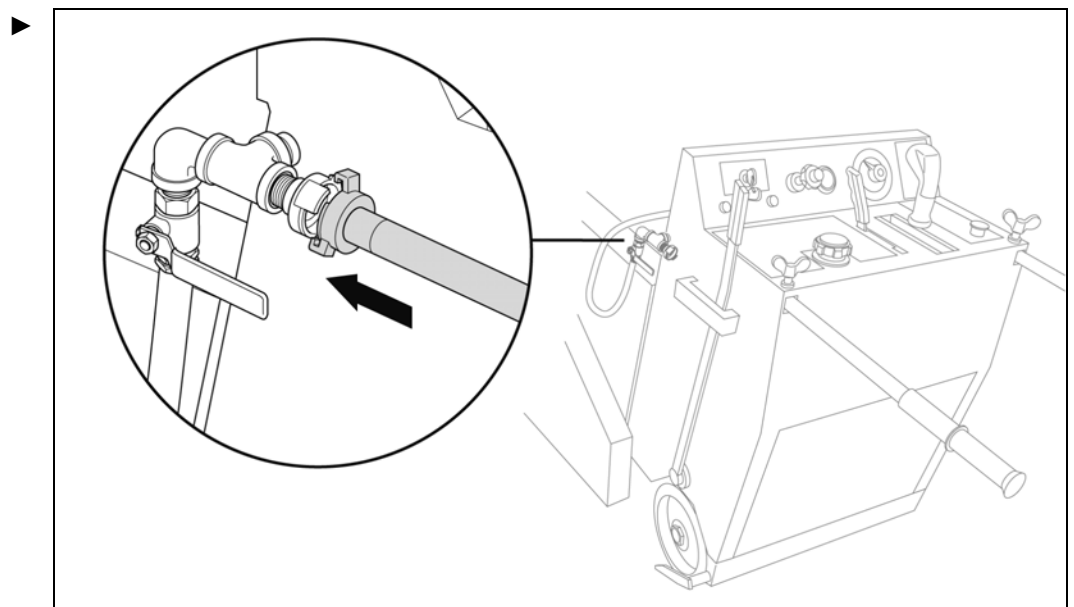
5.3.2 Disassemble the shaft cover



5.3.3 Assembling the blade guard and shaft cover on the other side

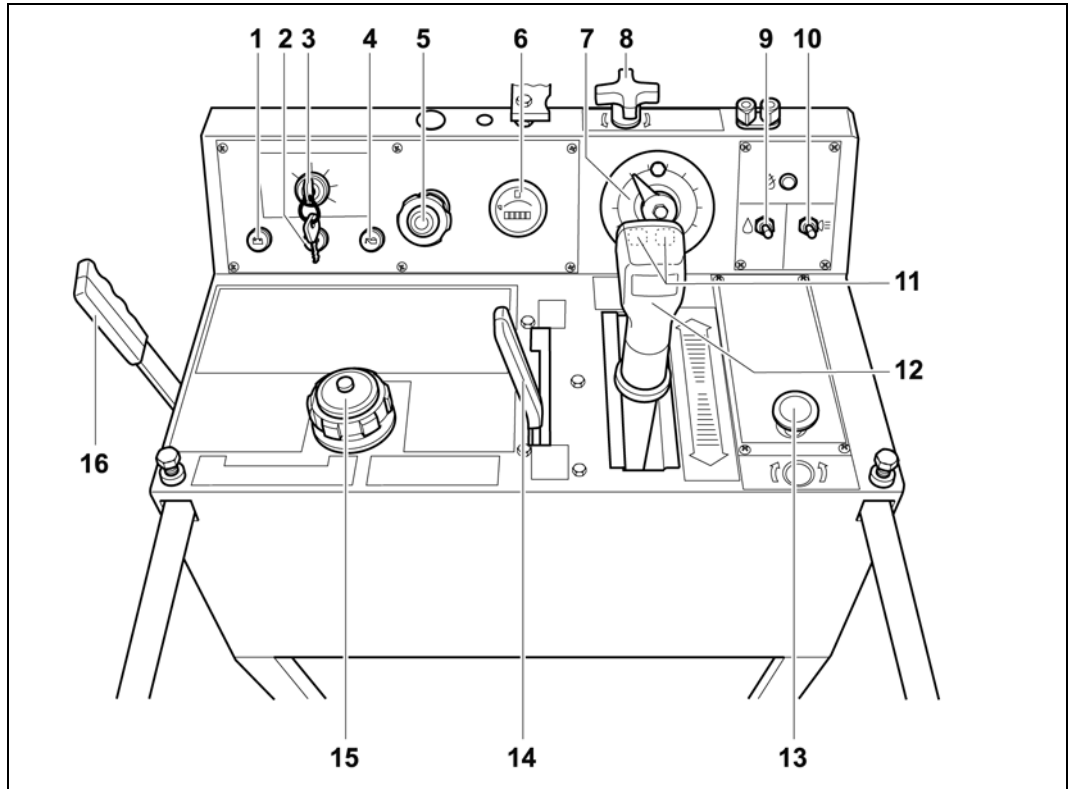
Assembly of the blade guard and the shaft cover is performed in the opposite order to disassembly.

5.4 Connecting water line



6 Operation

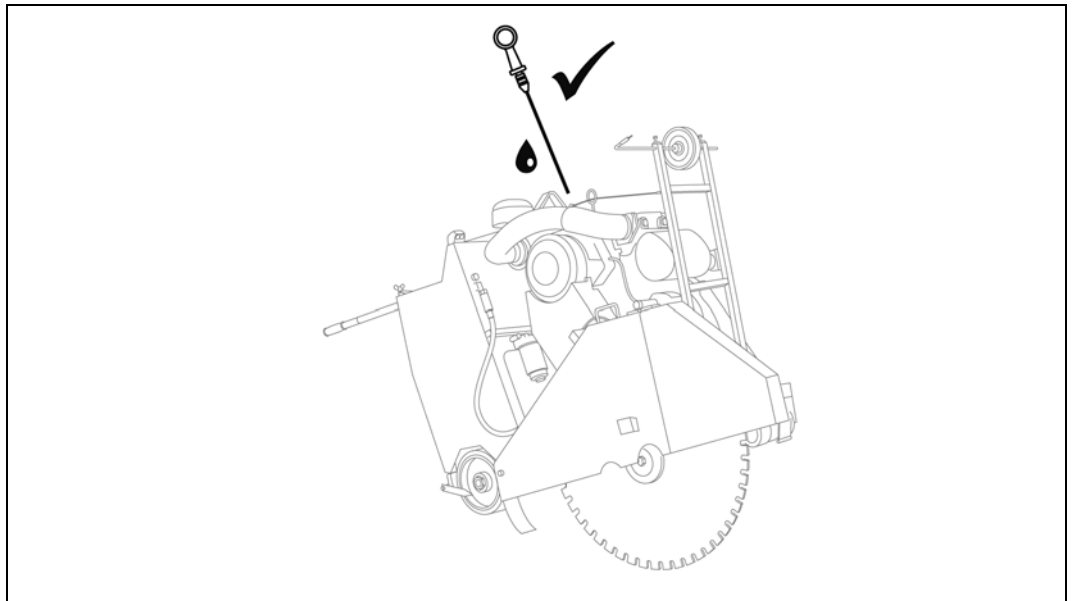
6.1 Overview of operating elements



Operating elements

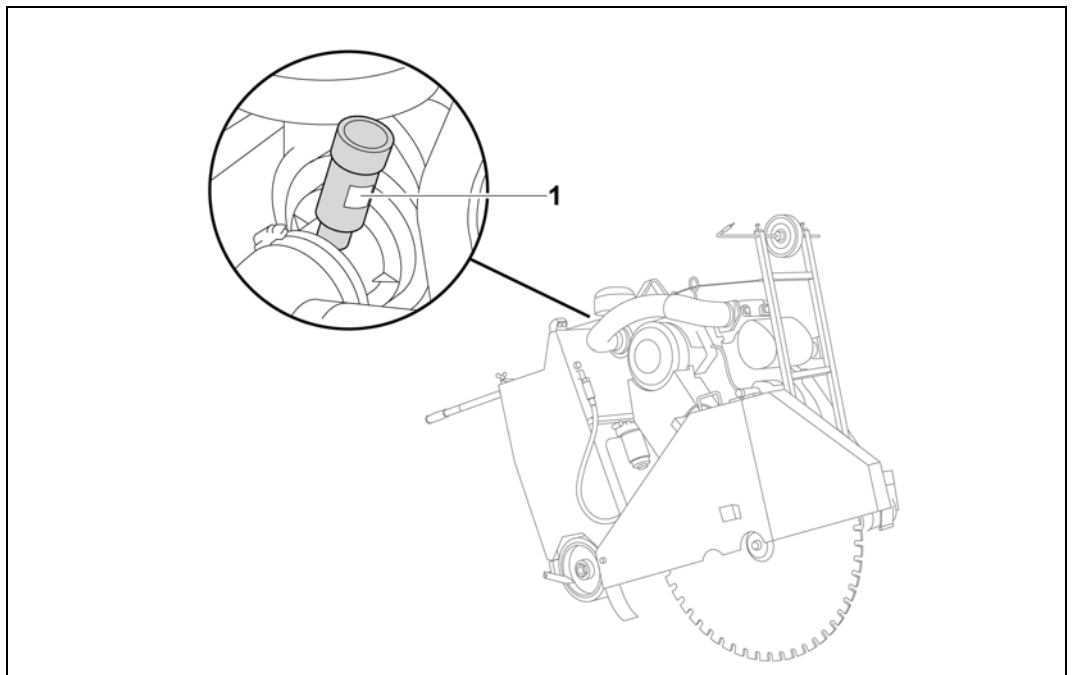
- | | | | | | |
|---|-------------------------|----|--|----|---|
| 1 | Battery display | 8 | Bit stop locking | 12 | Feed adjuster (forward / backward travel) |
| 2 | Oil temperature display | 9 | On / Off control for internal water pump | 13 | EMERGENCY STOP switch |
| 3 | Ignition key | 10 | On / Off control for headlight | 14 | Feed gears coupling lever |
| 4 | Oil pressure display | 11 | Raise / Lower buttons | 15 | Tank cover with tank display |
| 5 | Speed governor | 16 | Hand brake | | |
| 6 | Operating hours meter | | | | |
| 7 | Cutting depth indicator | | | | |

6.2 Checking oil level



► Note the details from the motor manufacturer.

6.3 Checking the air filter

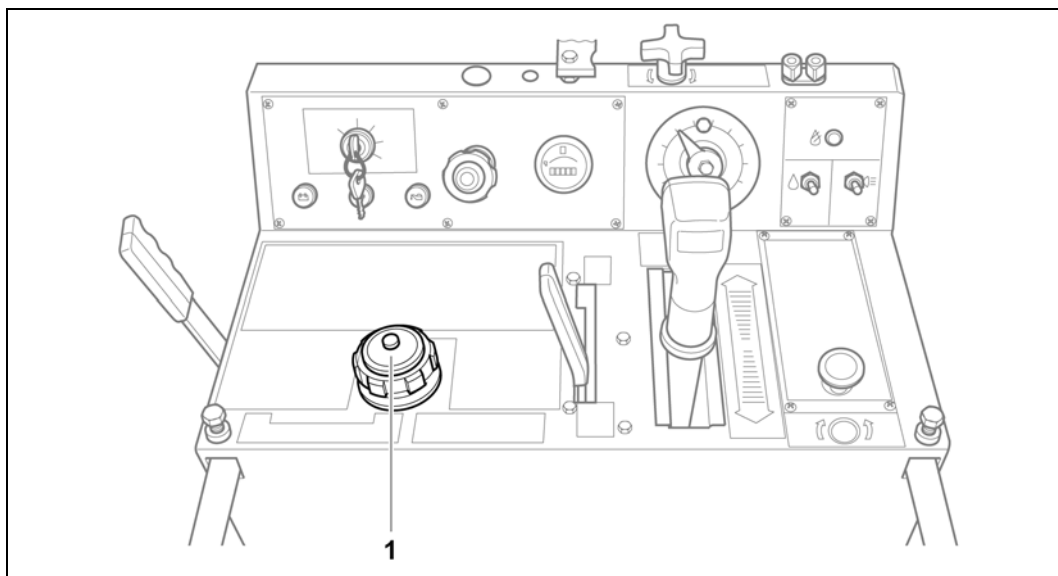


The display in the window (1) has the following significance:

Display colour	Significance
Yellow	Air filter in good order
Red	Air filter blocked

► If the air filter is blocked, it must be changed.

6.4 Checking the fuel level

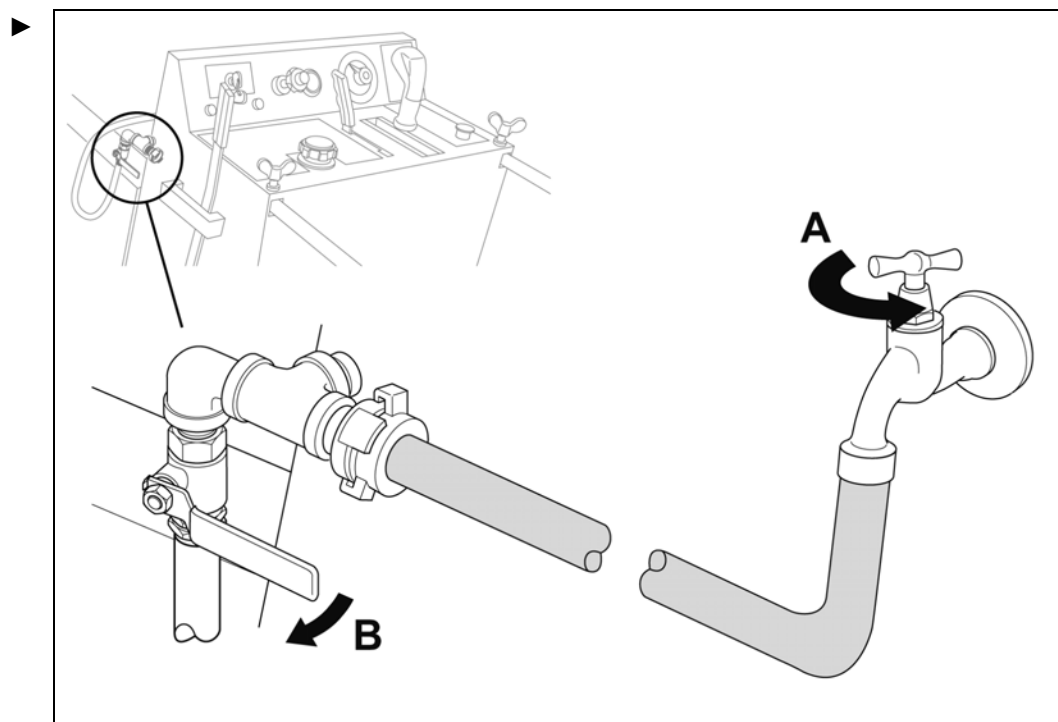


- ▶ Check the tank display (1) and top up with diesel as necessary.

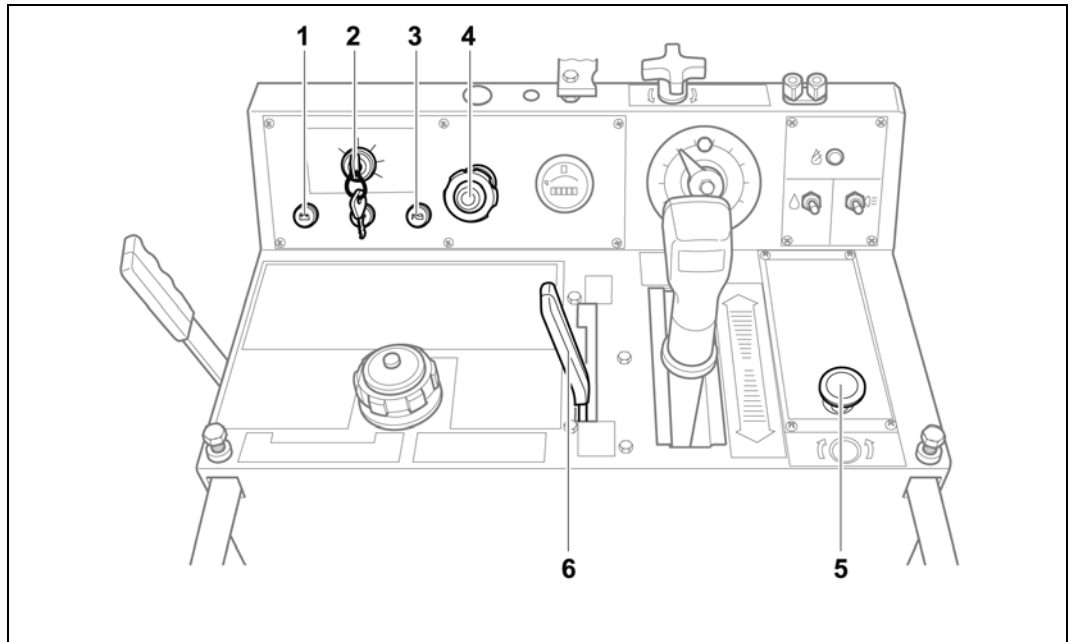
6.5 Positioning the floor saw

1. Release the hand brake.
2. Slide floor saw into the working position.
3. Fit the cutting guides to the floor saw.

6.6 Connecting the water supply



6.7 Switch on motor



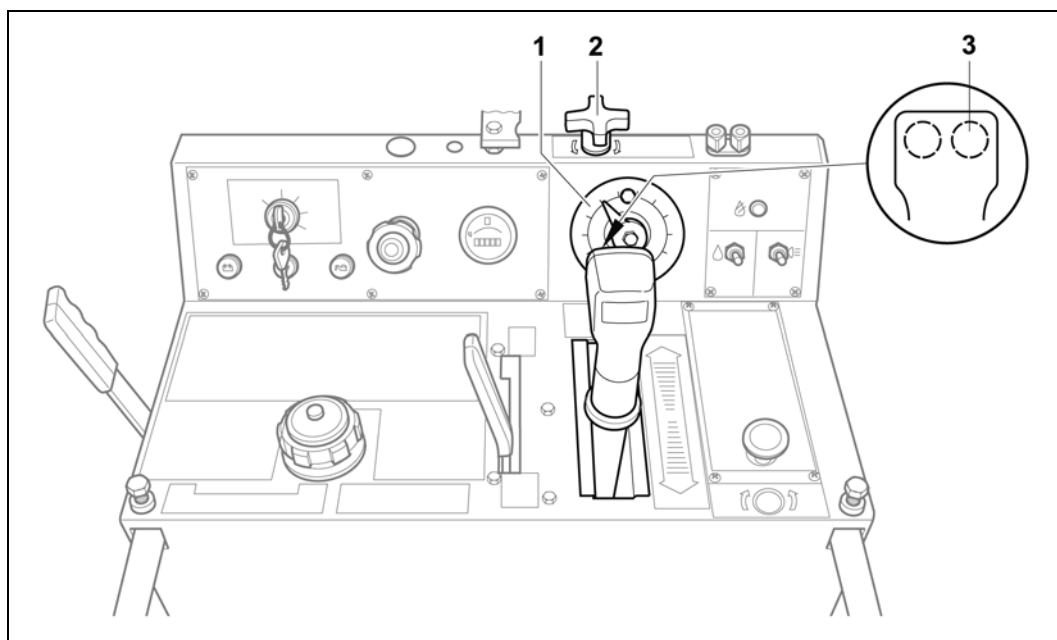
Symbol	Significance
	Coupling lever in coupled position
	Coupling lever in uncoupled position

- ✓ Coupling lever (6) is in the uncoupled position
- ✓ **EMERGENCY STOP** switch (5) has been released

1. Turn ignition key (2) to the preheat position in order to preheat the motor.
2. Turn ignition key further to the right in order to start.
Battery and oil pressure displays (1, 3) light during starting and then go out.
3. Set motor speed with speed governor (4).

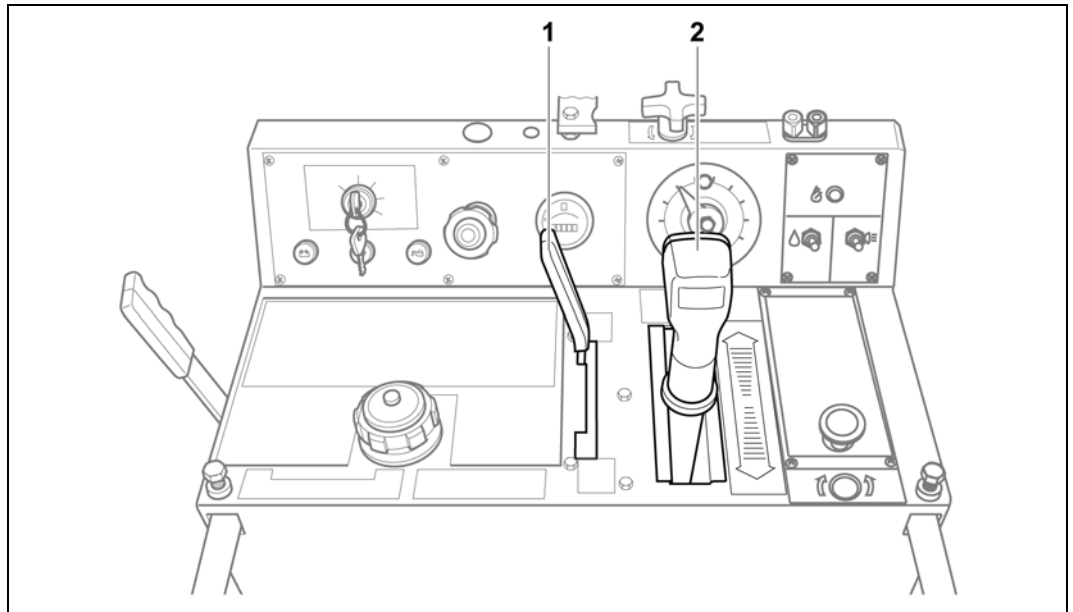
6.8 Lowering / raising saw blade





6.8.1 Lowering example



1. Press the **Lower** button (3) until the saw blade touches the material to be cut.
2. Set the cutting depth indicator (1) in the **0** position.
3. Using the **Lower** key, lower the saw blade to the desired cutting depth.
4. Tighten up the bit stop locking (2).

6.9 Adjusting the feed

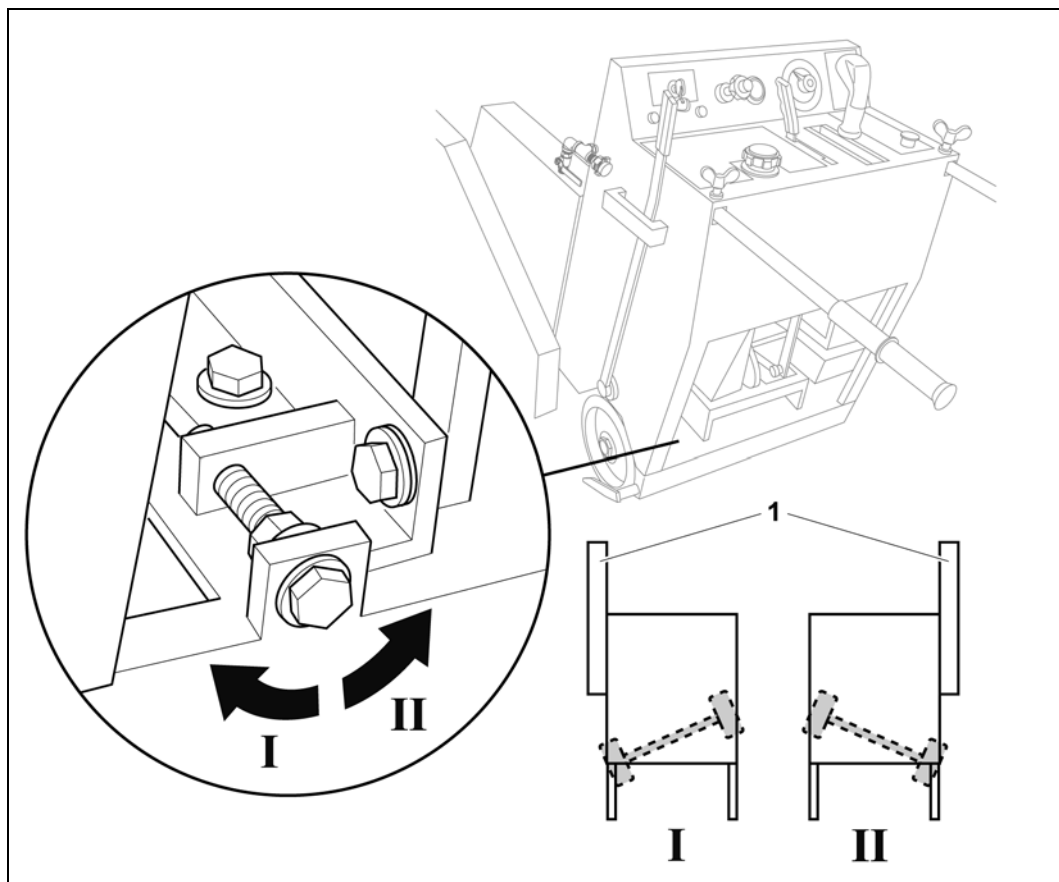


Symbol	Significance
	Coupling lever in coupled position
	Coupling lever in uncoupled position
	Feed adjuster in the forwards direction of travel
	Feed adjuster in the backwards direction of travel

- ✓ Feed adjuster is in the neutral position
- ✓ Hand brake has been released

1. Place coupling lever (1) in the coupled position.
2. Using the feed adjuster (2), set the direction of travel and speed.

6.10 Correcting the tracking



Correcting the tracking

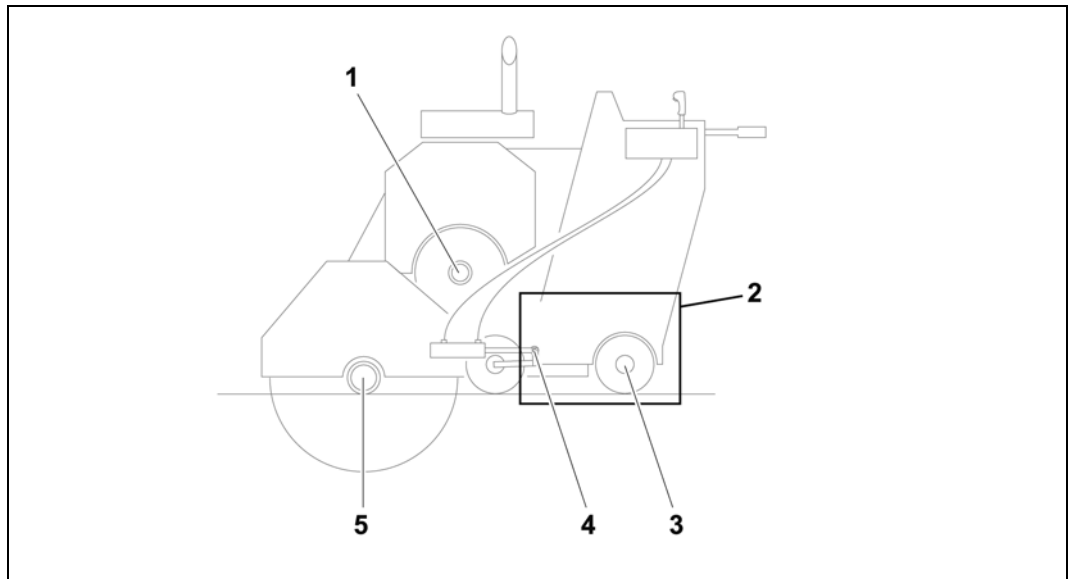
1 Saw blade

- ▶ If the saw blade drifts, adjust the rear axle with the adjusting screw.

7 Maintenance

When?	What?
Daily	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check oil level. ▶ Perform a visual check for damage.
Weekly	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check belt and chain tension and adjust as necessary.
Every 50 hours of operation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lubricate grease nipples.
Annually or every 100 operating hours	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Arrange a major service by TYROLIT Hydrostress AG or an authorised representative.
According to the information from the motor manufacturer	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Carry out all necessary measures in accordance with the operating instructions of the motor manufacturer.

7.1 Grease nipples



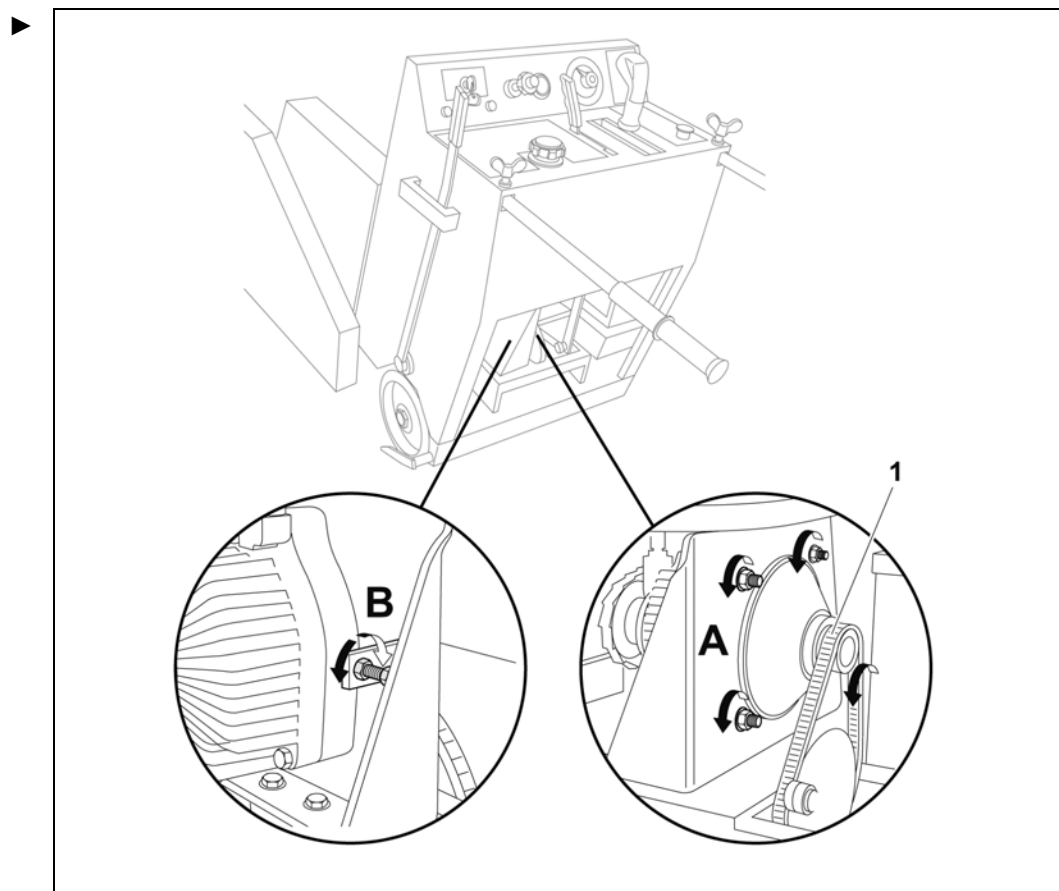
Position of grease nipples

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1 Motor: 1 item | 4 Cylinder eye: 1 item |
| 2 Feed adjuster control rods: 4 items | 5 Blade drive shaft: 2 items |
| 3 Wheel drive shaft bearing: 2 items | |

7.2 Tensioning belt on travel drive

- ▶ Remove the appropriate number of belt links until the belt is tensioned.

7.3 Tensioning chain on travel drive



Tensioning chain

1 Chain

8 Malfunctions

Malfunction	Possible cause	Solution
Floor saw does not operate	EMERGENCY STOP switch has been pressed.	▶ Release EMERGENCY STOP switch.
Saw blade jammed	Saw blade is jammed in the cutting material	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Reverse the floor saw. ▶ If necessary release the saw blade by rocking. ▶ If necessary stop the motor, disassemble the saw blade and release this individually from the cutting material.
Saw blade does not rotate even though the motor is running	Belt tension too slack	▶ Tension or replace belt.
	Pulling pin on the anchoring flange has sheared off	▶ Mount new anchoring flange.
Feed not working	Operation of the control rods impaired	▶ Check control rods and repair as necessary.
	Defective hydrostat	▶ Check hydrostat and if necessary have this repaired by a TYROLIT Hydrostress engineer.
	Defective chain	▶ Have the chain replaced by a TYROLIT Hydrostress engineer.
	Main motor belt slipping	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check belt for wear and if necessary have this replaced by a TYROLIT Hydrostress engineer. ▶ Increase belt tension as necessary.
Motor running off centre	Wrong fuel	▶ Switch off motor immediately and change fuel.
	Diesel filter blocked	▶ Have diesel filter changed.
Battery display lights	Defective contacts on the connection between battery and generator	▶ Check contacts and re-establish these as necessary.
	Inadequate battery charging	▶ Charge or change battery.
Oil temperature display lights	Oil temperature too high	▶ Allow floor saw to run under no load until temperature display goes off.
	Too little oil	▶ Top up oil.
Oil pressure display lights	Defective oil pump	▶ Have oil pump changed.

9 Technical data

9.1 Dimensions

Parameter	Value
Weight	612 kg
Cutting depth (max.)	350 mm
Blade uptake diameter	25.4 mm
Max. saw blade diameter	900 mm
Dimensions (transport dimensions with blade guard folded up)	L: 1,280 mm W: 810 mm H: 1,180 mm

9.2 Motor

Parameter	Value
Type	DEUTZ
Power	30 PS
Rated speed	According to operating instructions from motor manufacturer
Oil content	According to operating instructions from motor manufacturer
Tank content	22.8 l
Fuel	Diesel
Cooling	Air cooling

9.3 Lift drive

Parameter	Value
Drive type	Electro-hydraulic
Oil grade	ATF Dexron II D

9.4 Travel drive

Parameter	Value
Drive type	Hydraulic
Oil grade	ATF Dexron II D
Cooling	Air cooling by means of cooling ribs

9.5 Noise level and vibrations

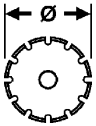
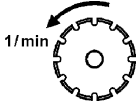


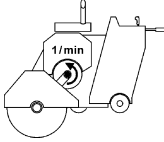

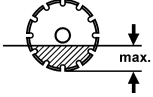
Parameter	Value
Noise level at the ear of the user (L_{eq})	95.4 dB(A)*
Noise level at workplace (L_{PA})	91.7 dB(A)*
Sound power level in accordance with ISO 3744 (L_{WA})	111.8 dB(A)*
Vibrations DIN EN ISO 5349-2	< 2.5 m/s ²

630 Value applies under the following condition: Travel drive is switched off and the saw blade is not engaged. The measurement is performed with the motor under full load with the saw blade dia. 900 mm. Higher noise levels may be generated in cutting operation.

9.6 Battery

Parameter	Value
Description	Battery 12-Volt, Group Size 34
DP battery part number	2700208
Length	260 mm
Width	173 mm
Height	200 mm
Capacity	630 Amps
Manufacturer's reference	P7405

9.7 Cutting data

Blade diameter	Blade rpm	Belt pulley diameter Output shaft	Belt pulley diameter Motor	Motor rpm	Flange diameter Blade holder	Depth of cut
350	3000	3.65"	3.65"	3000	4½"	75
500	2475	4.12"	3.65"	2800	4½"	150
600	1900	4.12"	3.12"	2500	4½"	200
700	1650	4.75"	3.12"	2500	6"	250
900	1400	4.75"	3.12"	2150	6"	350
						



The belt pulley should only be changed by an engineer from TYROLIT Hydrostress or a trained worker.

EC declaration of conformity

Description	Floor Saw
Type designation	FSD930 ★ ★
Year of construction	2007
Manufacturer	TYROLIT Hydrostress AG

We declare under our own liability that this product complies with the following directives and standards:

Directive applied

Machine Directive	2006/42/EC
Noise Emission	2000/14/EC
Electricity Directives	93/68/EEC
Electromagnetic Compatibility	89/336/EEC
2002/95/EC Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment	2002/95/EC
Waste Directive	2002/96/EC
Vibration Directive	2002/44/EC

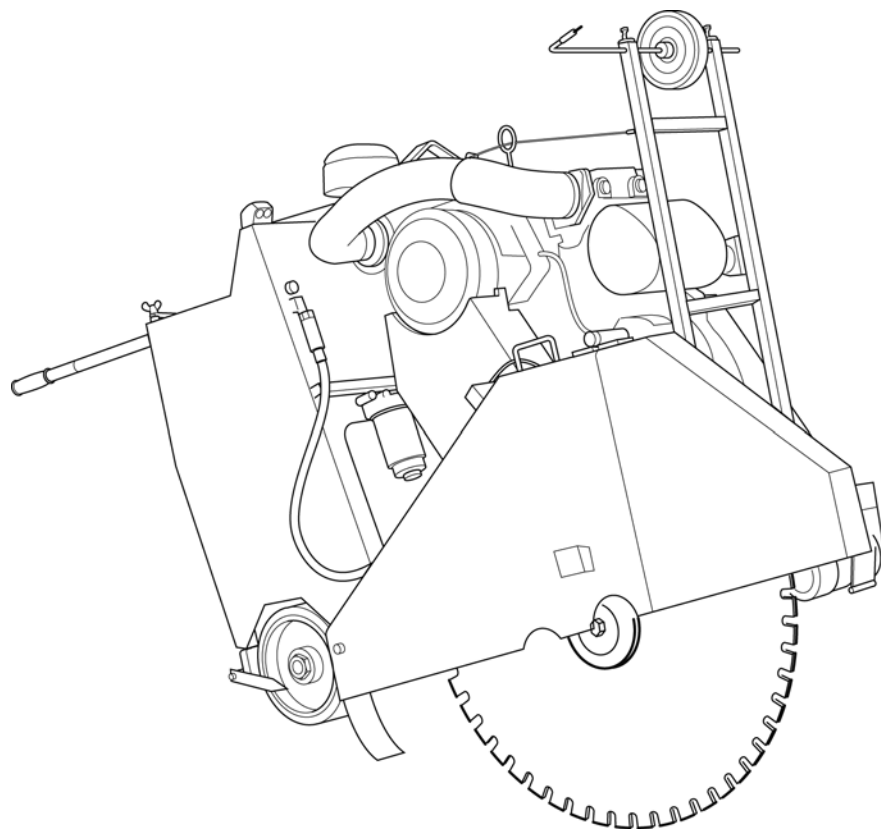
Standards

EN 12100-1	Safety of machinery – Basic concepts, general design principles.
EN 12100-2	Safety of machinery – Basic concepts and general principles for design.
EN ISO 14121	Safety of machinery – Principles of risk assessment.
EN 294	Safety of machinery – Safety distances to prevent upper limbs reaching danger areas.
IEC 60204-1	Safety of machinery – Electrical equipment of machines, General Requirements.
IEC 6100-6-3	Electromagnetic Compatibility
EN 13862	Floor cutting-off machines. Safety.
EN 349	Safety of machinery – Safety distances to avoid crushing of body parts.
EN 982	Safety of machinery Safety requirements for safety systems and their components – hydraulics.
EN ISO 3744	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure

Instrucciones de servicio

Cortadora de juntas FSD930★ ★

Índice 001



¡Enhorabuena!

Se ha decidido por un acreditado equipo TYROLIT Hydrostress y, con ello, por un estándar líder desde el punto de vista tecnológico. Sólo las piezas de recambio originales de TYROLIT Hydrostress garantizan calidad e intercambiabilidad. Nuestro compromiso de garantía quedará extinguido en caso de que los trabajos de mantenimiento se realicen de forma descuidada o inadecuada. Todas las reparaciones deben ser ejecutadas únicamente por personal profesional especializado.

Para conservar su equipo TYROLIT Hydrostress en perfecto estado, tiene a su disposición nuestro servicio de atención al cliente.

Le deseamos un trabajo productivo sin problemas ni fallos.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Suiza
Teléfono 0041 (0) 44 952 18 18
Telefax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Seguridad



Estas instrucciones son sólo una parte de la documentación de producto que acompaña a la cortadora de juntas. Estas instrucciones se completan con el «Manual de seguridad / Descripción de sistema para cortadoras de juntas».

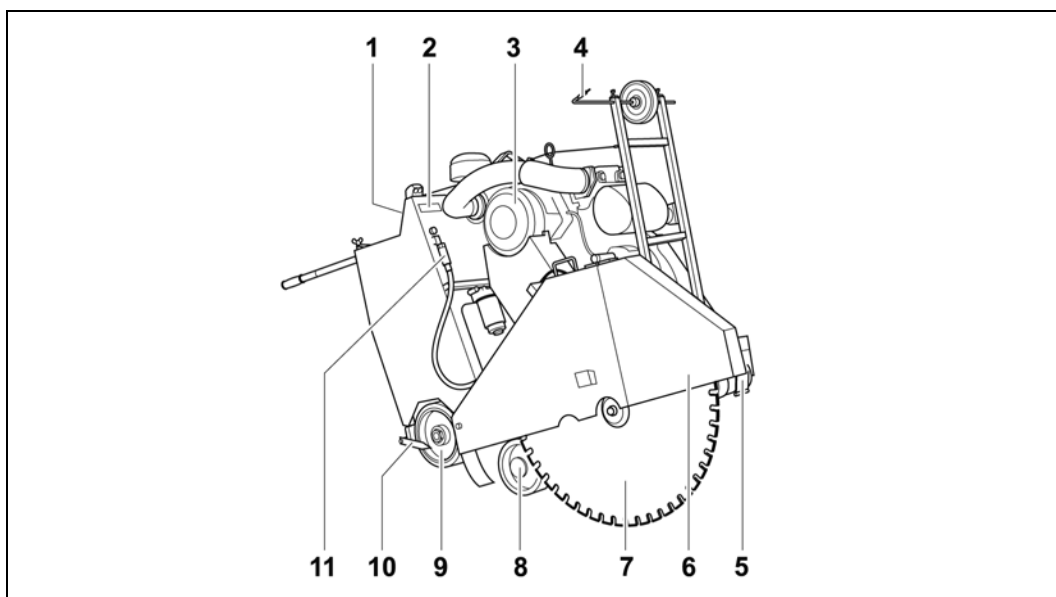


PELIGRO

La no observancia durante el trabajo de las indicaciones de seguridad incluidas en el «Manual de seguridad / Descripción de sistema» puede ser causa de lesiones graves e incluso de muerte.

- ▶ Es necesario cerciorarse de que el «Manual de seguridad / Descripción de sistema para cortadoras de juntas» se ha leído y comprendido por completo.

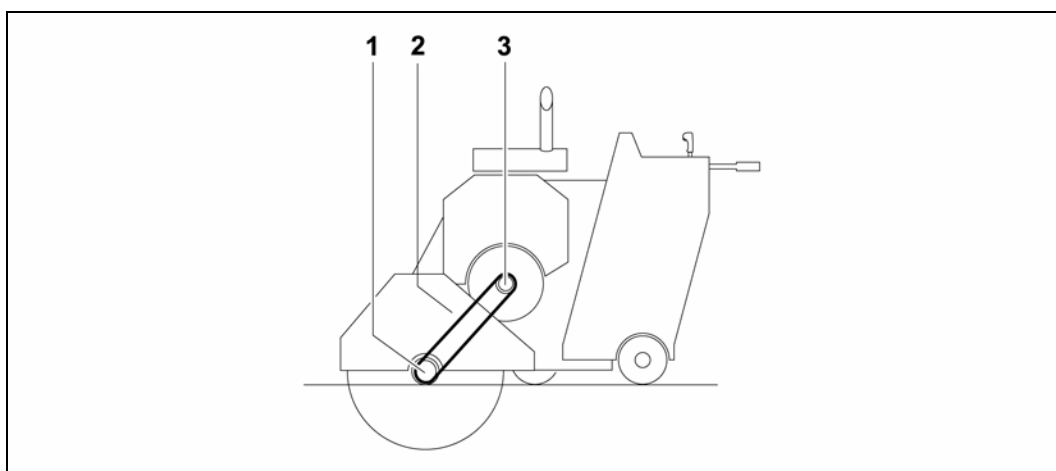
2 Estructura



Componentes

1	Panel de mando	5	Cubierta de árboles	9	Rueda de accionamiento
2	Tarjeta de identificación	6	Protección del disco	10	Indicador de corte detrás
3	Motor principal	7	Disco de corte	11	Alimentación de agua
4	Indicador de corte delante	8	Rueda basculante		

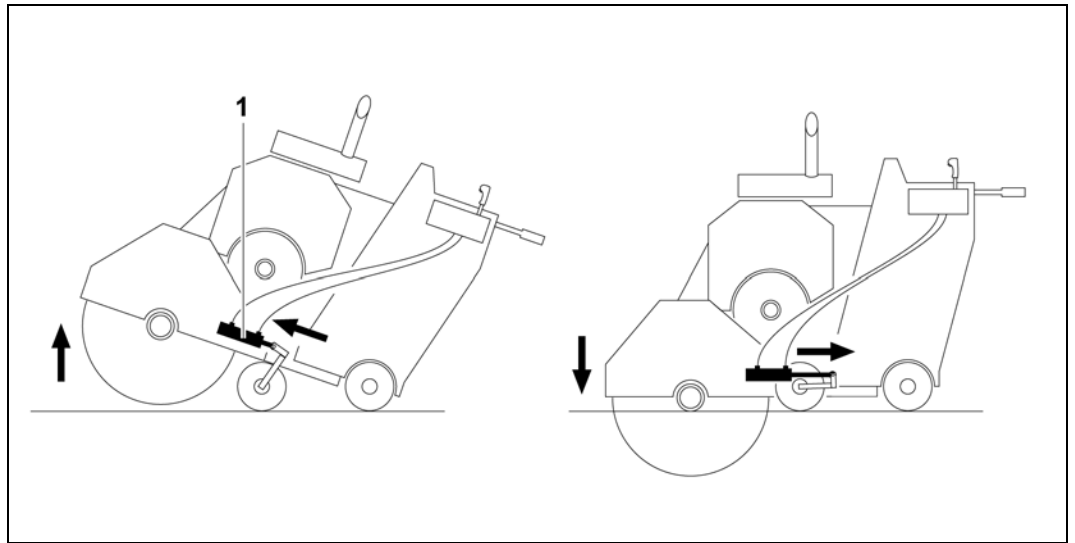
2.1 Accionamiento del disco de corte



Accionamiento del disco de corte (esquemáticamente)

- 1 Árbol del accionamiento de disco
- 2 Correa de accionamiento
- 3 Árbol de accionamiento del motor principal

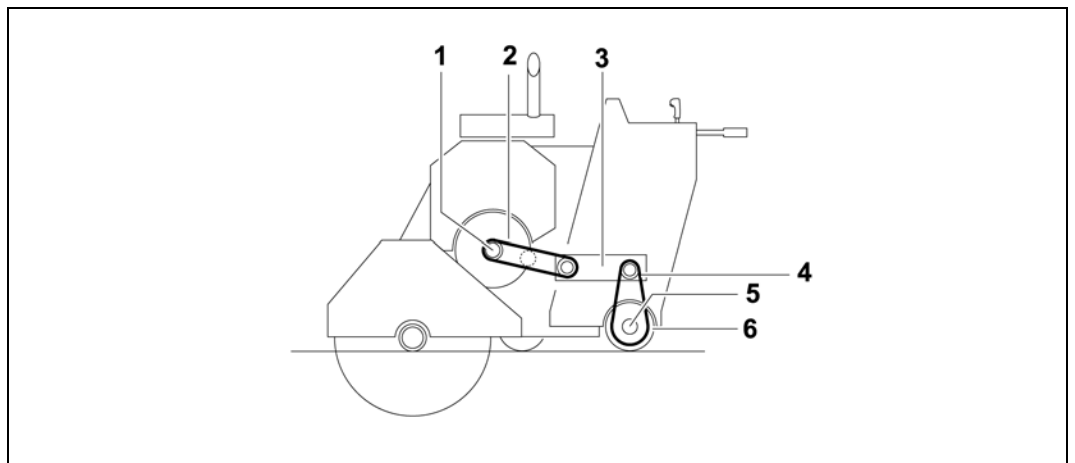
2.2 Accionamiento elevador



Accionamiento elevador (esquemáticamente)

1 Cilindro hidráulico

2.3 Accionamiento de traslación



Accionamiento de traslación (esquemáticamente)

1	Árbol de accionamiento (motor principal)	3	Hidrostato	5	Árbol de accionamiento de rueda
2	Correa de accionamiento del hidrostato	4	Cada de accionamiento	6	Rueda de accionamiento

3 Transporte

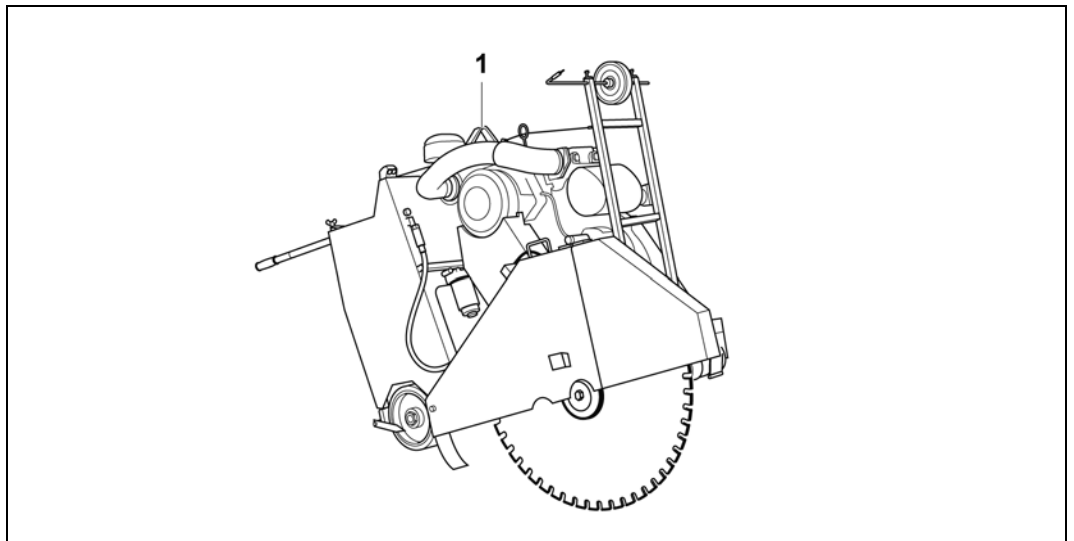


PELIGRO

Muerte o lesiones graves por transporte inadecuado.

- ▶ Las cortadoras de juntas sólo se debe transportar con el motor principal desconectado.
- ▶ Utilizar sólo vehículos de transporte, equipos elevadores y mecanismos de suspensión de carga con la suficiente capacidad de carga.
- ▶ Enganchar la cortadora de juntas sólo por los puntos de suspensión previstos.
- ▶ Nombrar a operadores expertos.
- ▶ En caso de transporte por grúa, no permanecer debajo de cargas suspendidas.
- ▶ Mantener vigilada la cortadora de juntas durante el transporte.

3.1 Puntos de enganche

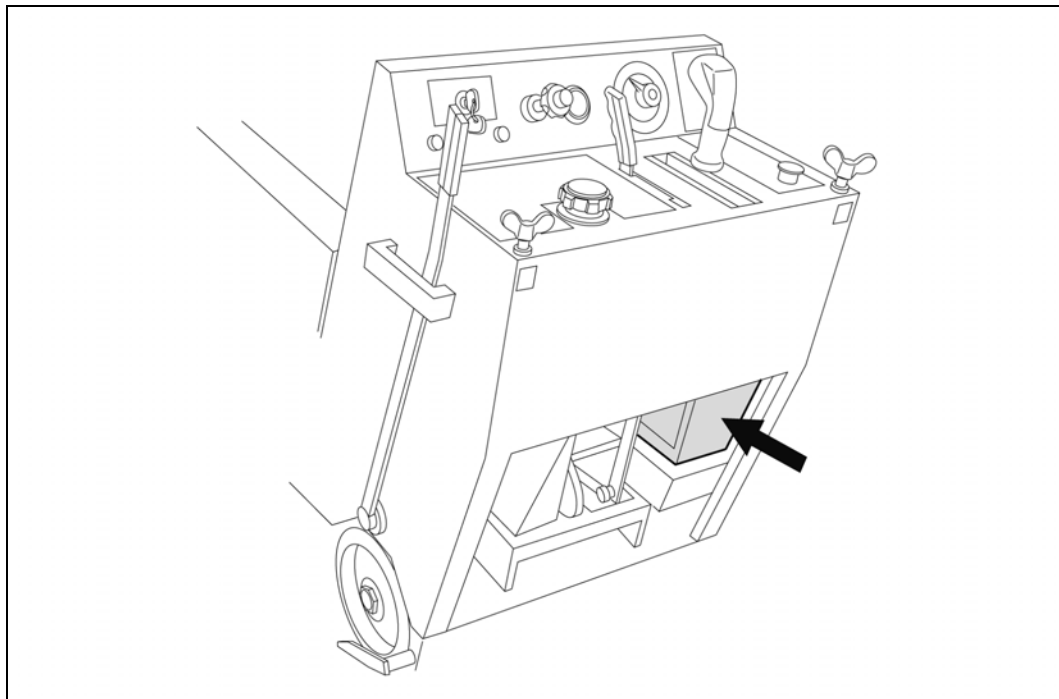


Puntos de enganche

- 1 Dispositivo de enganche por grúa

4 Primera puesta en servicio

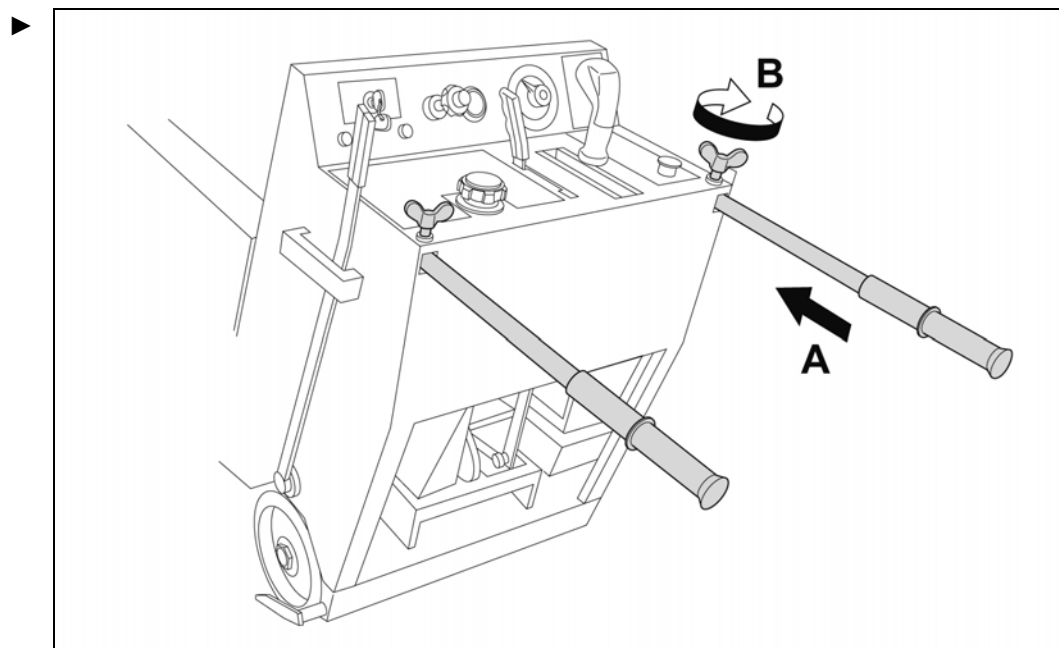
4.1 Montar la batería



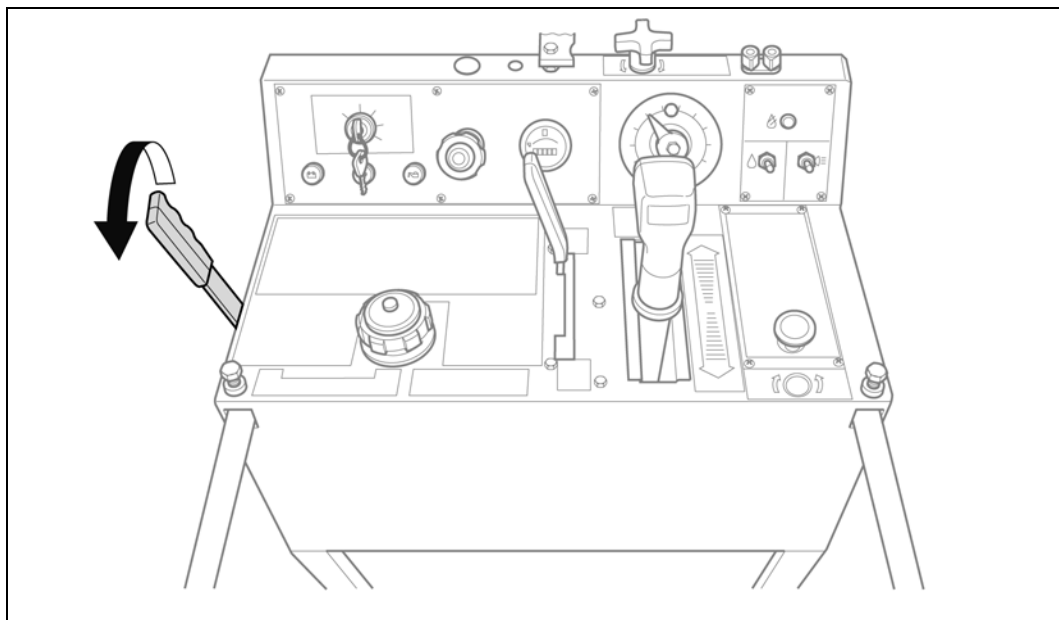
- Montar la batería (tipo, véase el capítulo Datos técnicos).

5 Montaje / ajuste

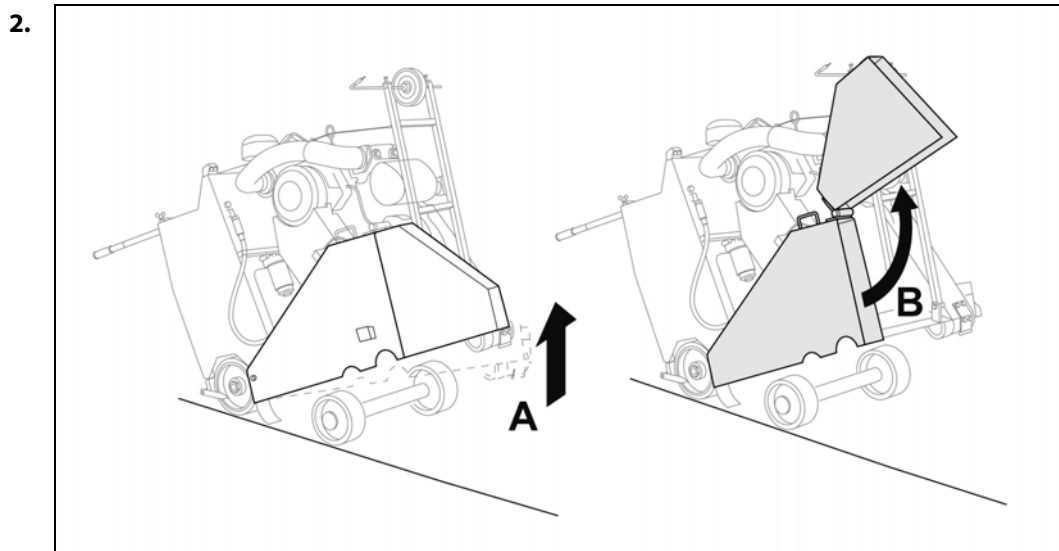
5.1 Montar agarres



5.2 Montar el disco de corte



1. Aplicar el freno de mano

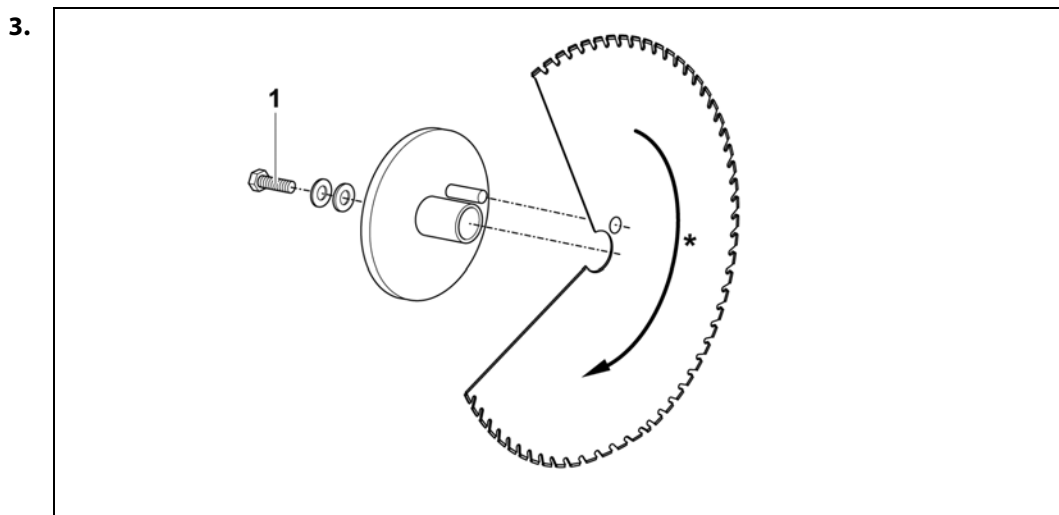
**PELIGRO**

Peligro de muerte o lesiones graves por piezas despedidas (segmentos, astillas de hormigón, disco de corte, etc.).

- ▶ La cortadora de juntas sólo debe funcionar con protección del disco.
- ▶ En caso de montaje del disco de corte en el lado derecho, utilizar el tornillo de fijación con rosca izquierda.
En caso de montaje del disco de corte en el lado izquierdo, utilizar el tornillo de fijación con rosca derecha.

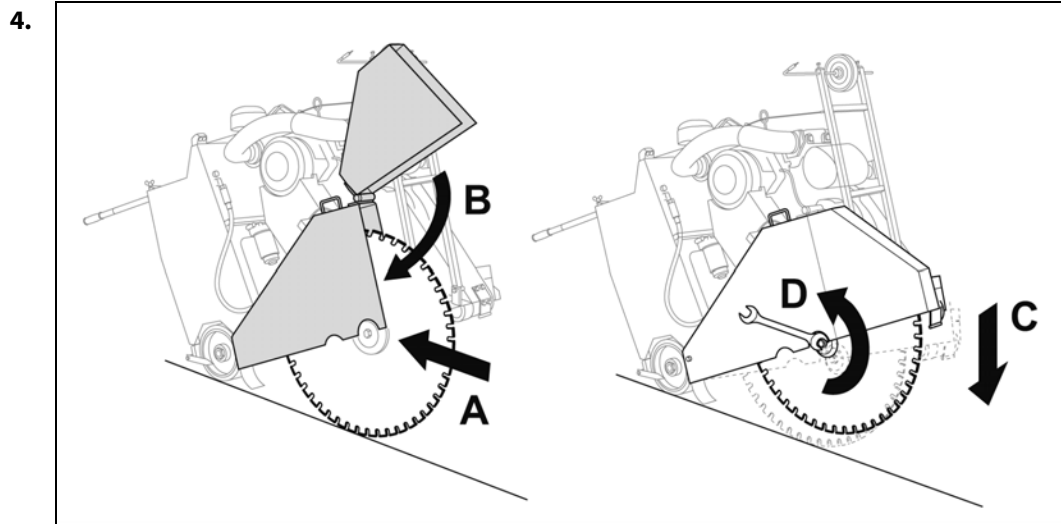


- ▶ Observar la flecha de sentido de giro en el disco de corte.



1 Tornillo de fijación

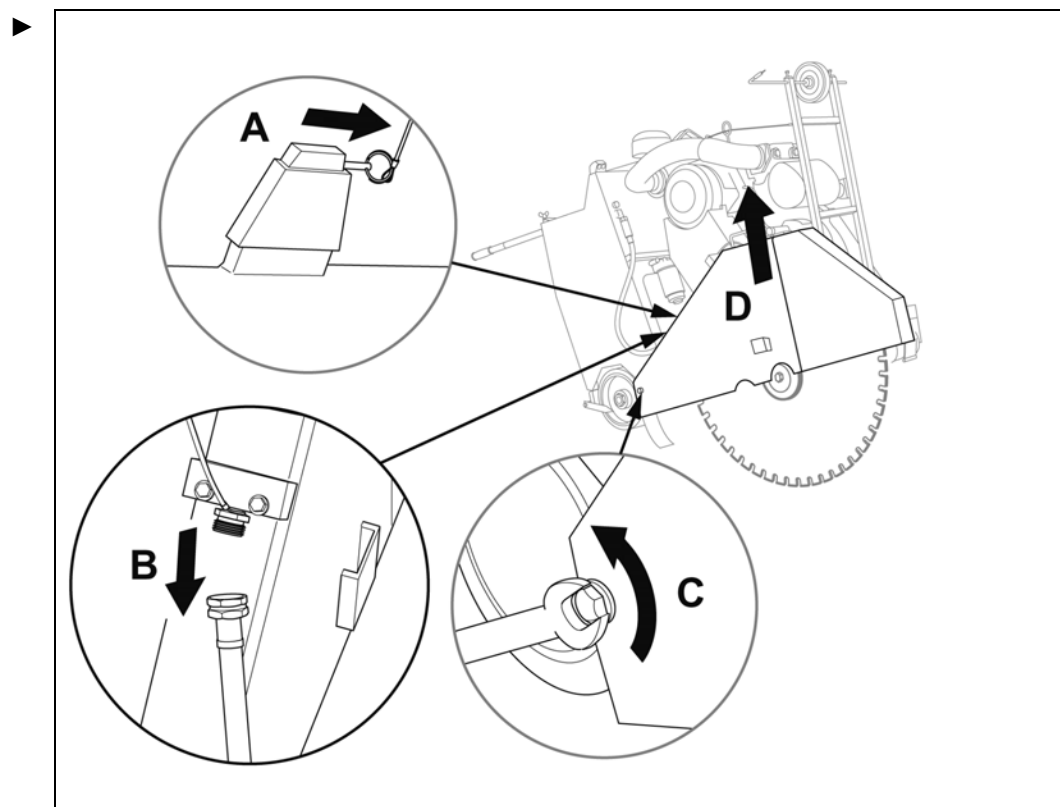
* Observar el sentido de giro



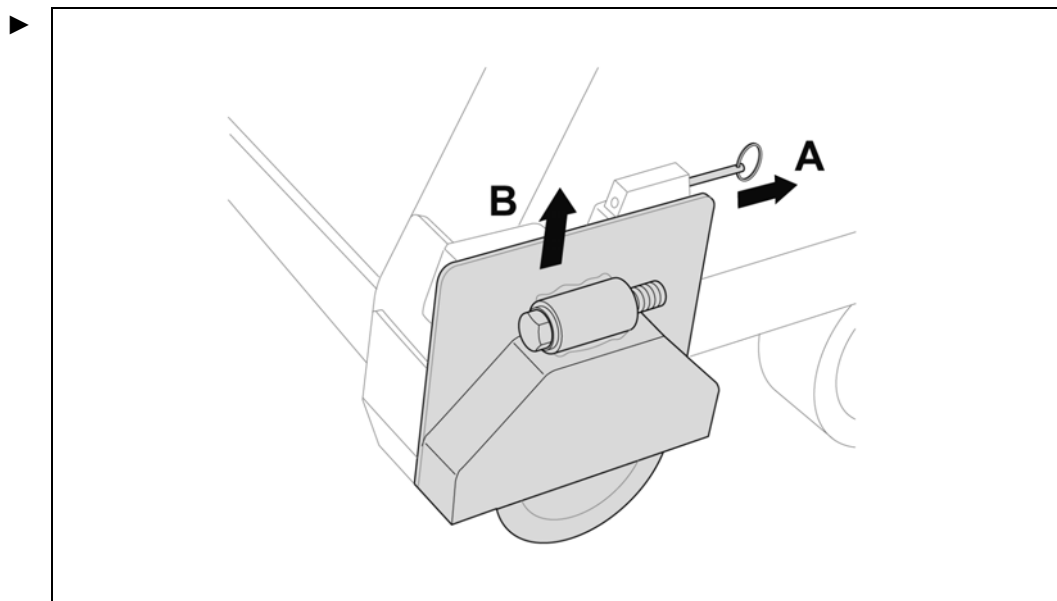
C: Para evitar que el disco de corte gire al apretarlo, colocar el disco de corte cuidadosamente sobre el suelo.

5.3 Montar el disco de corte en el otro lado

5.3.1 Desmontar la protección del disco



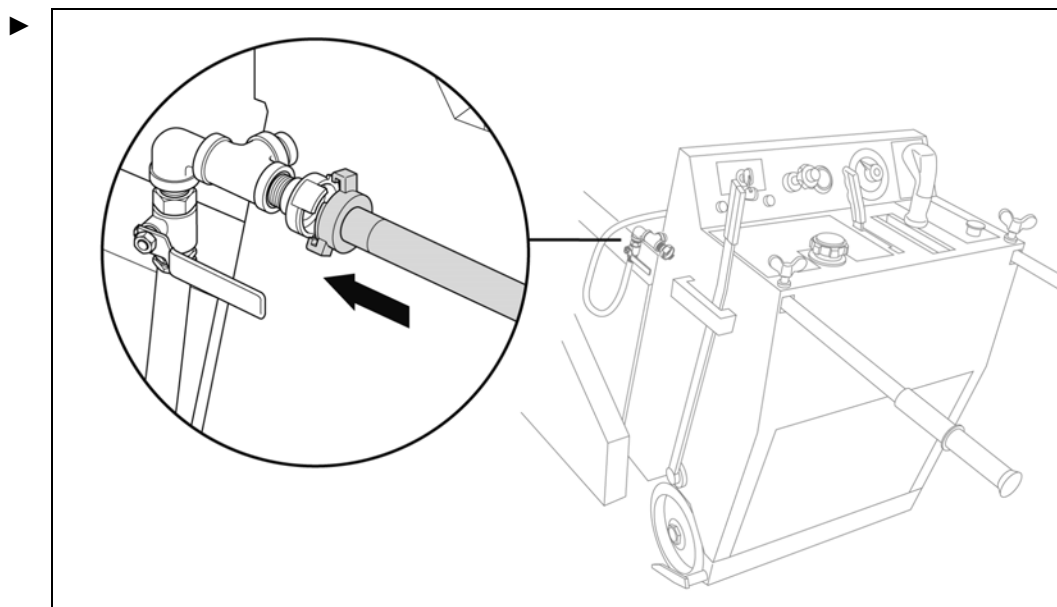
5.3.2 Desmontar la cubierta de árboles



5.3.3 Montar la protección del disco y la cubierta de árboles en el otro lado

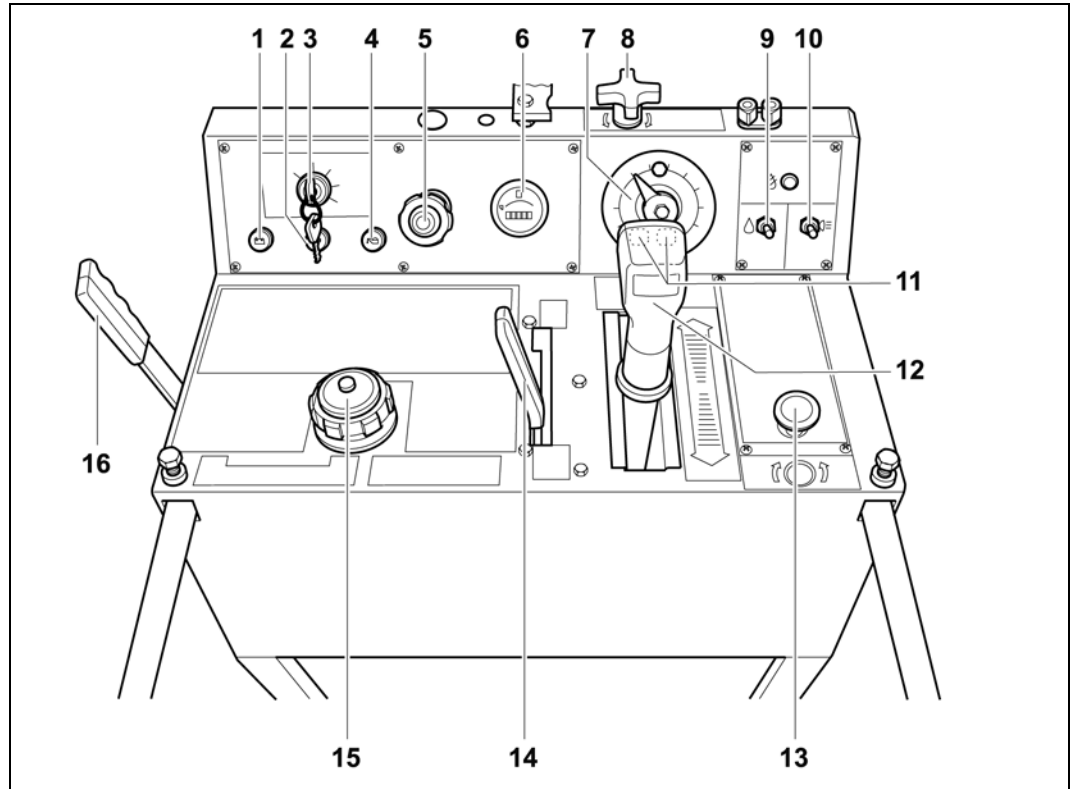
El montaje de la protección del disco y la cubierta de árboles se realiza en el orden inverso al de desmontaje.

5.4 Conectar la tubería de agua



6 Operación

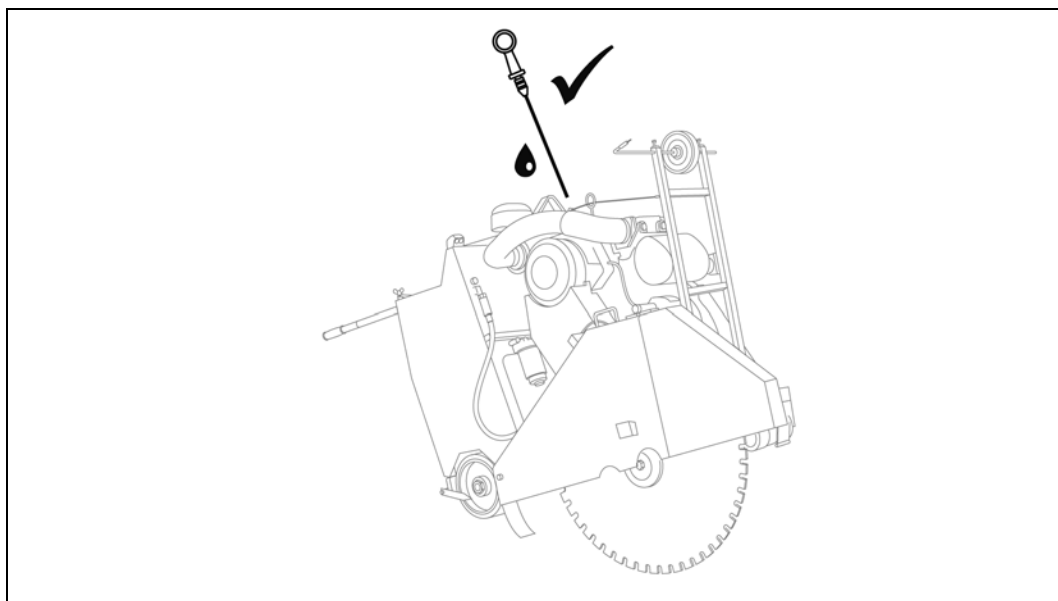
6.1 Presentación general de los elementos de mando



Elementos de mando

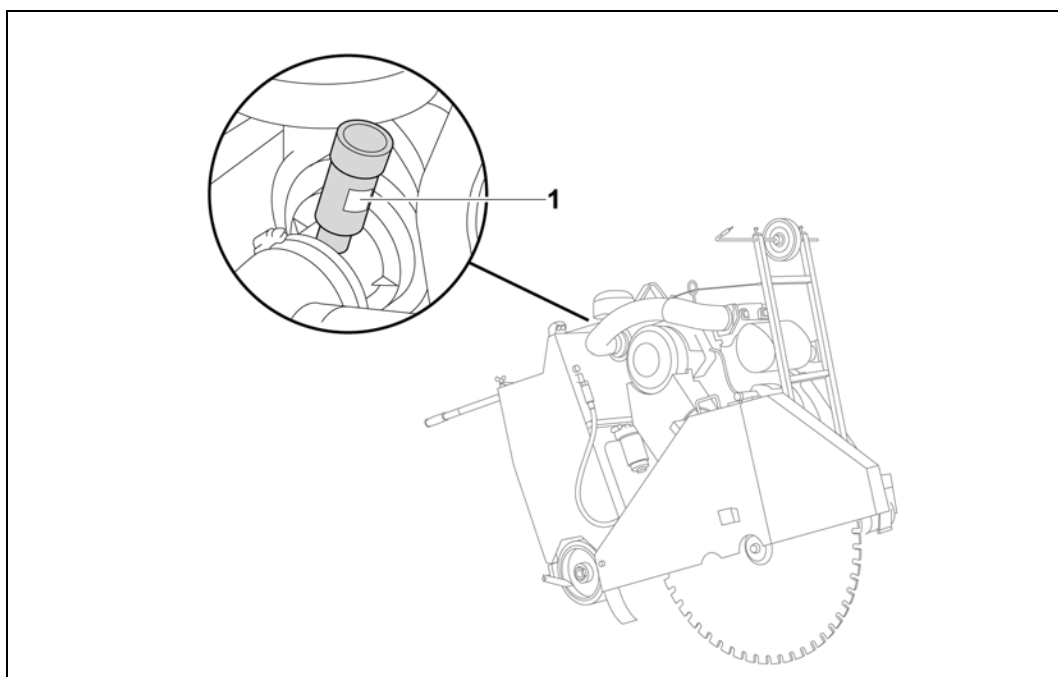
1	Indicación de batería	8	Retención de tope de profundidad	12	Regulador de avance (desplazamiento adelante / atrás)
2	Indicación de la temperatura del aceite	9	Interruptor de conexión/desconexión para bomba de agua interna	13	Interruptor de paro de emergencia
3	Llave de encendido	10	Interruptor de conexión/desconexión para faros	14	Palanca de acoplamiento del engranaje de avance
4	Indicación de la presión de aceite	11	Teclas elevar / bajar	15	Tapa del depósito con indicación de nivel
5	Regulador de velocidad			16	Freno de mano
6	Contador de horas de servicio				
7	Indicador de profundidad de corte				

6.2 Comprobar el nivel de aceite



- Observar las indicaciones del fabricante del motor.

6.3 Comprobar el filtro de aire

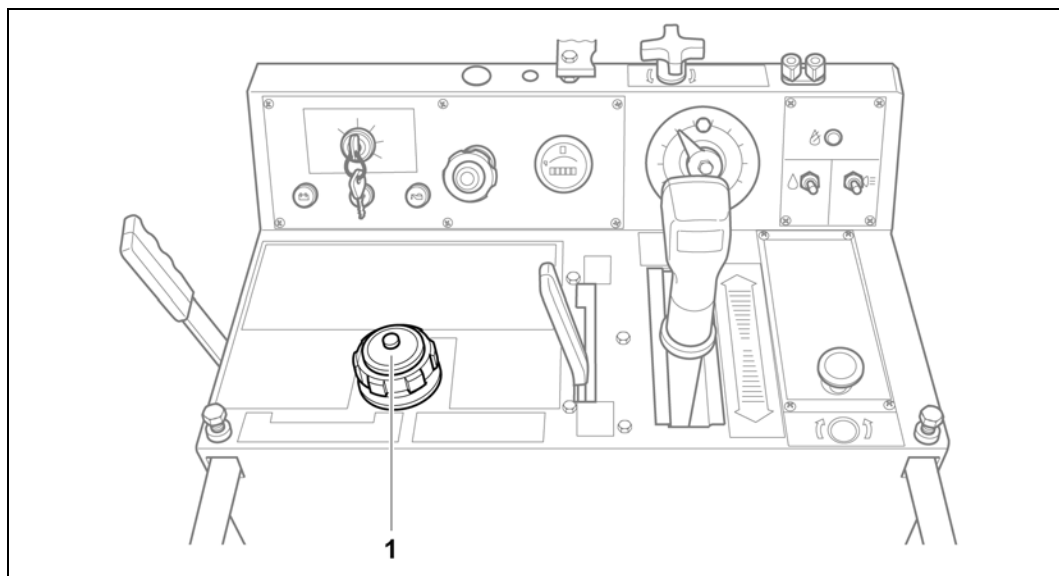


La indicación de la mirilla (1) tiene el siguiente significado:

Color de la indicación	Significado
Amarillo	Filtro de aire correcto
Rojo	Filtro de aire obstruido

- Si el filtro de aire está obstruido, debe sustituirse.

6.4 Comprobar el nivel de combustible

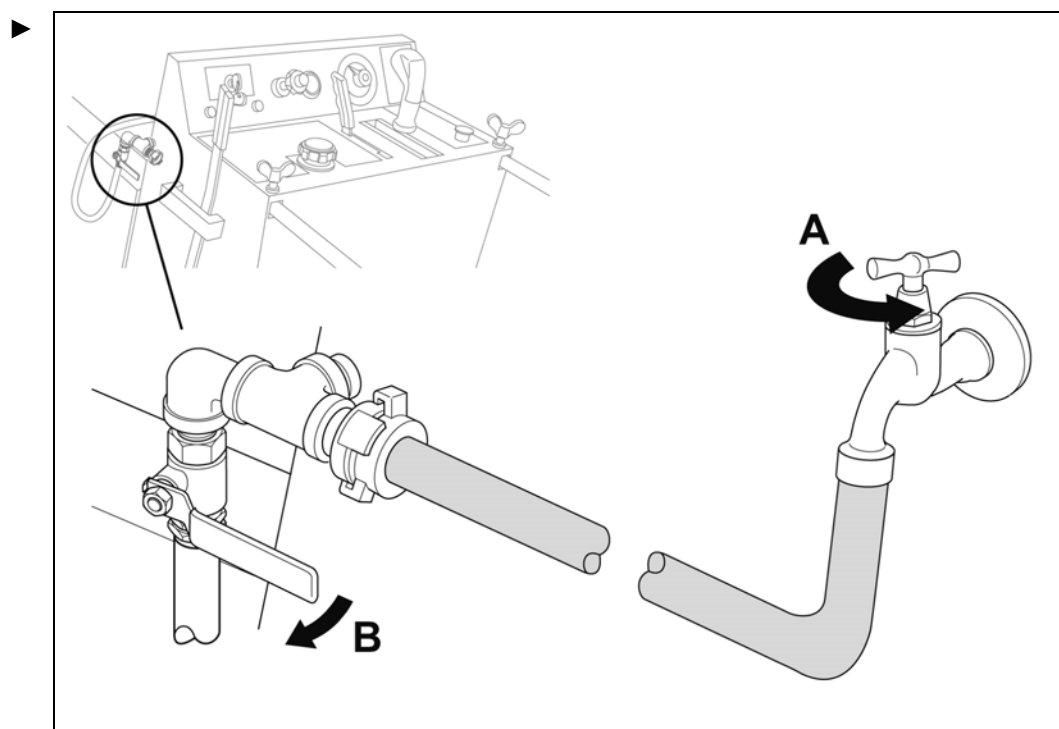


- Comprobar la indicación del depósito (1) y, llegado el caso, rellenar con diésel.

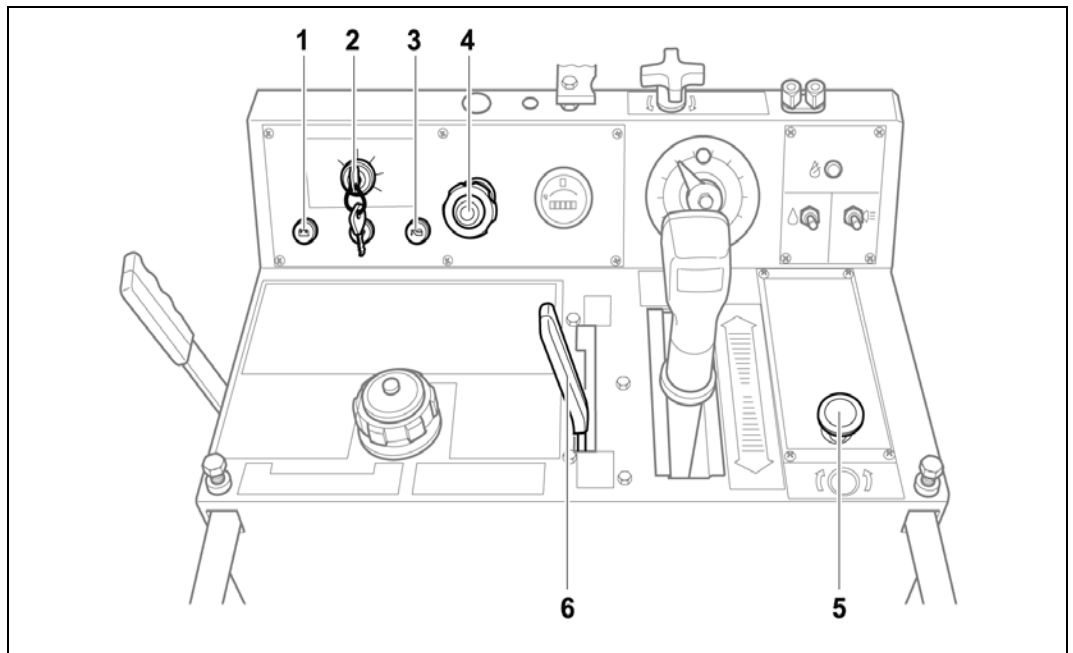
6.5 Posicionar la cortadora de juntas

1. Soltar el freno de mano.
2. Llevar la cortadora de juntas a la posición de trabajo.
3. Alinear la cortadora de juntas con los indicadores de corte.

6.6 Establecer la alimentación de agua



6.7 Conectar el motor



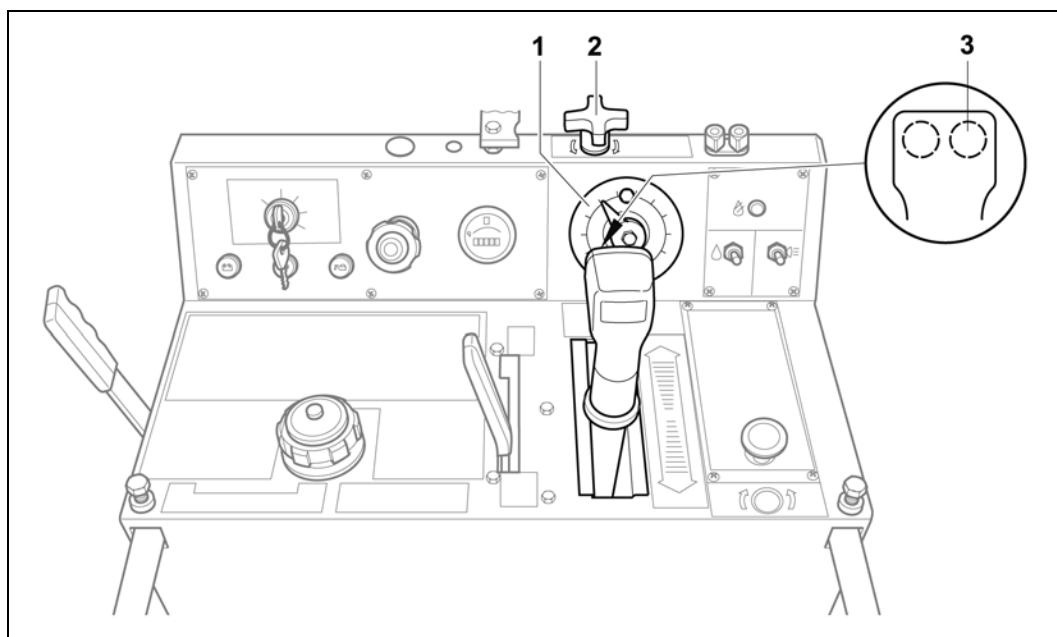
Símbolo	Significado
	Palanca de acoplamiento, posición acoplada
	Palanca de acoplamiento, posición desacoplada

- ✓ La palanca de acoplamiento (6) está en posición desacoplada
- ✓ El interruptor **paro de emergencia** (5) se ha soltado

1. Colocar la llave de encendido (2) en la posición de precalentamiento con el fin de precalentar el motor.
2. Seguir girando la llave de encendido a la derecha para arrancar.
La indicación de batería y de presión de aceite (1, 3) se iluminan durante el arranque y se apagan de nuevo.
3. Ajustar la velocidad del motor con el cuentarrevoluciones (4).

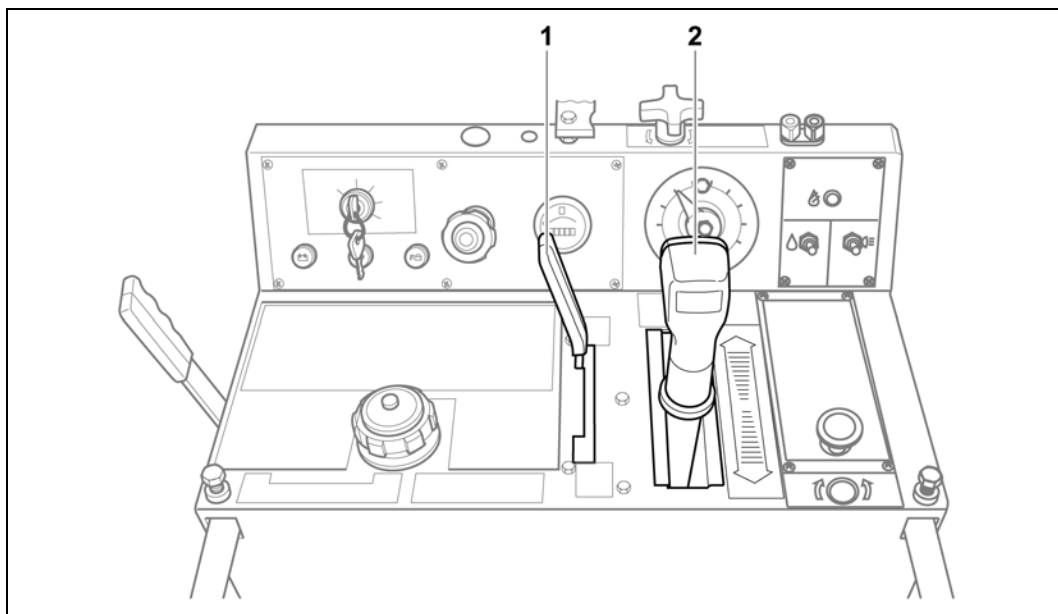
6.8 Subir / bajar el disco de corte

6.8.1 Ejemplo bajar



1. Mantener pulsada la tecla **bajar** (3) hasta que el disco de corte toque el material de corte.
2. Colocar el indicador de profundidad de corte (1) en la posición **0**.
3. Bajar el disco de corte con la tecla **bajar** hasta la profundidad de corte deseada.
4. Apretar la retención del tope de profundidad (2).

6.9 Ajustar avance

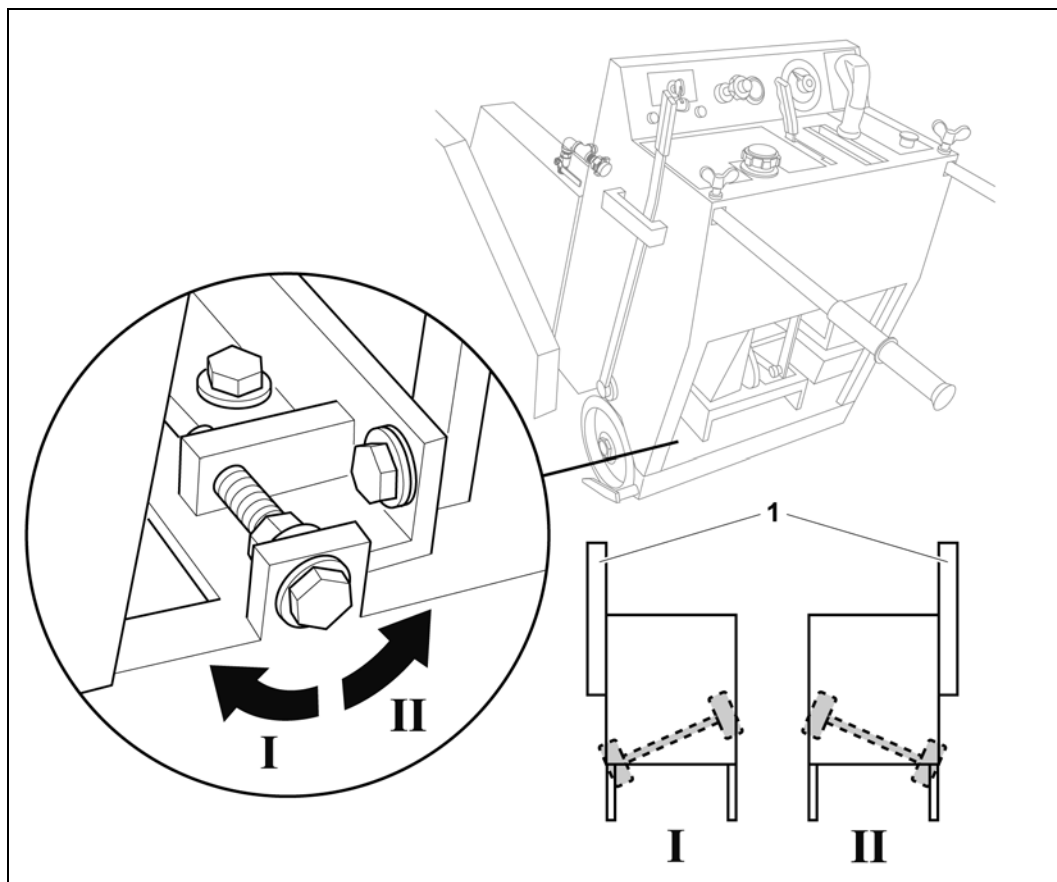


Símbolo	Significado
	Palanca de acoplamiento, posición acoplada
	Palanca de acoplamiento, posición desacoplada
	Regulador de avance, sentido de marcha adelante
	Regulador de avance, sentido de marcha atrás

- ✓ El regulador de avance está en la posición neutra
- ✓ El freno de mano está suelto

1. Colocar la palanca de acoplamiento (1) en la posición acoplada.
2. Ajustar el sentido de marcha y la velocidad con el regulador de avance (2).

6.10 Corregir el mantenimiento de recorrido



Corregir el mantenimiento de recorrido

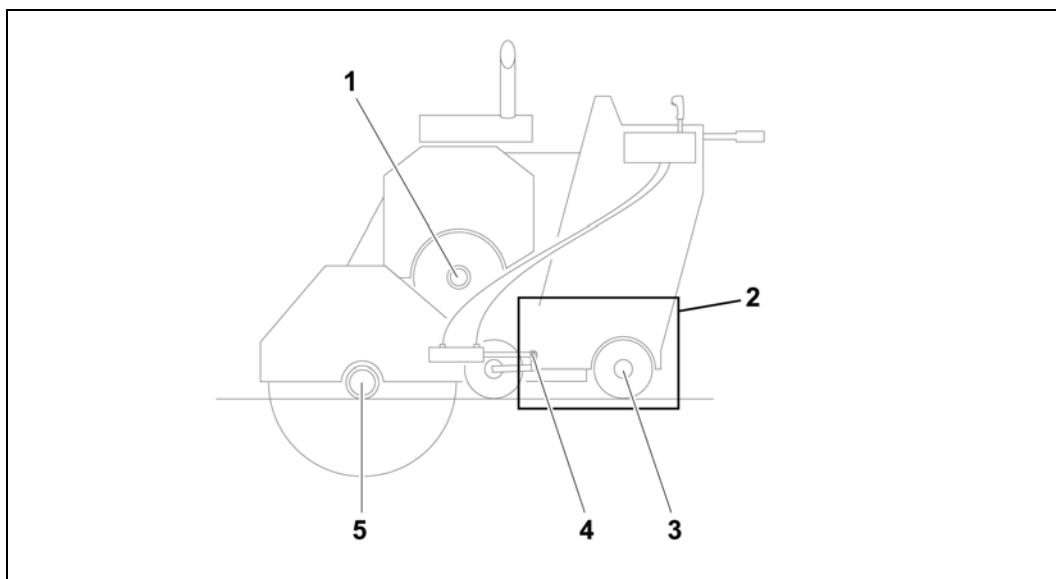
1 Disco de corte

► Si el corte de sierra se desvía, ajuste el eje trasero de rueda con el tornillo de ajuste.

7 Conservación

¿Cuándo?	¿Qué?
Diariamente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controlar nivel de aceite. ▶ Realizar comprobación visual para determinar si existen daños.
Semanalmente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar la tensión de correa y cadena y, en caso necesario, reajustarlas.
Cada 50 horas de servicio	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Engrasar el racor de lubricación.
Anualmente o cada 100 horas de servicio	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Debe encargarse un servicio de mantenimiento profundo a TYROLIT Hydrostress AG o a un representante autorizado.
Según los datos del fabricante de motor	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Todas las medidas necesarias deben realizarse según las instrucciones de servicio del fabricante del motor.

7.1 Racores de lubricación



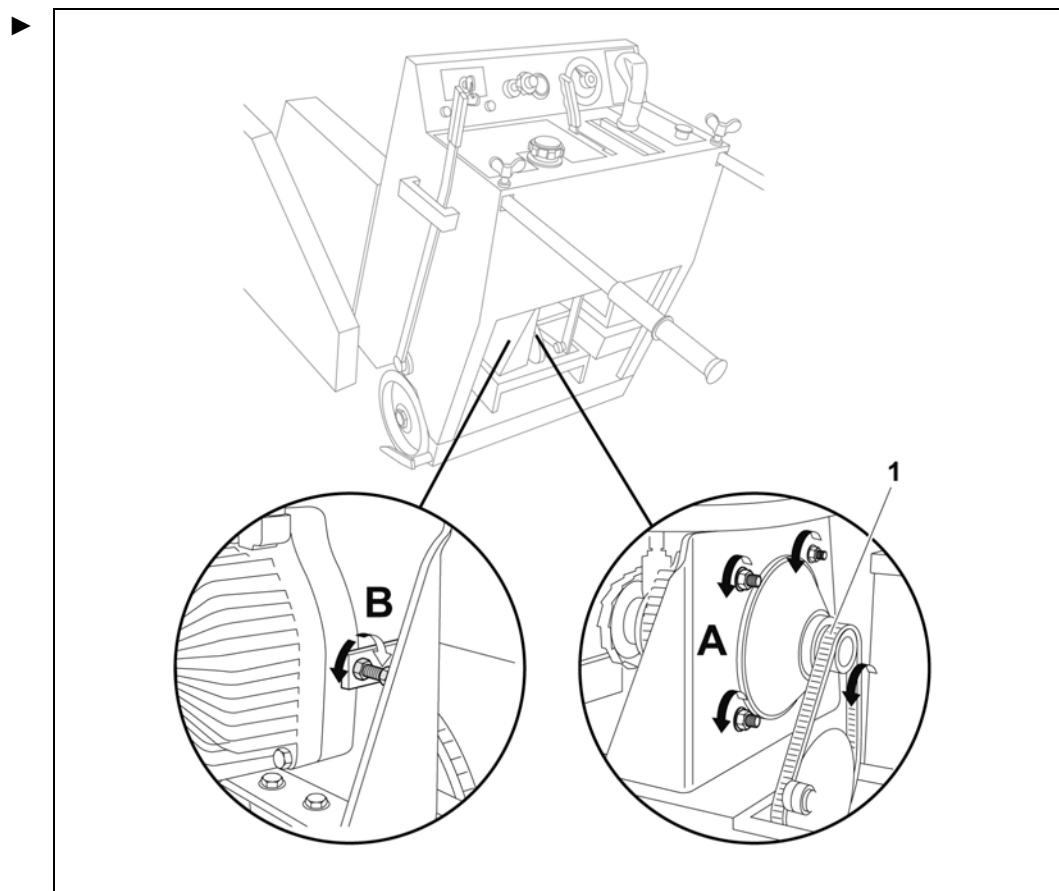
Posición del racor de lubricación

- | | |
|--|---|
| 1 Motor: 1 unidad | 4 Ojo del cilindro: 1 unidad |
| 2 Varillaje de mando del regulador de avance: 4 unidades | 5 Cojinete de árbol de accionamiento de disco: 2 unidades |
| 3 Cojinete del árbol de accionamiento de rueda: 2 unidades | |

7.2 Tensar la correa en el accionamiento de traslación

- ▶ Retirar el número correspondiente de articulaciones de correa hasta que esta última quede tensada.

7.3 Tensar la correa en el accionamiento de traslación



Tensar la cadena

1 Cadena

8 Averías

Avería	Posible causa	Eliminación
La cortadora de juntas no funciona	El interruptor paro de emergencia está pulsado.	▶ Soltar el interruptor de paro de emergencia .
Disco de corte bloqueado	Disco de corte atascado en el material de corte	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Desplazar hacia atrás la cortadora de juntas. ▶ En caso necesario, soltar el disco de corte haciéndolo oscilar. ▶ En caso necesario, parar el motor, desmontar el disco de corte y soltarlo del material de corte por separado.
El disco de corte no gira a pesar de que el motor está en funcionamiento	Tensión de correa demasiado débil	▶ Tensar la correa o encargar su cambio.
	Perno de arrastre cortado en la brida de fijación	▶ Montar una nueva brida de fijación.
El avance no funciona	Función mermada del varillaje de mando	▶ Comprobar el varillaje de mando y, en caso necesario, encargar su reparación.
	Hidrostato defectuoso	▶ Comprobar el hidrostato y, en caso necesario, encargar su reparación al departamento técnico de TYROLIT Hydrostress.
	Cadena defectuosa	▶ Encargar el cambio de cadena al departamento técnico de TYROLIT Hydrostress.
	La correa del motor principal resbala	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar el desgaste de la cadena y, en caso necesario, encargar su reparación al departamento técnico de TYROLIT Hydrostress. ▶ En caso necesario, aumentar la tensión de la cadena.
El motor marcha de forma irregular	Combustible inadecuado	▶ Desconectar inmediatamente el motor y cambiar el combustible.
	Filtro diésel obstruido	▶ Encargar el cambio del filtro diésel.
La indicación de batería está iluminada	Contactos en la comunicación entre batería y alternador defectuosos	▶ Comprobar los contactos y, llegado el caso, restablecerlos.
	Carga de batería insuficiente	▶ Cargar la batería o cambiarla.
La indicación de la temperatura del aceite está iluminada	Temperatura del aceite excesiva	▶ Dejar la cortadora de juntas en funcionamiento sin carga hasta que la indicación de temperatura se apague.
	Nivel de aceite insuficiente	▶ Agregar aceite.
La indicación de la presión de aceite se ilumina	Bomba de aceite defectuosa	▶ Encargar el cambio de la bomba de aceite.

9 Datos técnicos

9.1 Dimensiones

Parámetro	Valor
Peso	612 kg
Profundidad de corte (máx.)	350 mm
Ø de sujeción del disco	25,4 mm
Ø máx. del disco de corte	900 mm
Dimensiones (medidas de transporte con la protección del disco plegada hacia arriba)	Lo: 1.280 mm An: 810 mm Al: 1.180 mm

9.2 Motor

Parámetro	Valor
Tipo	DEUTZ
Potencia	30 PS
Número de revoluciones nominal	Según instrucciones de servicio del fabricante de motor
Contenido de aceite	Según instrucciones de servicio del fabricante de motor
Contenido del depósito	22,8 l
Combustible	Diésel
Refrigeración	Refrigeración por aire

9.3 Accionamiento elevador

Parámetro	Valor
Tipo de accionamiento	Electrohidráulico
Calidad del aceite	ATF Dexron II D

9.4 Accionamiento de traslación

Parámetro	Valor
Tipo de accionamiento	hidráulico
Calidad del aceite	ATF Dexron II D

Parámetro	Valor
Refrigeración	Refrigeración por aire a través de las aletas refrigeradoras

9.5 Nivel sonoro y vibraciones


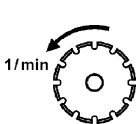
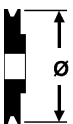

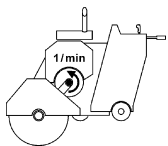

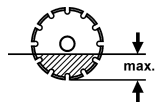
Parámetro	Valor
Nivel sonoro en el oído del operador (L_{eq})	95,4 dB(A)*
Nivel sonoro en el puesto de trabajo (L_{PA})	91,7 dB(A)*
Potencia acústica según ISO 3744 (L_{WA})	111,8 dB(A)*
Vibraciones según DIN EN ISO 5349-2	< 2,5 m/s^2

630 El valor es válido con la siguiente condición: El accionamiento de traslación está desconectado y el disco de corte no está en ataque. La medición se ha realizado en parado, con el motor a plena carga con disco de corte \varnothing 900 mm. En el servicio de corte pueden surgir niveles de ruido más elevados.

9.6 Batería

Parámetro	Valor
Descripción	Batería de 12 voltios, tamaño de grupo 34
Número de pieza de batería DP	2700208
Longitud	260 mm
Ancho	173 mm
Altura	200 mm
Capacidad	630 amperios
Identificación del fabricante	P7405

9.7 Datos de corte

Disco Ø	Disco rpm	Ø disco de correa " árbol secundario	Ø disco de correa Motor	Motor rpm	Ø brida Sujeción del disco	Profundidad de corte
350	3000	3.65"	3.65"	3000	4½"	75
500	2475	4.12"	3.65"	2800	4½"	150
600	1900	4.12"	3.12"	2500	4½"	200
700	1650	4.75"	3.12"	2500	6"	250
900	1400	4.75"	3.12"	2150	6"	350
						



La polea para correa sólo debe ser sustituida por un técnico de TYROLIT Hydrostress o por un técnico con la capacitación adecuada.

Declaración de conformidad CE

Denominación	Cortadora de juntas
Denominación de tipo	FSD930 ★ ★
Año de construcción	2007
Fabricante	TYROLIT Hydrostress AG

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes directivas y normas:

Directiva aplicada

Directiva de Máquinas	2006/42/CE
Emisiones Sonoras	2000/14/CE
Directivas Eléctricas	93/68/CEE
Compatibilidad electromagnética	89/336/CEE
Restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos	2002/95/CE
Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos	2002/96/CE
Directiva sobre vibraciones	2002/44/CE

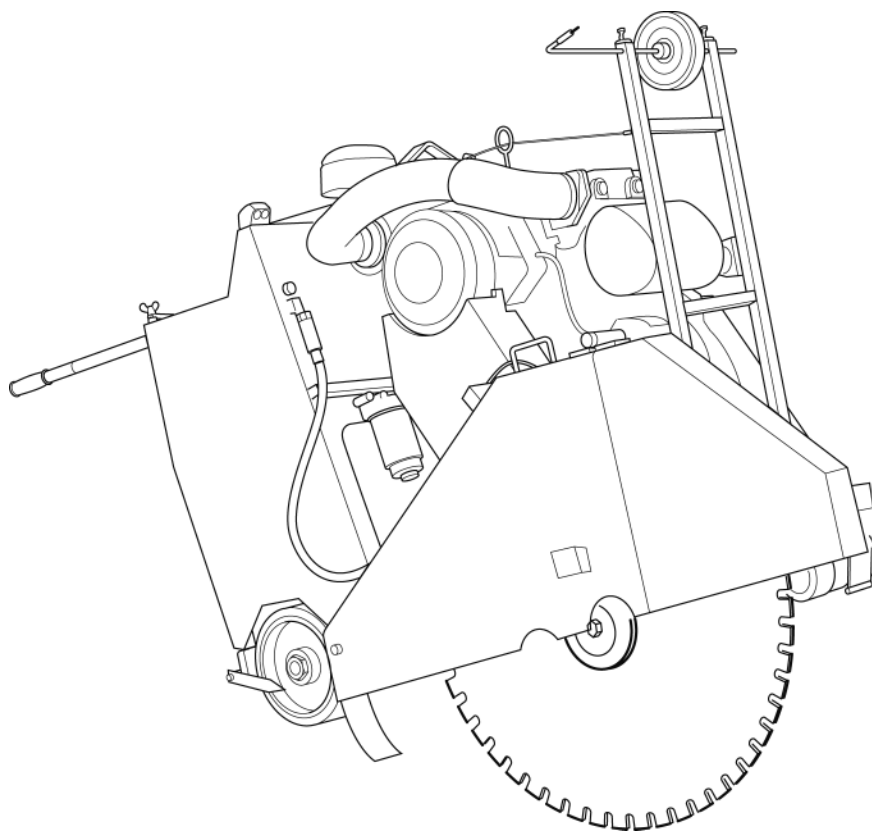
Normas

EN 12100-1	Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño.
EN 12100-2	Seguridad de las máquinas. Conceptos básicos, principios generales para el diseño.
EN ISO 14121	Seguridad de las máquinas. Evaluación del riesgo.
EN 294	Seguridad de las máquinas. Distancias de seguridad para evitar que los miembros superiores entren en contacto con los puntos de peligro.
IEC 60204-1	Seguridad de las máquinas. Equipo eléctrico de las máquinas. Requisitos generales.
IEC 6100-6-3	Compatibilidad electromagnética
EN 13862	Maquinaria para cortar pavimentos. Seguridad.
EN 349	Seguridad de las máquinas. Distancias mínimas para evitar el aplastamiento de partes del cuerpo humano.
EN 982	Seguridad de las máquinas Requisitos de seguridad para sistemas y componentes para transmisiones hidráulicas y neumáticas.
EN ISO 3744	Acústica. Determinación de los niveles de potencia sonora de fuentes de ruido utilizando presión sonora.

Mode d'emploi

Scie de sol FSD930★★

Indice 001



Toutes nos félicitations !

Vous avez opté pour un appareil TYROLIT Hydrostress, donc pour un standard technologique sûr et de tout premier plan. Seules les pièces détachées d'origine TYROLIT Hydrostress peuvent garantir la qualité et l'interchangeabilité. En cas de maintenance négligée ou inadéquate, nous ne pourrions pas honorer notre engagement de garantie tel qu'il est stipulé dans nos conditions de livraison. Toute réparation doit être exécutée exclusivement par du personnel spécialisé et formé à cet effet.

Notre service après-vente se tient volontiers à votre disposition pour main-tenir votre appareil TYROLIT Hydrostress en bon état de fonctionnement.

Nous vous souhaitons une utilisation aisée et sans problèmes de votre appareil.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH -8330 Pfäffikon
Suisse
Tél. 0041 44 952 18 18
Fax 0041 44 952 18 00

1 Sécurité



Ce mode d'emploi ne représente qu'une partie de la documentation produit fournie avec la scie de sol. Le présent document s'accompagne du "Manuel de sécurité / Description de système de la scie de sol".

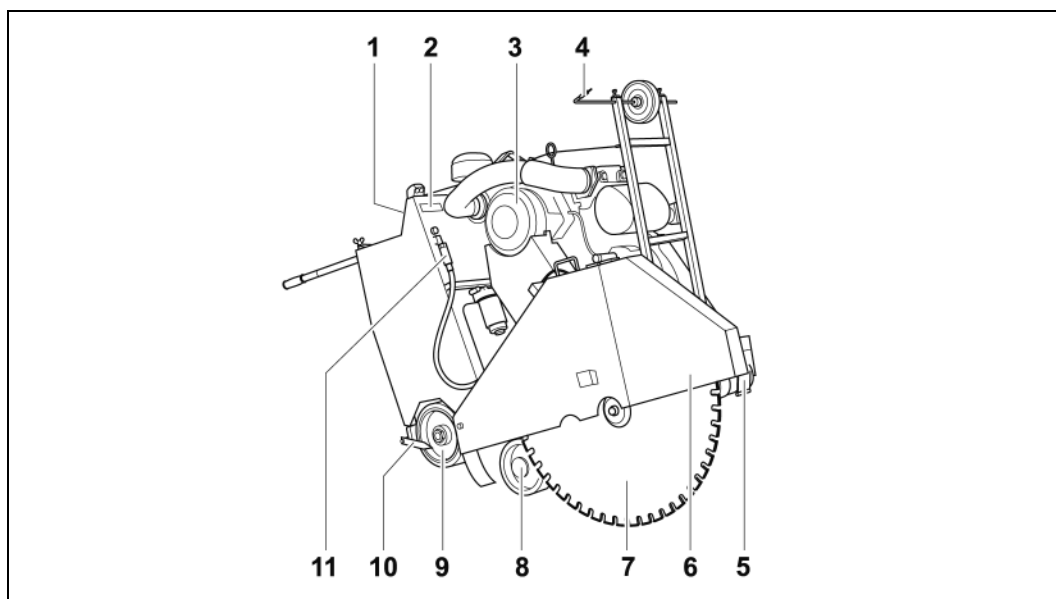


DANGER

Le non respect des consignes de sécurité fournies dans le "Manuel de sécurité / Description de système" peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ S'assurer que le "Manuel de sécurité / Description de système de la scie de sol" a été entièrement lu et compris.

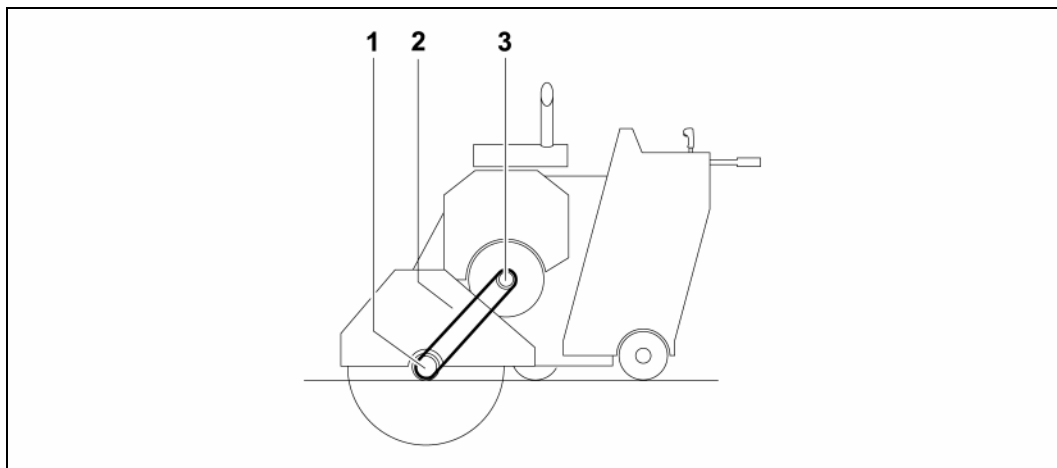
2 Présentation



Composants

1	Pupitre de commande	5	Capot d'arbre	9	Roue d'entraînement
2	Plaque signalétique	6	Protection de lame	10	Repère de coupe arrière
3	Moteur principal	7	Lame de scie	11	Arrivée d'eau
4	Repère de coupe avant	8	Molette		

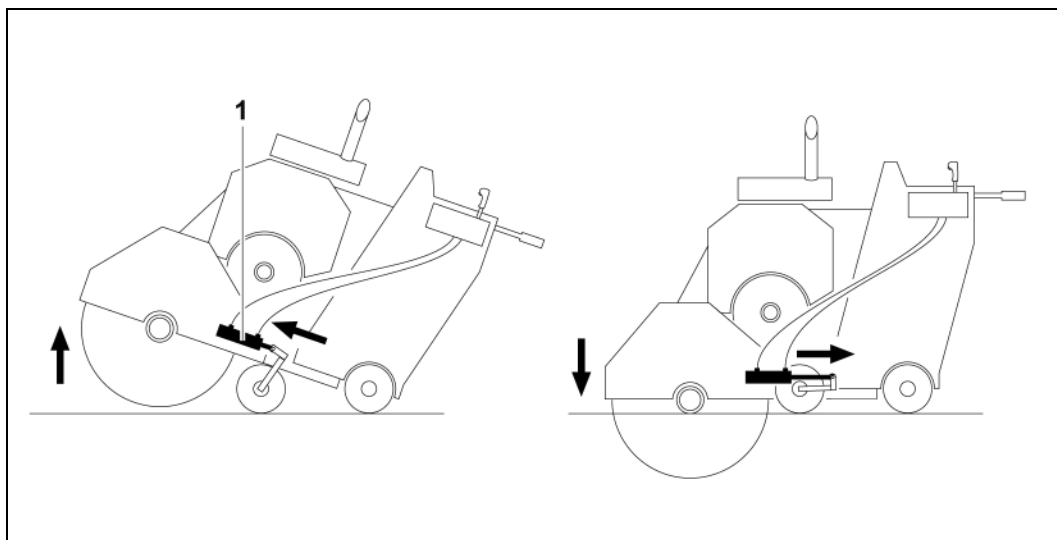
2.1 Entraînement de la lame de scie



Entraînement de la lame de scie (schéma)

- 1 Arbre moteur de la lame de scie
- 2 Courroie d'entraînement
- 3 Arbre moteur du moteur principal

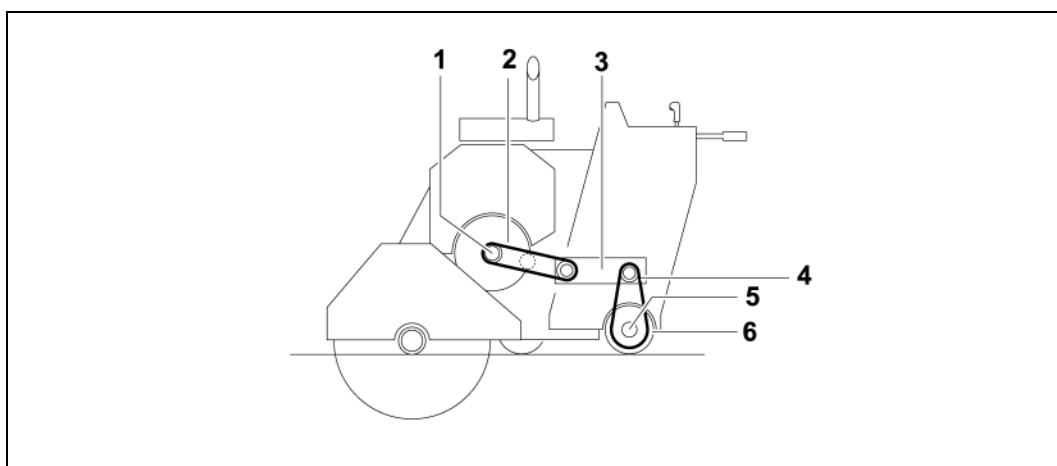
2.2 Levage



Mécanisme de levage (schéma)

- 1 Vérin hydraulique

2.3 Entraînement d'avance



Entraînement d'avance (schéma)

- | | | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Arbre moteur (moteur principal) | 3 | Hydrostatique | 5 | Arbre d'entraînement de la roue |
| 2 | Courroie d'entraînement hydrostatique | 4 | Chaîne d'entraînement | 6 | Roue d'entraînement |

3 Transport sûr

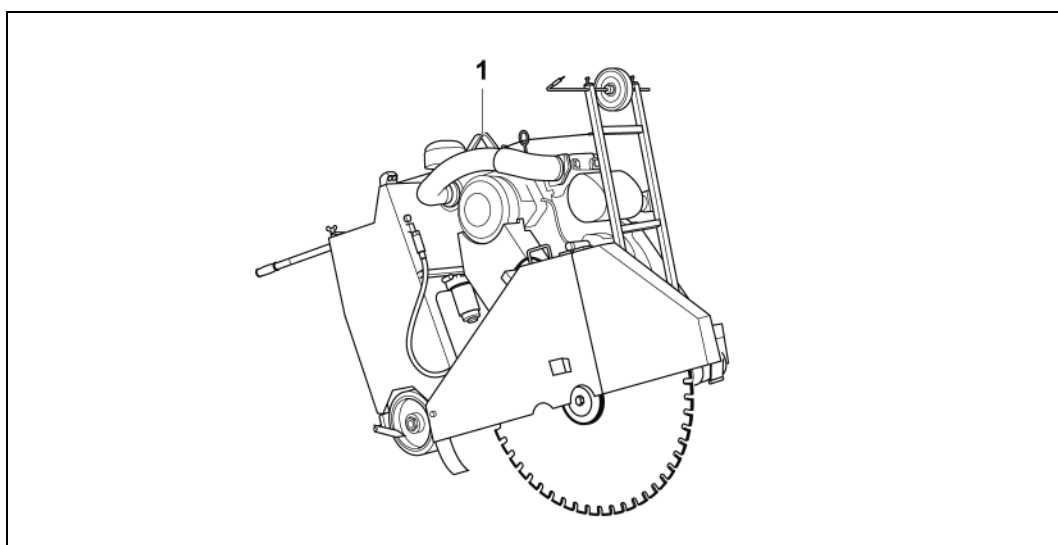


DANGER

Risque de blessures graves ou mortelles en cas de transport inadapté !

- ▶ Ne transporter la scie de sol qu'avec le moteur principal à l'arrêt.
- ▶ N'utiliser que des moyens de levage et de transport avec une charge utile suffisante.
- ▶ Ne fixer la scie de sol qu'aux points de levage prévus à cet effet.
- ▶ Nommer un responsable compétent.
- ▶ En cas de grutage, ne pas stationner sous la charge suspendue.
- ▶ Constamment surveiller la scie de sol lors du transport.

3.1 Points de levage

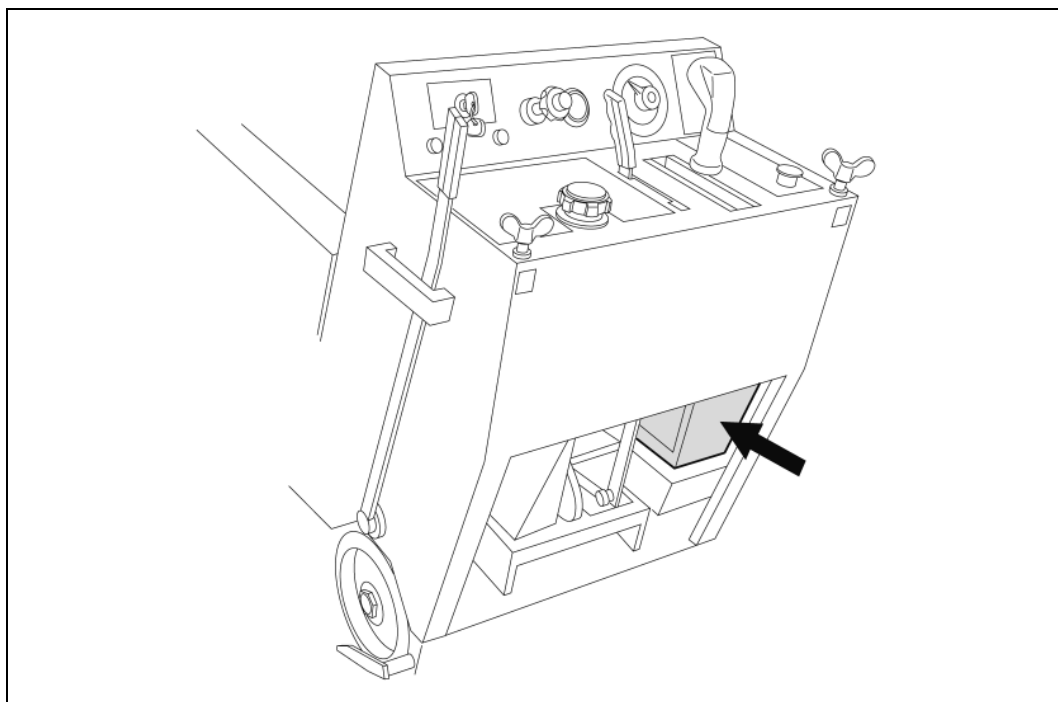


Points de levage

- 1 Installation pour le grutage

4 Première mise en service

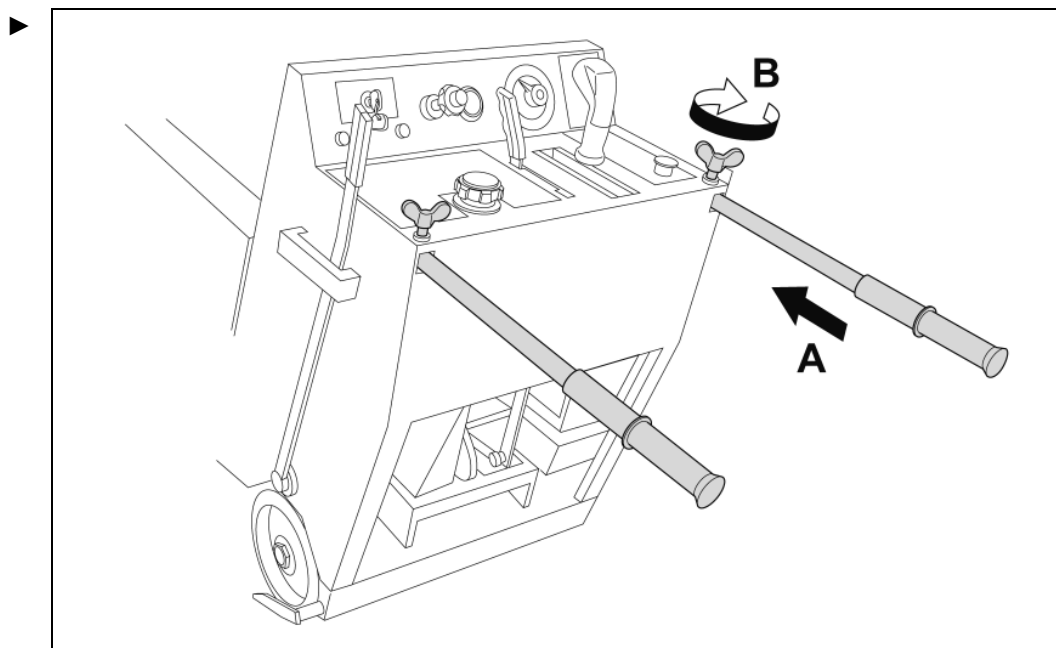
4.1 Monter la batterie



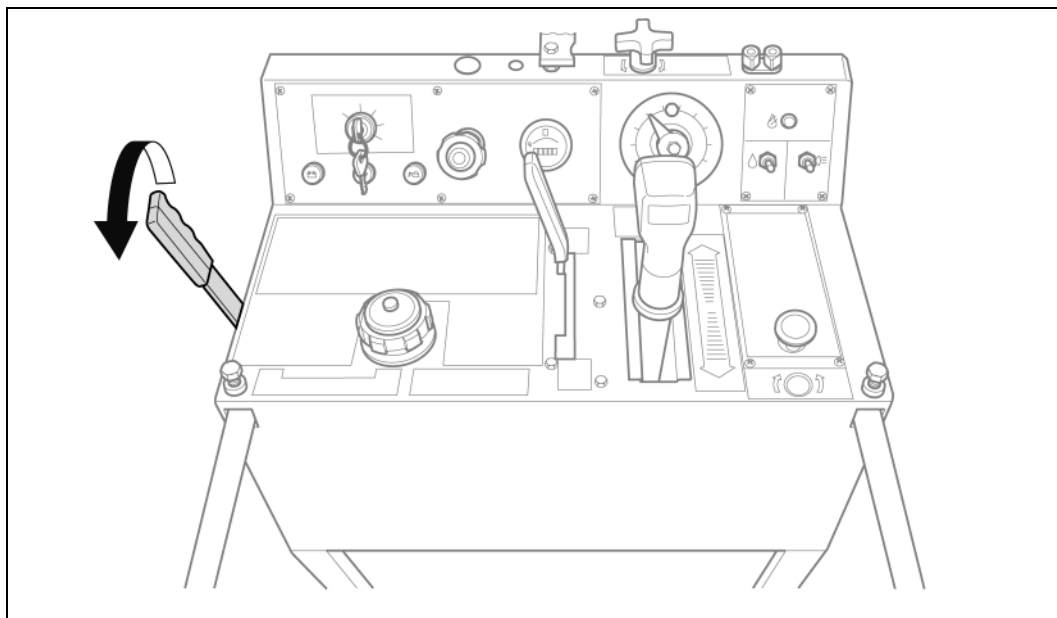
- Monter la batterie (modèle, voir chapitre Caractéristiques techniques).

5 Montage / réglage

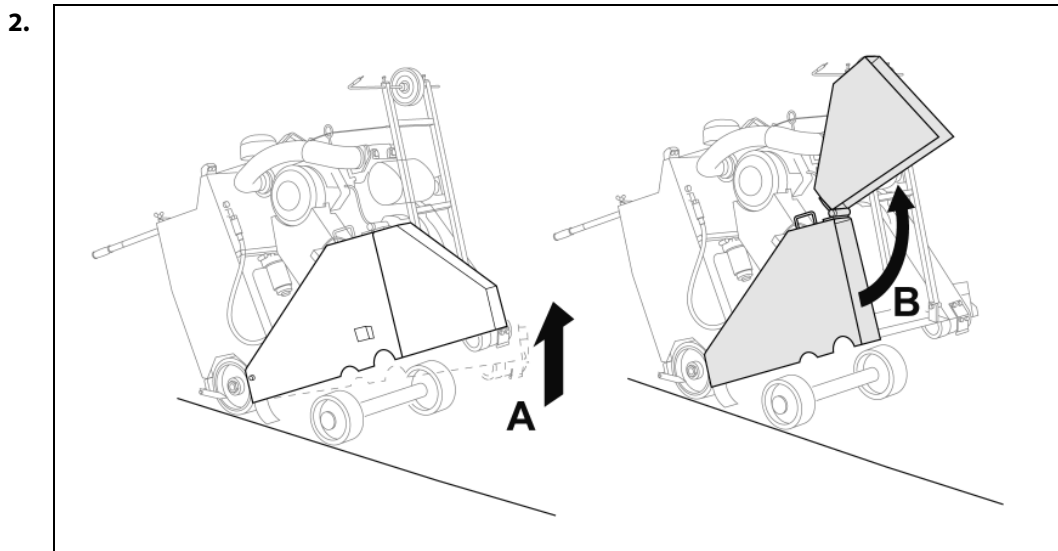
5.1 Monter les poignées



5.2 Monter la lame de scie



1. Tirer le frein à main



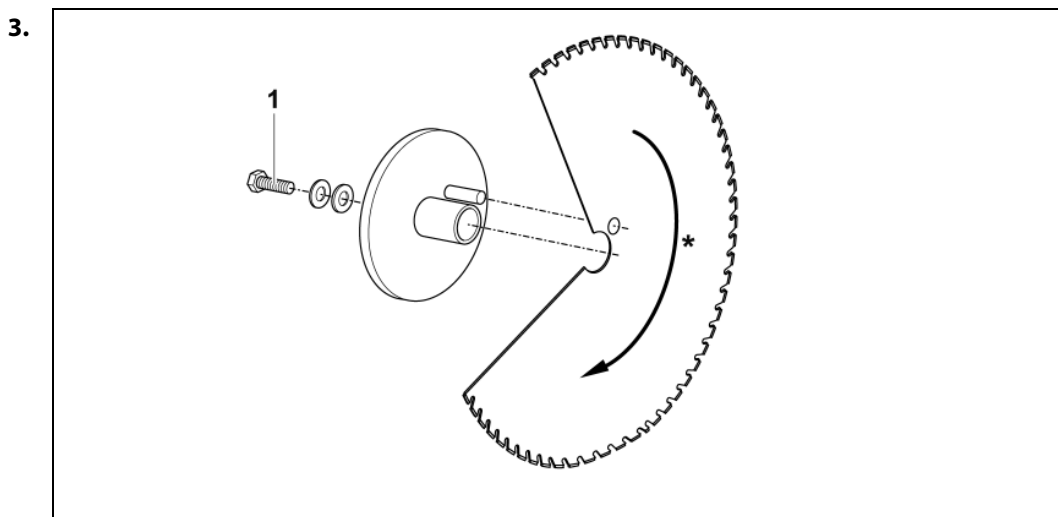
DANGER

Risque de blessures graves ou mortelles à cause de pièces projetées (segments, éclats de béton, lame de scie, etc.) !

- ▶ N'utiliser la scie de sol qu'avec la protection de lame.
- ▶ Lors du montage de la lame de scie, utiliser la vis de fixation avec filetage à gauche sur le côté droit.
Lors du montage de la lame de scie, utiliser la vis de fixation avec filetage à droite sur le côté gauche.

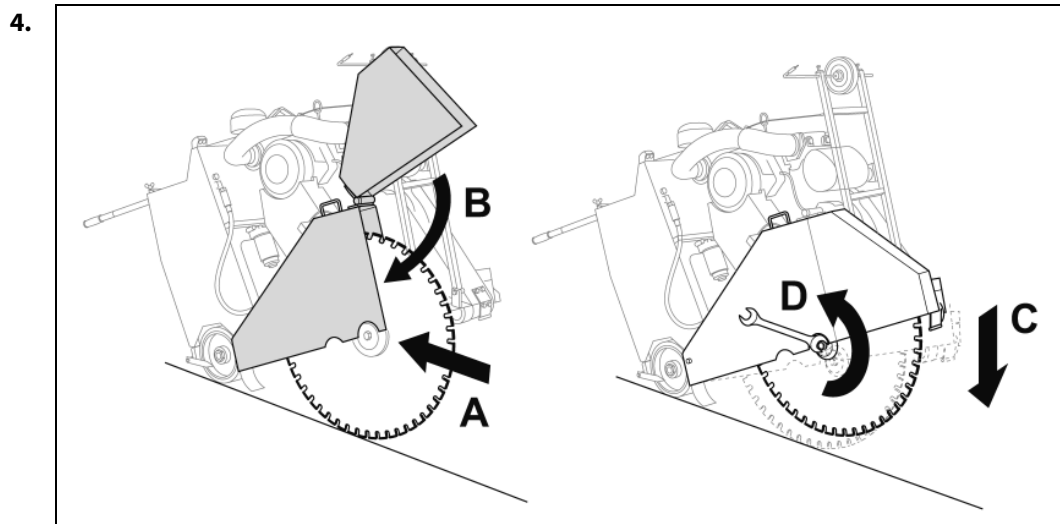


- ▶ Respecter les flèches de sens de rotation sur la lame de scie.



1 Vis de fixation

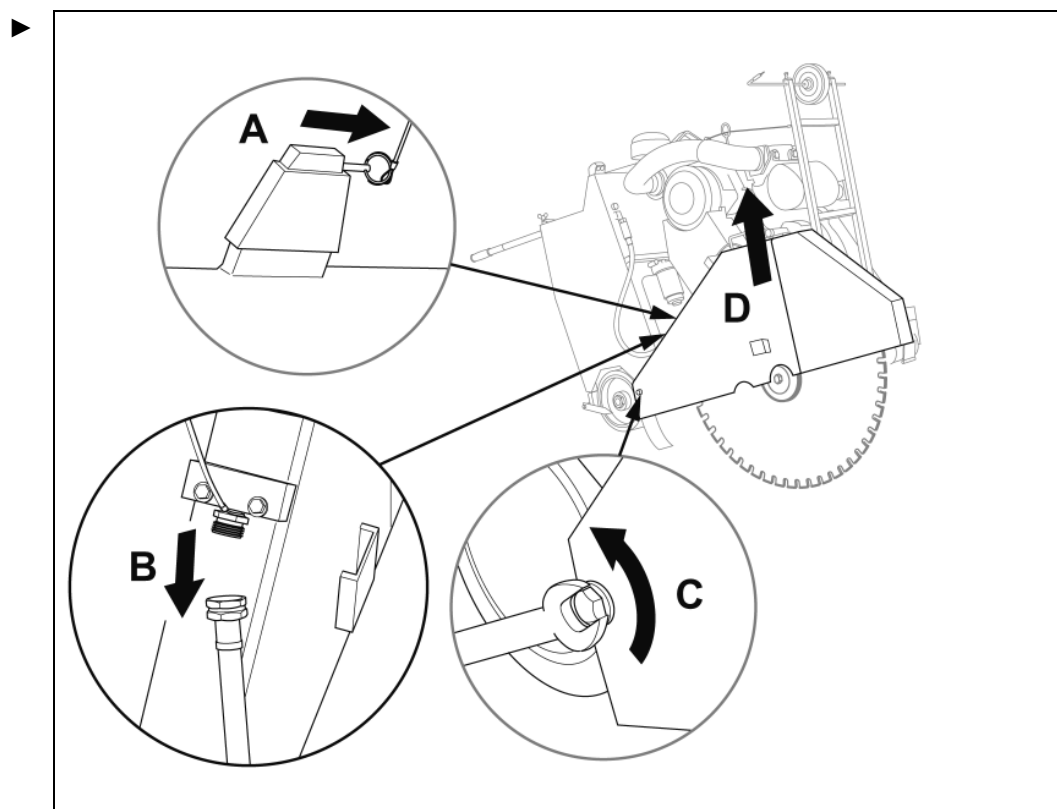
* Respecter le sens de rotation



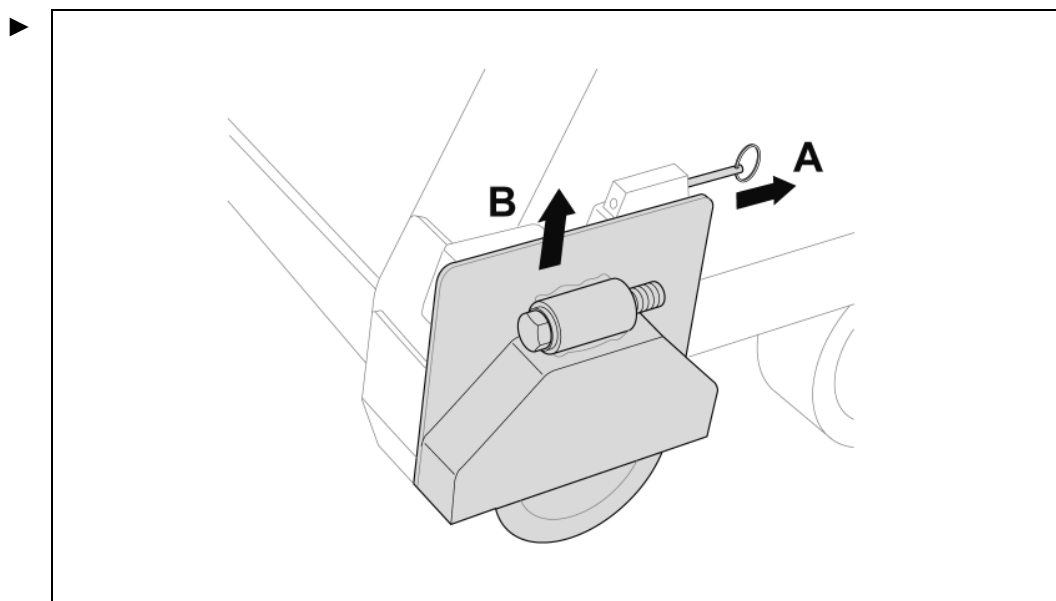
C: Afin d'éviter la rotation de la lame de scie lors du serrage, poser la lame de scie sur le sol avec précaution.

5.3 Monter la lame de scie sur l'autre côté

5.3.1 Démontez la protection de lame



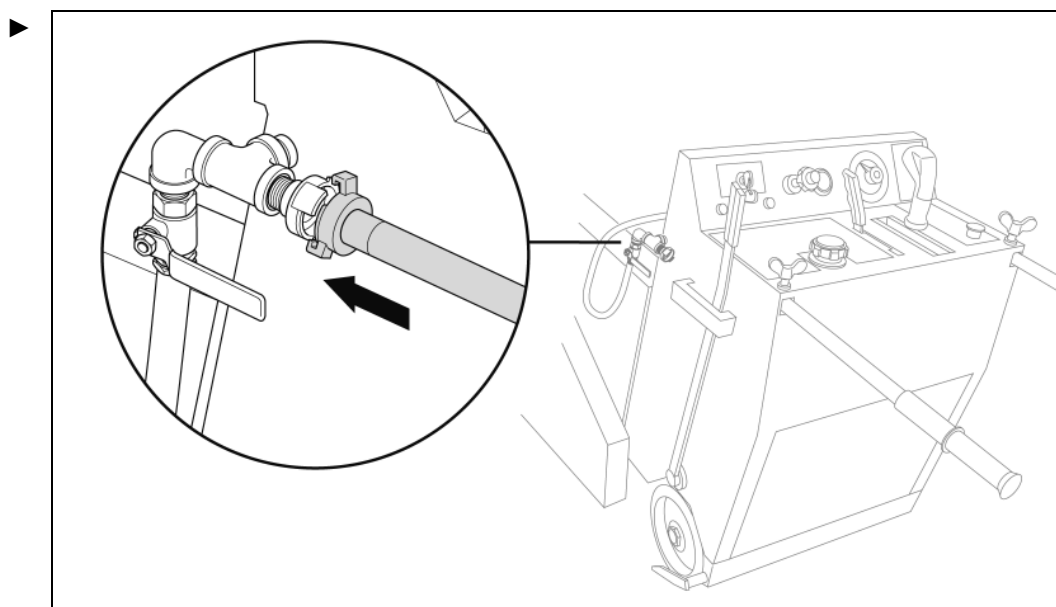
5.3.2 Démontez le capot d'arbre



5.3.3 Monter la protection de lame et le capot d'arbre sur l'autre côté

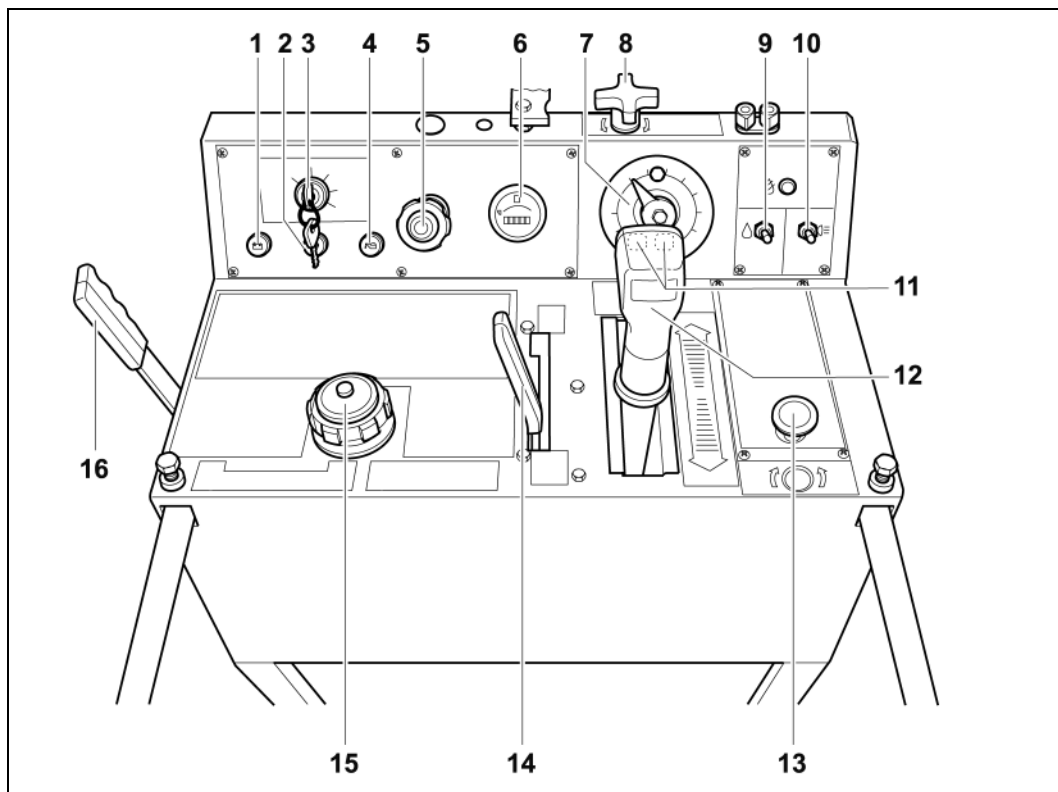
Le montage de la protection de lame et du capot d'arbre se fait dans l'ordre inverse que celui du démontage.

5.4 Raccorder la conduite hydraulique



6 Commande

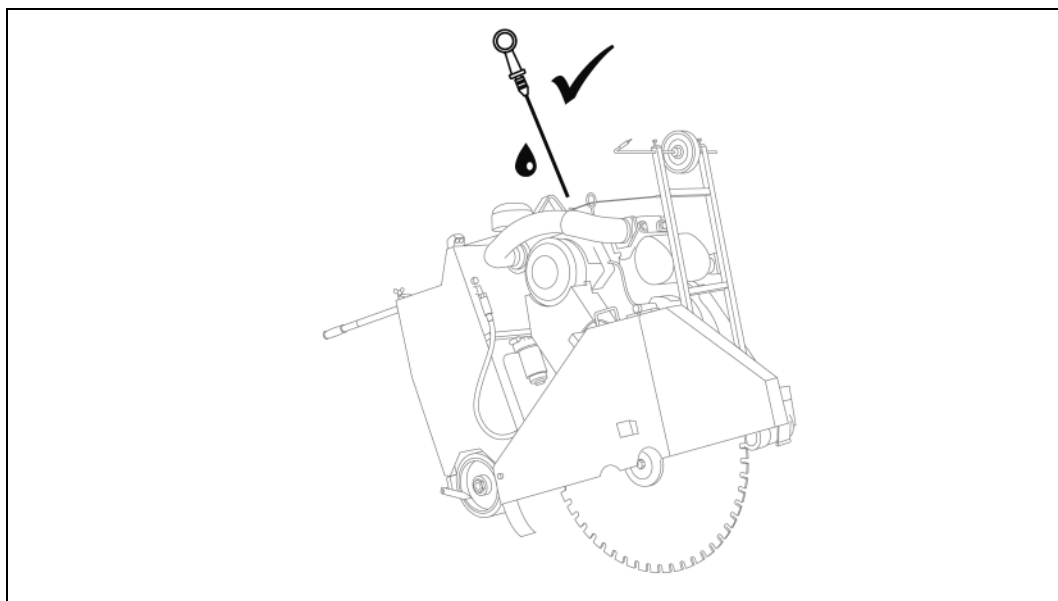
6.1 Aperçu des éléments de commande



Eléments de commande

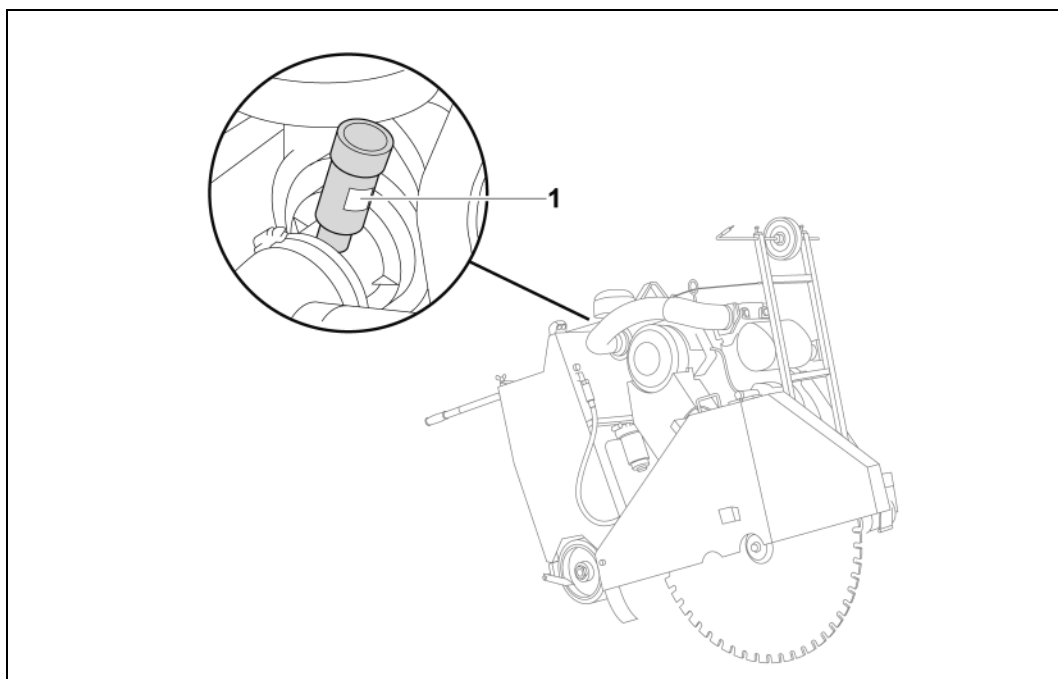
1	Indicateur de batterie	8	Butée de profondeur	12	Réglage avance (avancer / reculer)
2	Indicateur de la température	9	Commutateur de pompe à eau interne	13	Bouton d'ARRÊT D'URGENCE
3	Clef de contact	10	Commutateur projecteur	14	Embrayage transmission
4	Indicateur de la pression d'huile	11	Touche lever / abaisser	15	Bouchon de carburant avec niveau
5	Compte-tours			16	Frein à main
6	Compteur d'heures				
7	Indicateur de profondeur de coupe				

6.2 Vérifier le niveau d'huile



► Respecter les indications du fabricant du moteur.

6.3 Vérifier le filtre à air

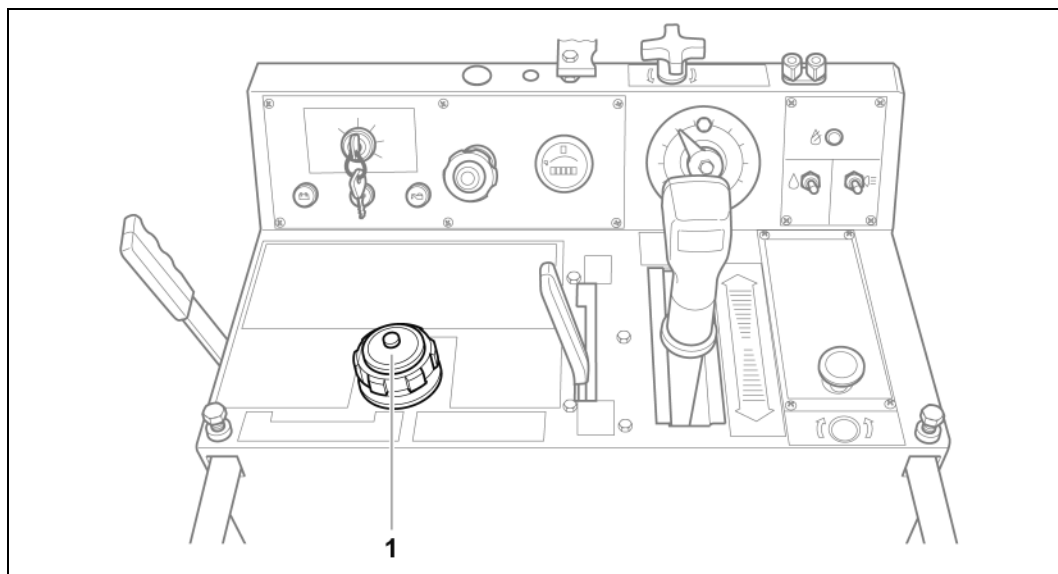


L'affichage sur la fenêtre (1) a la signification suivante :

Couleur affichée	Signification
Jaune	Filtre à air OK
Rouge	Filtre à air bouché

► Remplacer le filtre à air s'il est bouché.

6.4 Vérifier le niveau de carburant

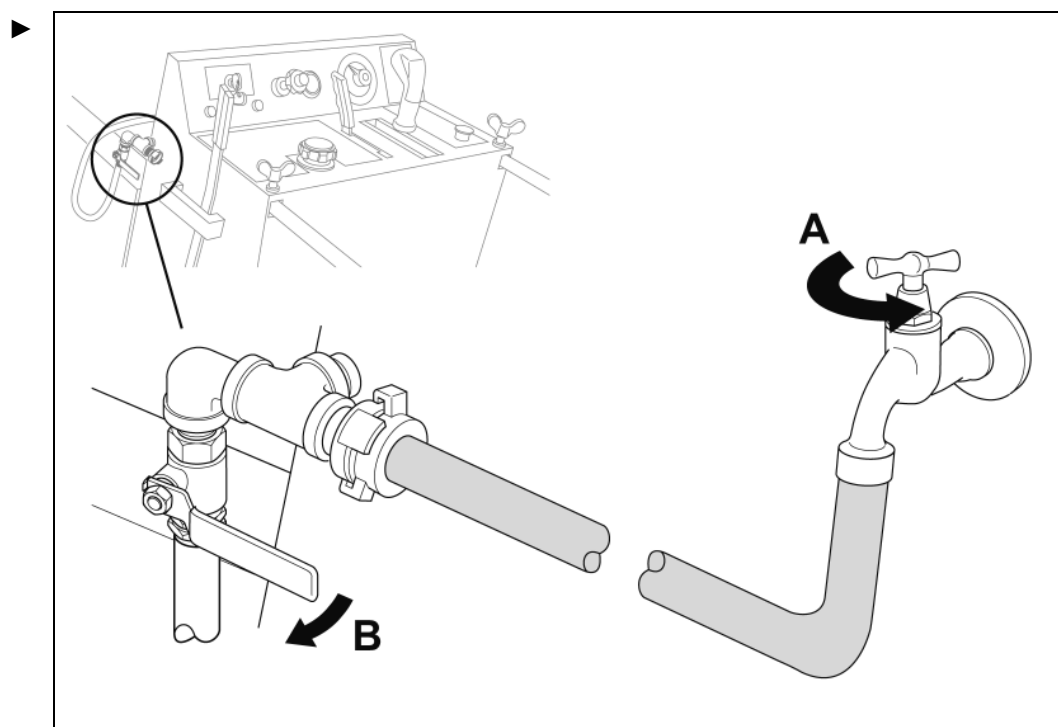


► Vérifier l'indicateur de niveau du réservoir (1) et le cas échéant ajouter du carburant.

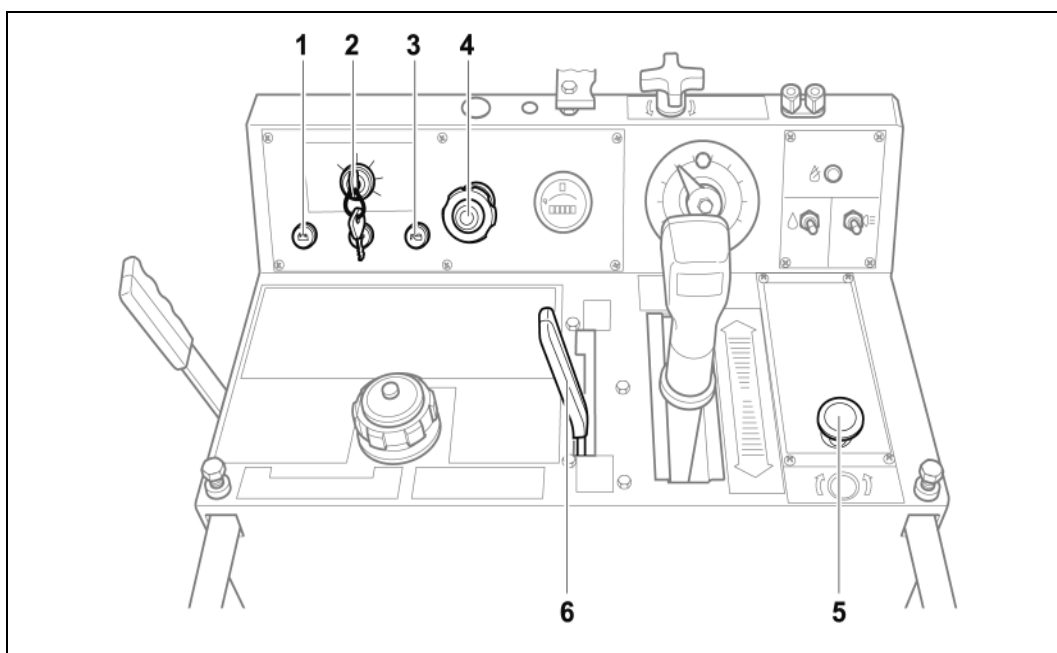
6.5 Positionner la scie de sol

1. Desserrer le frein à main.
2. Amener la scie de sol en position de travail.
3. Régler la scie de sol à l'aide des repères de coupe.

6.6 Assurer l'alimentation en eau



6.7 Mettre le moteur en marche



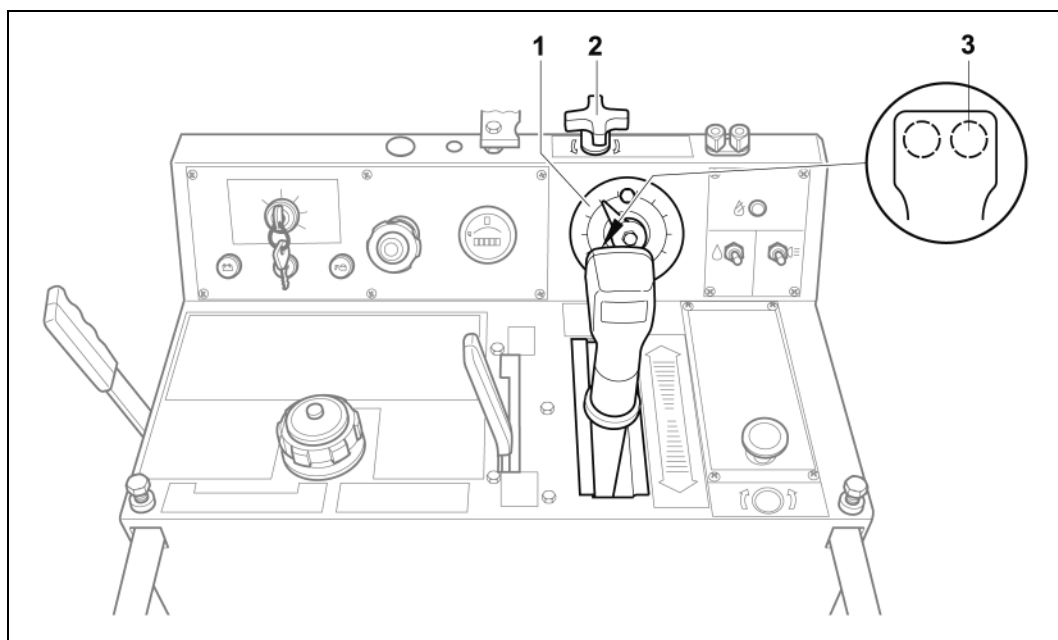
Symbole	Signification
	Embrayage en position enclenchée
	Embrayage en position relevée

- ✓ Le levier d'embrayage (6) est en position relevée
- ✓ Le bouton **d'arrêt d'urgence** (5) est libre

1. Mettre la clef de contact (2) en position préchauffage pour chauffer le moteur.
2. Tourner ensuite encore la clef de contact vers la droite pour démarrer.
Les indicateurs de batterie et de pression d'huile (1, 3) s'allument lors du démarrage et s'éteignent ensuite.
3. Régler le régime moteur à l'aide du compte-tours (4).

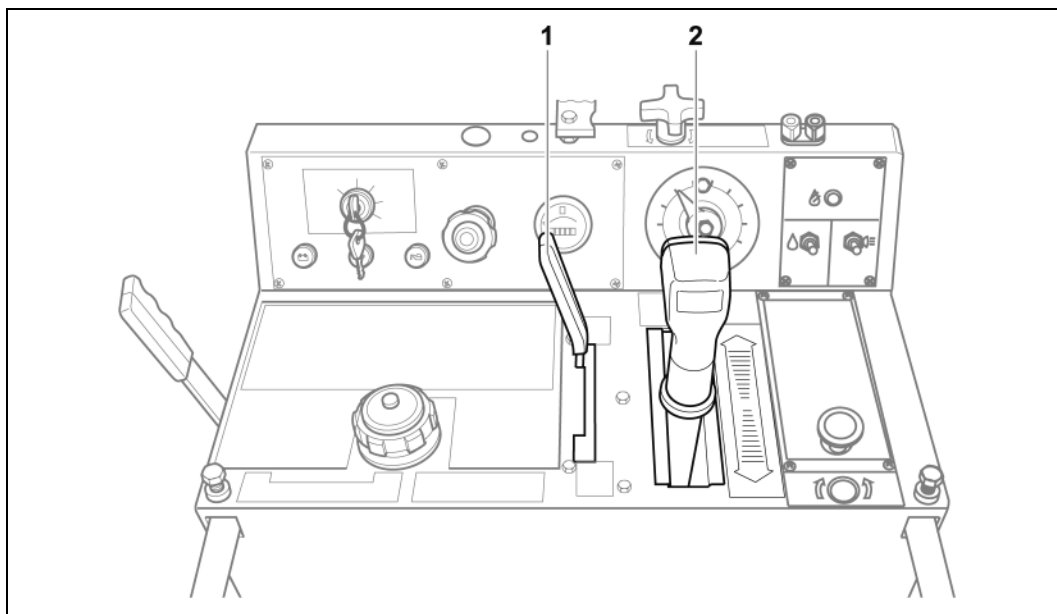
6.8 Lever / abaisser la lame de scie

6.8.1 Exemple : abaisser



1. Appuyer sur la touche **Abaisser** (3) jusqu'à ce que la lame de scie touche le sol.
2. Mettre l'indicateur de profondeur de coupe (1) sur **0**.
3. Abaisser la lame de scie à l'aide de la touche **Abaisser** à la profondeur de coupe voulue.
4. Serrer la butée de profondeur (2).

6.9 Régler l'avance

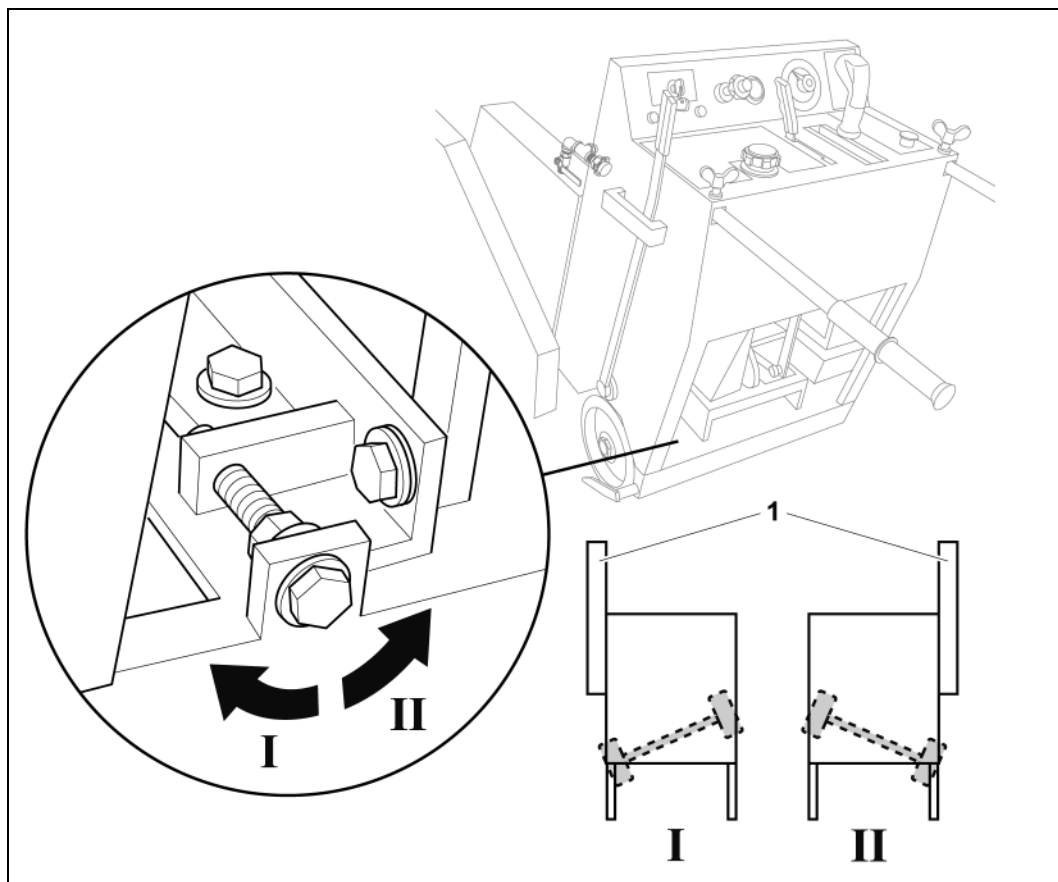


Symbole	Signification
	Embrayage en position enclenchée
	Embrayage en position relevée
	Réglage avance en marche avant
	Réglage avance en marche arrière

- ✓ Le réglage d'avance est en position neutre
- ✓ Le frein à main est desserré

1. Mettre l'embrayage (1) en position Embrayé.
2. A l'aide du réglage d'avance (2), régler le sens de marche et la vitesse.

6.10 Corriger le suivi du tracé



Corriger le suivi du tracé

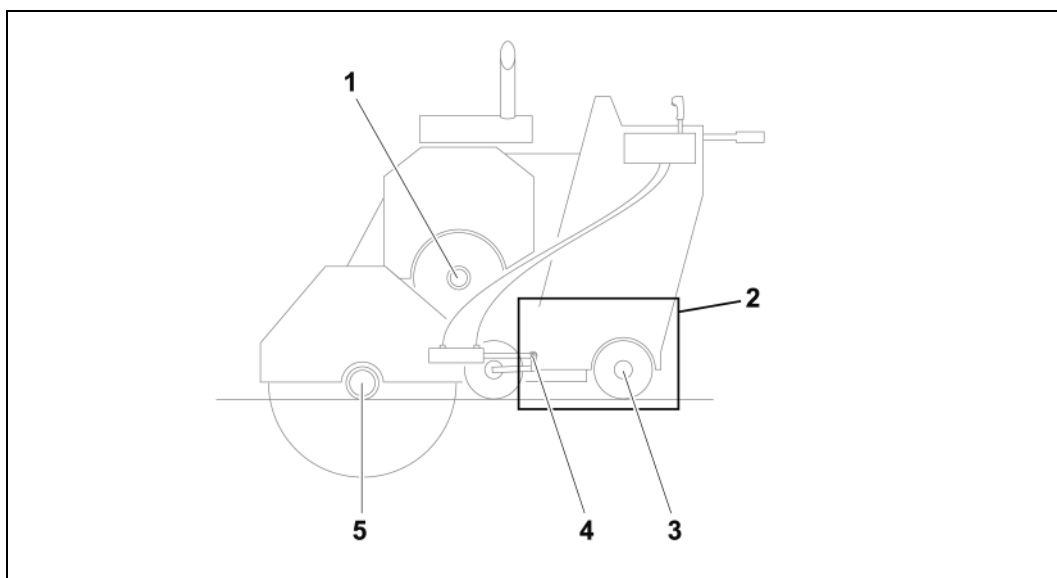
1 Lame de scie

- ▶ Si la scie dévie, régler l'axe de roue arrière à l'aide de la vis de réglage.

7 Entretien

Quand ?	Quoi ?
Tous les jours	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôle du niveau d'huile. ▶ Contrôle visuel de l'état général.
Chaque semaine	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier et le cas échéant reprendre la tension des courroies et chaînes.
Toutes les 50 h de service	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Graisser le boulon graisseur.
Tous les ans ou toutes les 100 h de service	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Grande révision par TYROLIT Hydrostress AG ou par un représentant agréé.
Suivant les indications du fabricant du moteur	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prendre toutes les mesures nécessaires suivant le mode d'emploi du fabricant du moteur.

7.1 Boulons graisseurs



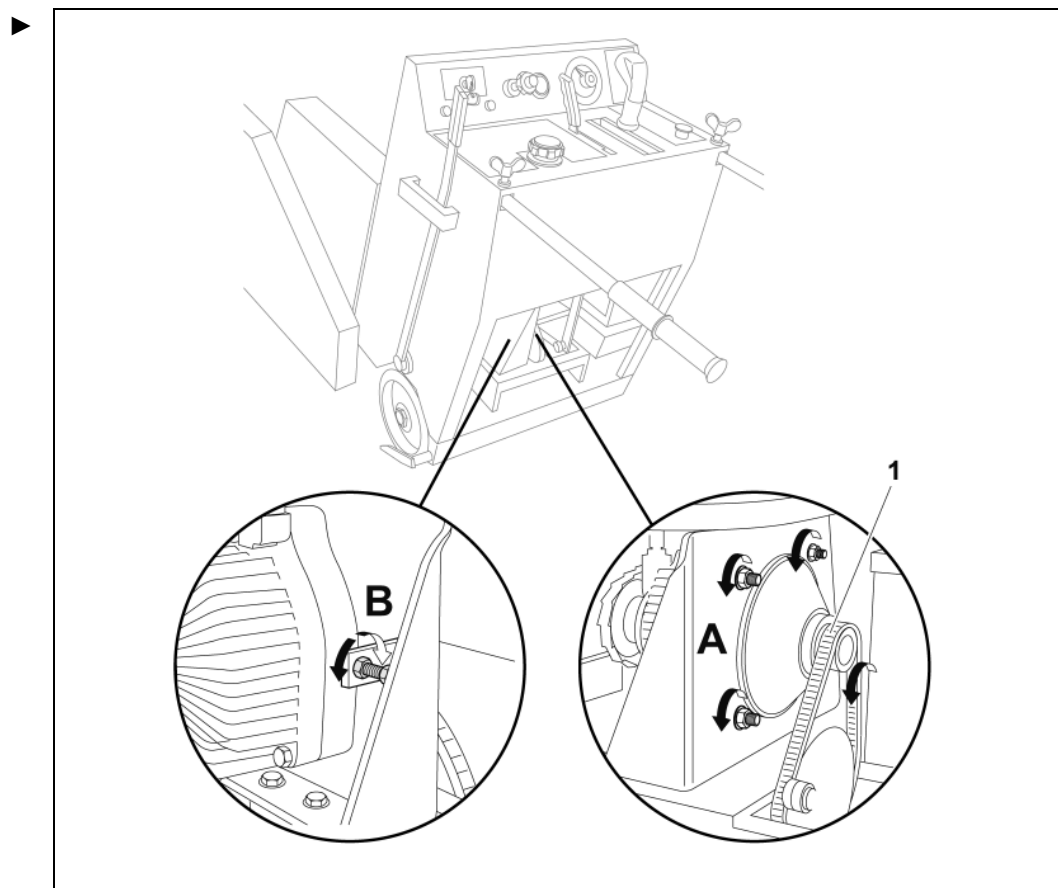
Position des boulons graisseurs

- | | |
|--|--|
| 1 Moteur : 1 unité | 4 Pied de vérin : 1 unité |
| 2 Tringle du réglage d'avance : 4 unités | 5 Palier de l'arbre d'entraînement de la lame de scie : 2 unités |
| 3 Palier arbre d'entraînement de la roue: 2 unités | |

7.2 Tendre la courroie d'entraînement de l'avance

- ▶ Retirer le nombre nécessaire de segments de la courroie pour la tendre.

7.3 Tendre la chaîne d'entraînement de l'avance



Tendre la chaîne

1 Chaîne

8 Défaillances

Défaut	Cause possible	Remède
Scie de sol ne fonctionne pas	Bouton d'ARRÊT D'URGENCE est enfoncé.	▶ Débloquer le bouton d'ARRÊT D'URGENCE .
Lame de scie bloquée	Lame de scie coincée dans le sol	▶ Reculer la scie de sol. ▶ Le cas échéant libérer la lame à l'aide des boutons à bascule. ▶ Le cas échéant arrêter le moteur, démonter la lame de scie et la libérer séparément du sol.
Lame ne tourne pas malgré le moteur en marche	Courroie détendue	▶ Tendrer ou remplacer la courroie.
	Boulon d'entraînement de la bride de fixation cisailé	▶ Monter une nouvelle bride de fixation.
Avance ne fonctionne pas	Tringle du réglage d'avance altérée	▶ Vérifier et le cas échéant remettre en état la tringle du réglage d'avance.
	Hydrostatique défectueux	▶ Vérifier et le cas échéant faire remettre en état par un technicien TYROLIT Hydrostress.
	Chaîne défectueuse	▶ Faire remplacer la chaîne par un technicien TYROLIT Hydrostress.
	Courroie du moteur principal patine	▶ Vérifier et le cas échéant faire remplacer la courroie par un technicien TYROLIT Hydrostress. ▶ Augmenter le cas échéant la tension de courroie.
Moteur ne fonctionne pas bien	Mauvais carburant	▶ Arrêter le moteur et remplacer le carburant.
	Filtre à carburant bouché	▶ Remplacer le filtre à carburant.
Indicateur de batterie allumé	Faux contact entre batterie et générateur	▶ Vérifier et le cas échéant rétablir les contacts.
	Batterie insuffisamment chargée	▶ Recharger ou remplacer batterie.
Indicateur de la température huile allumé	Température huile trop élevée	▶ Laisser tourner la scie de sol à vide jusqu'à extinction de l'indicateur.
	Trop peu d'huile	▶ Rajouter de l'huile.
Indicateur de la pression d'huile allumé	Défaillance pompe à huile	▶ Remplacer la pompe à huile.

9 Caractéristiques techniques

9.1 Dimensions

Paramètre	Valeur
Poids	612 kg
Profondeur de coupe (maxi)	350 mm
Ø porte-lame	25,4 mm
Ø de lame maxi	900 mm
Encombrement (cotes de transport avec protection de lame relevée)	Lo : 1280 mm La : 810 mm H : 1 180 mm

9.2 Moteur

Paramètre	Valeur
Type	DEUTZ
Puissance	30 PS
Régime nominal	Suivant mode d'emploi du fabricant du moteur
Capacité huile	Suivant mode d'emploi du fabricant du moteur
Volume réservoir	22,8 l
Carburant	Diesel
Refroidissement	Refroidissement à air

9.3 Levage

Paramètre	Valeur
Type d'entraînement	Electro-hydraulique
Qualité d'huile	ATF Dexron II D

9.4 Entraînement d'avance

Paramètre	Valeur
Type d'entraînement	Hydraulique
Qualité d'huile	ATF Dexron II D
Refroidissement	Refroidissement à air à l'aide d'ailettes

9.5 Niveau sonore et vibrations

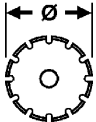
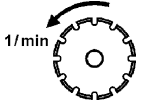
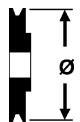
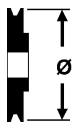
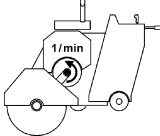
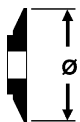
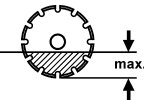
Paramètre	Valeur
Niveau sonore à l'oreille de l'utilisateur (L_{eq})	95,4 dB(A)*
Niveau sonore sur le lieu de travail (L_{pA})	91,7 dB(A)*
Puissance acoustique suivant ISO 3744 (L_{wA})	111,8 dB(A)*
Vibrations DIN EN ISO 5349-2	< 2,5 m/s

* Valeur valable pour les conditions suivantes : L'entraînement d'avance est coupé et la lame de scie n'est pas en prise. La mesure se fait en fixe, avec moteur en pleine charge avec une lame de scie de Ø 900 mm. Lors de la coupe, des niveaux sonores plus élevés peuvent se produire.

9.6 Batterie

Paramètre	Valeur
Description	Batterie 12 V, Group Size 34
Référence batterie	2700208
Longueur	260 mm
Largeur	173 mm
Hauteur	200 mm
Capacité	630 A
Dénomination du fabricant	P7405

9.7 Conditions de coupe

Ø de lame	Vit. de rot. lame [tr/mn]	Ø disque de courroie entraînement	Ø disque de courroie Moteur	Régime moteur [tr/mn]	Ø bride Support de fixation de lame	Profondeur de coupe
350	3000	3.65"	3.65"	3000	4½"	75
500	2475	4.12"	3.65"	2800	4½"	150
600	1900	4.12"	3.12"	2500	4½"	200
700	1650	4.75"	3.12"	2500	6"	250
900	1400	4.75"	3.12"	2150	6"	350
						



La roue de courroie ne peut être remplacée que par un technicien TYROLIT Hydrostress ou par une personne formée à cet effet.

Déclaration de conformité CE

Désignation	Scie de sol
Référence du matériel	FSD930 ★ ★
Année de construction	2007
Fabricant	TYROLIT Hydrostress AG

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit répond aux directives et normes suivantes :

Directives appliquées

Directive machine	2006/42/CE
Emissions sonores	2000/14/CE
Directives électriques	93/68/CEE
Compatibilité électromagnétique	89/336/CEE
Restriction d'utilisation 2002/95/CE de certains produits dangereux dans les appareils électriques et électroniques	2002/95/CE
Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	2002/96/CE
Directive vibrations	2002/44/CE

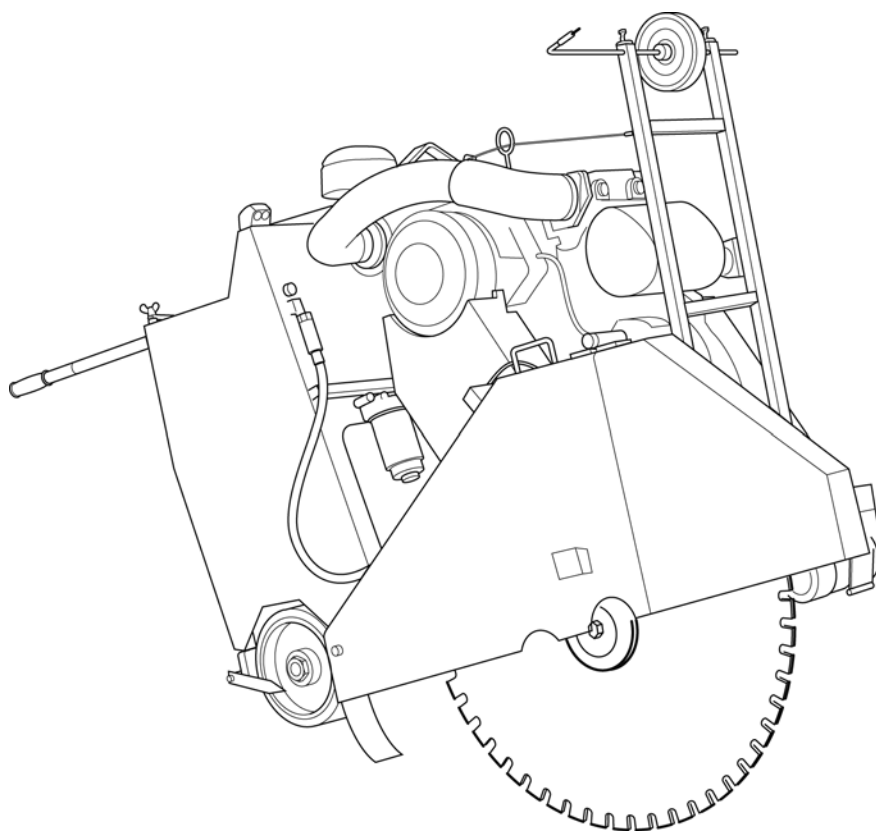
Normes

EN 12100-1	Sécurité des machines – Conceptions de base, principes généraux de conception.
EN 12100-2	Sécurité des machines – Conceptions de base, principes techniques.
EN ISO 14121	Sécurité des machines – Principes pour l'appréciation du risque.
EN 294	Sécurité des machines – Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres supérieurs.
IEC 60204-1	Sécurité des machines – Equipement électrique de machines, exigences générales.
IEC 6100-6-3	Compatibilité électromagnétique
EN 13862	Machines à scier les sols – Sécurité
EN 349	Sécurité des machines – Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain.
EN 982	Sécurité des machines Prescriptions de sécurité relatives aux systèmes et à leurs composants – Hydraulique.
EN ISO 3744	Acoustique – Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par les sources de bruit à partir de la pression acoustique

Manuale d'istruzioni

Tagliagiunti FSD930 ★ ★

Indice 001



Congratulazioni!

Con HYDROSTRESS Lei ha scelto un apparecchio di sperimentata efficacia e costruito secondo standard tecnologici di avanguardia. Solo i ricambi originali TYROLIT Hydrostress garantiscono qualità e intercambiabilità. Qualora gli interventi di manutenzione siano trascurati o eseguiti non correttamente, non potremo adempiere ai nostri obblighi di garanzia. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato adeguatamente istruito. Il nostro servizio di assistenza clienti è a Sua disposizione per consentirLe di conservare l'apparecchio TYROLIT Hydrostress in perfetto stato di funzionamento. Le auguriamo buon lavoro!

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Svizzera
Telefono 0041 (0) 44 952 18 18
Telefax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Sicurezza



Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante della documentazione allegata al tagliagiunti. Queste istruzioni sono completate dal «Manuale di sicurezza / Descrizione del tagliagiunti».

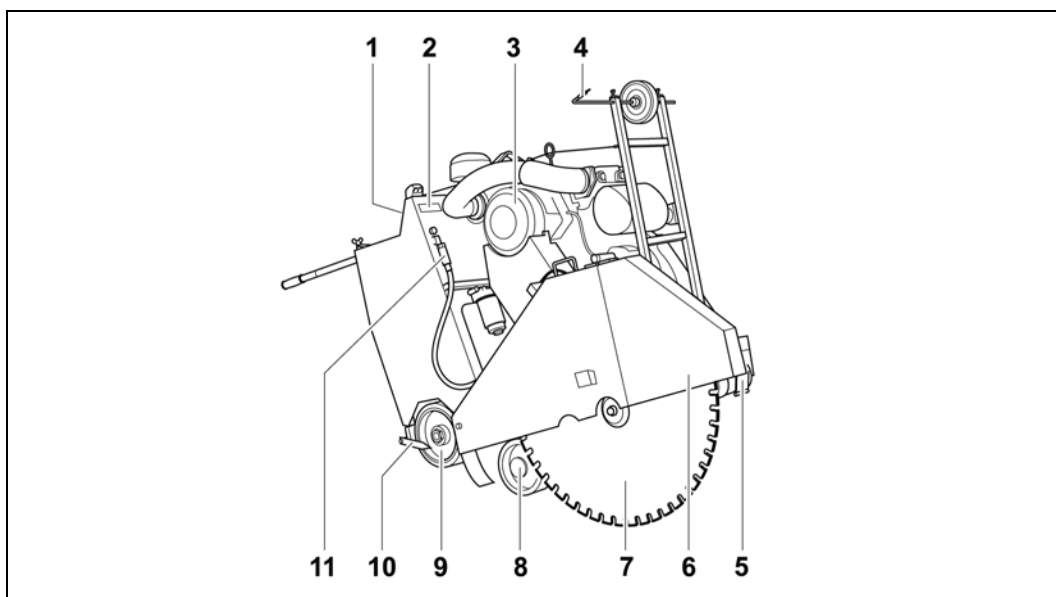


PERICOLO

In caso di mancata osservanza delle istruzioni riportate nel «Manuale di sicurezza / Descrizione del tagliagiunti», si corre il rischio di gravi lesioni o di morte.

- ▶ Assicurare che il «Manuale di sicurezza / Descrizione del tagliagiunti» sia stato letto e ben compreso in tutte le sue parti.

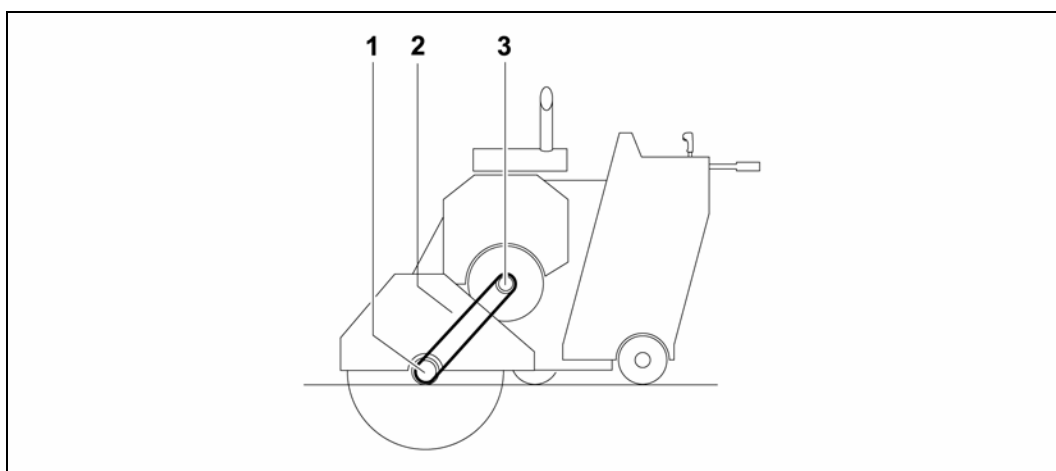
2 Struttura



Componenti

1	Quadro di comando	5	Riparo alberi	9	Ruota motrice
2	Targhetta del tipo	6	Carter di protezione disco	10	Indicatore di taglio posteriore
3	Motore principale	7	Disco della sega	11	Alimentazione dell'acqua
4	Indicatore di taglio anteriore	8	Ruota di bilanciamento		

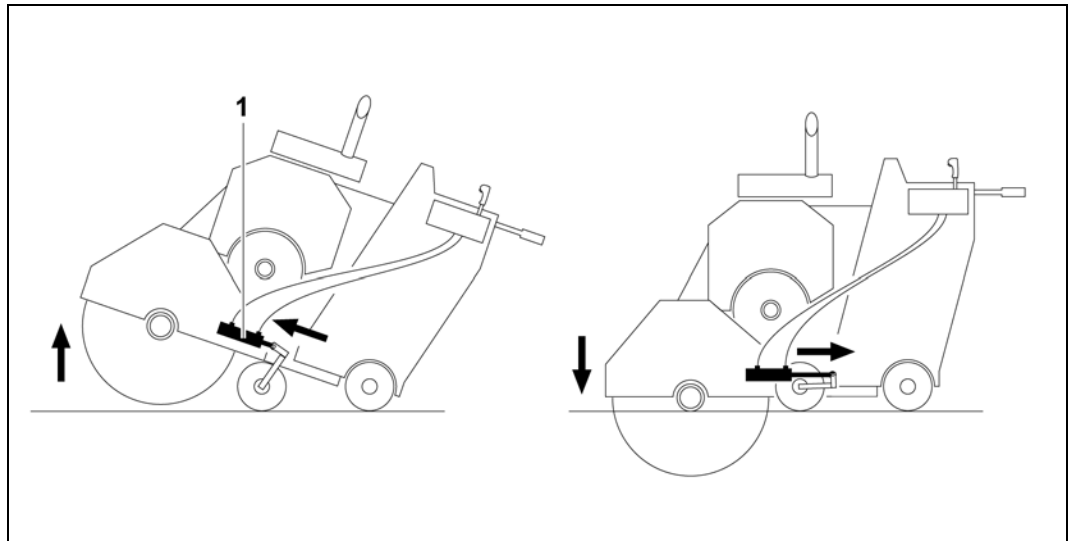
2.1 Comando del disco della sega



Comando del disco della sega (schematico)

1	Albero di comando disco
2	Cinghia di trasmissione
3	Albero di comando motore principale

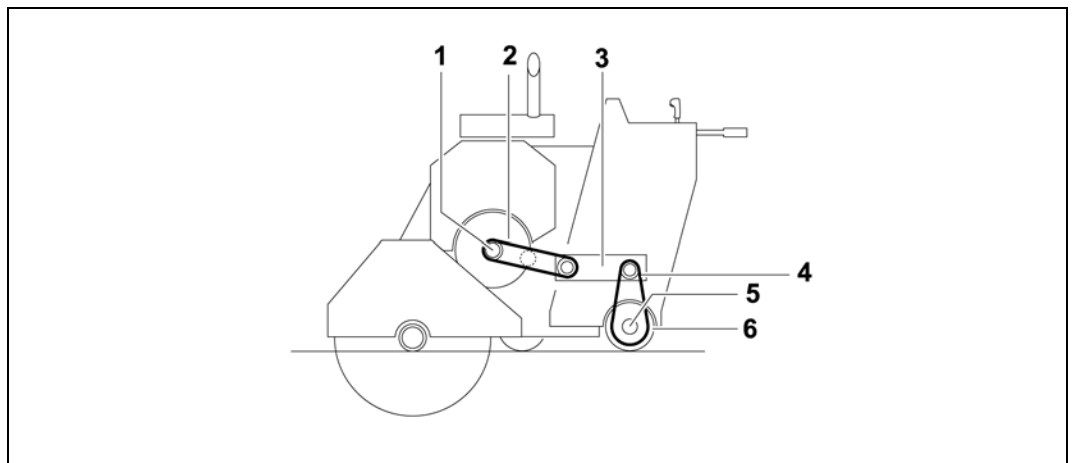
2.2 Comando sollevamento



Comando sollevamento (schematico)

1 Cilindro idraulico

2.3 Comando avanzamento



Comando avanzamento (schematico)

1	Albero di comando (motore principale)	3	Comando idrostatico	5	Albero di comando ruota
2	Cinghia di trasmissione comando idrostatico	4	Catena di trasmissione	6	Ruota motrice

3 Trasporto

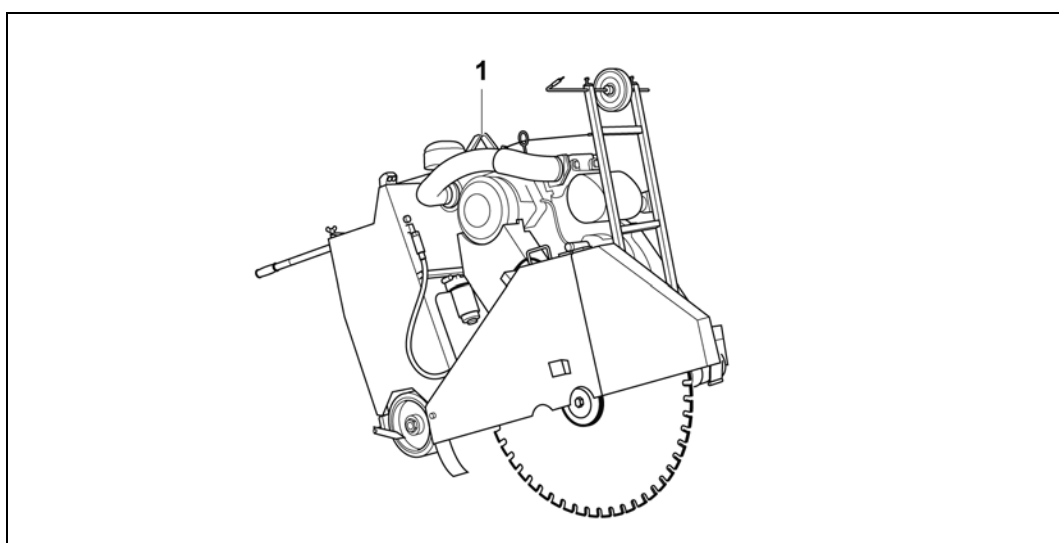


PERICOLO

Pericolo di morte o lesioni gravi in caso di modalità di trasporto non idonee!

- ▶ Trasportare il tagliagiunti solo con motore principale disattivato.
- ▶ Impiegare solo veicoli da trasporto, sollevatori e attrezzature da carico dotate di portata adeguata.
- ▶ Agganciare il tagliagiunti solo ai punti di sospensione previsti.
- ▶ Incaricare un istruttore esperto.
- ▶ Nelle operazioni di movimentazione con gru non sostare sotto a carichi sospesi.
- ▶ Nel trasportare il tagliagiunti, tenerlo sempre sotto controllo.

3.1 Punti di sospensione

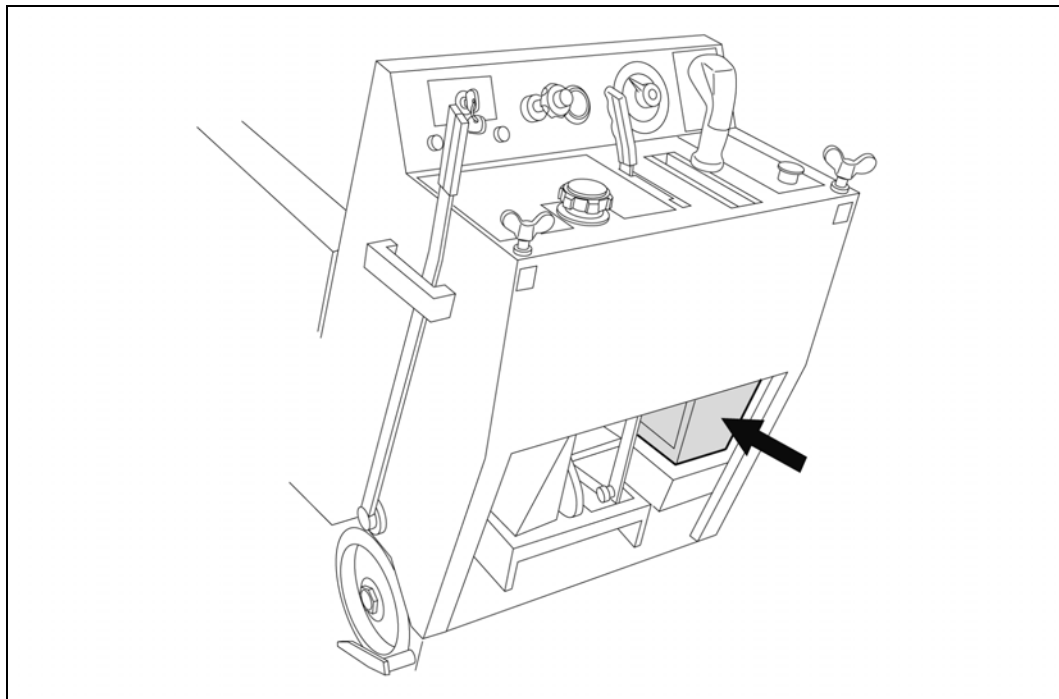


Punti di sospensione

- 1 Dispositivo di aggancio alla gru

4 Prima messa in funzione

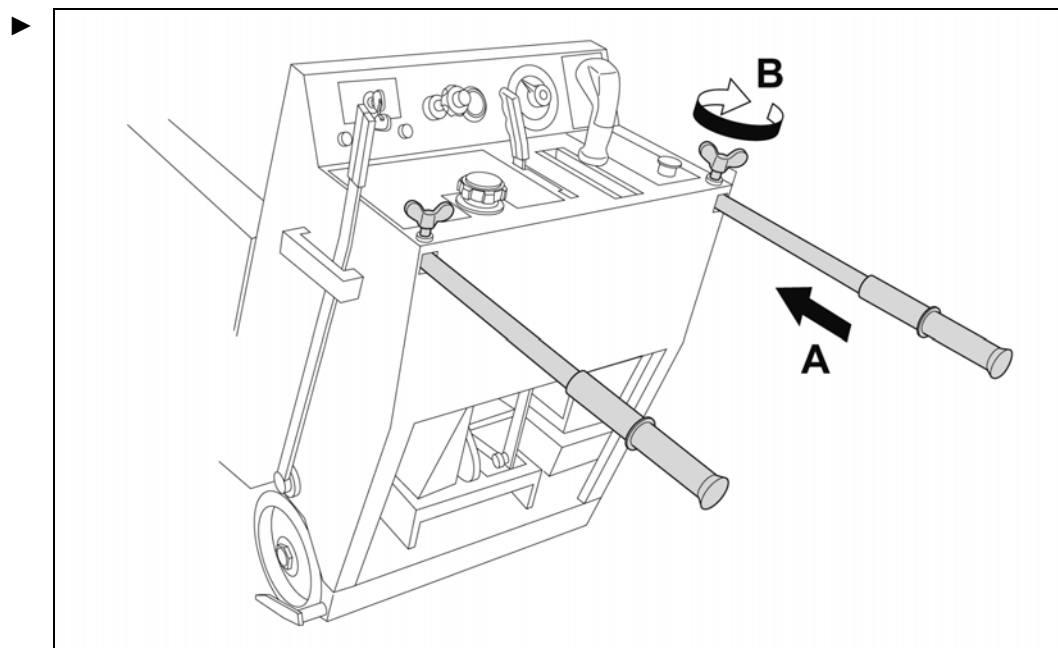
4.1 Montaggio della batteria



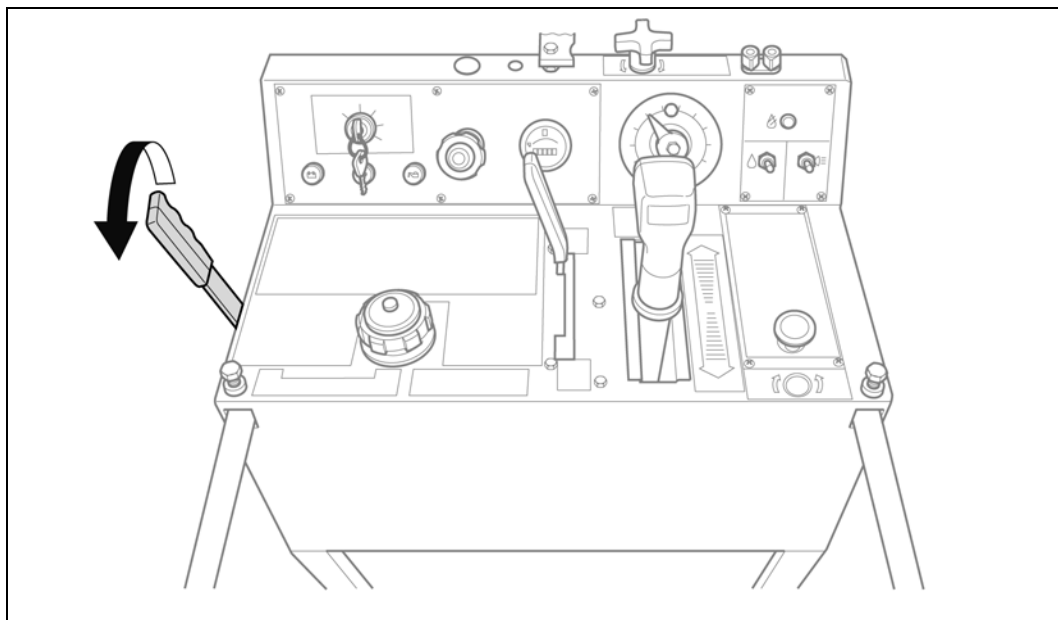
- Montare la batteria (tipo: ved. capitolo Dati tecnici).

5 Montaggio / attrezzamento

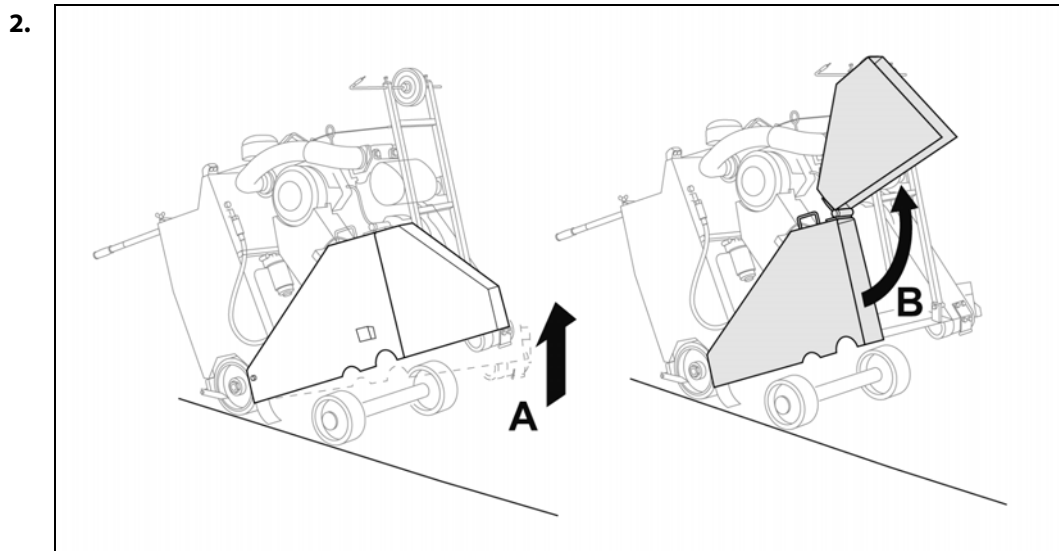
5.1 Montaggio delle impugnature



5.2 Montaggio del disco della sega



1. Azionamento del freno manuale

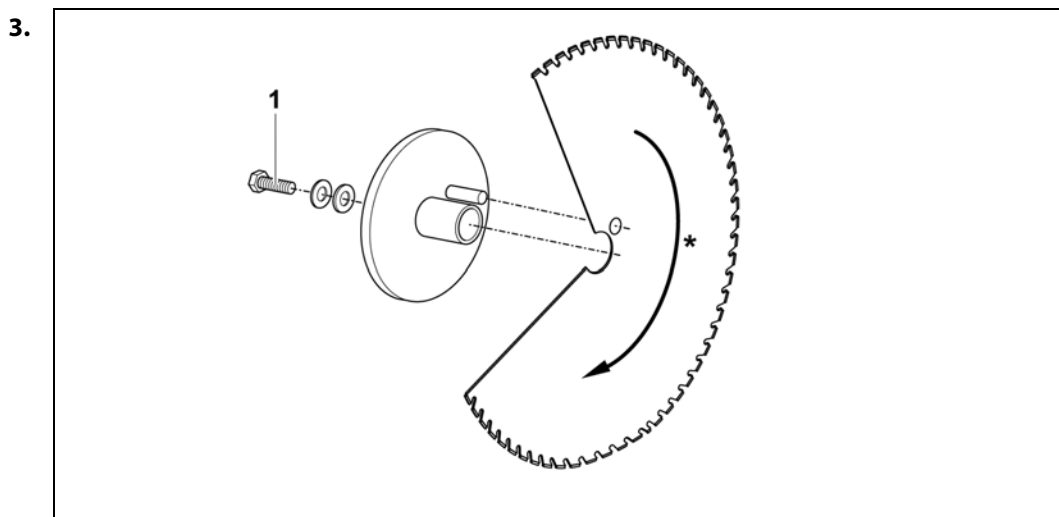
**PERICOLO**

Pericolo di morte o lesioni gravi in caso di proiezione di parti della macchina/opera (segmenti, schegge di calcestruzzo, disco ecc.)!

- ▶ Lavorare con il tagliagiunti solo con carter di protezione del disco applicato.
- ▶ Nel montare il disco della sega sul lato destro, impiegare la vite di fissaggio con filettatura sinistrorsa.
Nel montarlo sul lato sinistro, impiegare la vite con filettatura destrorsa.

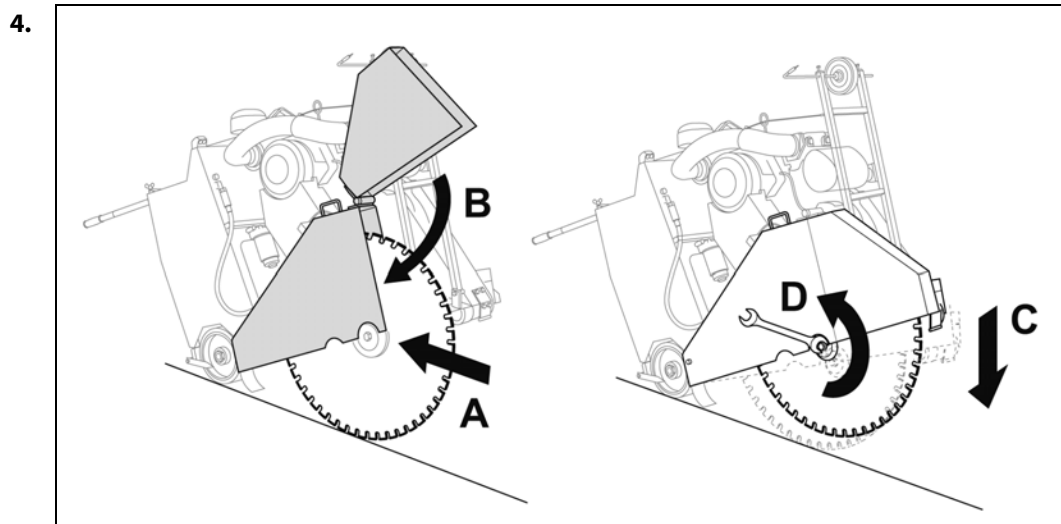


- ▶ Prestare attenzione alle frecce indicatrici del senso di rotazione sul disco.



1 Vite di fissaggio

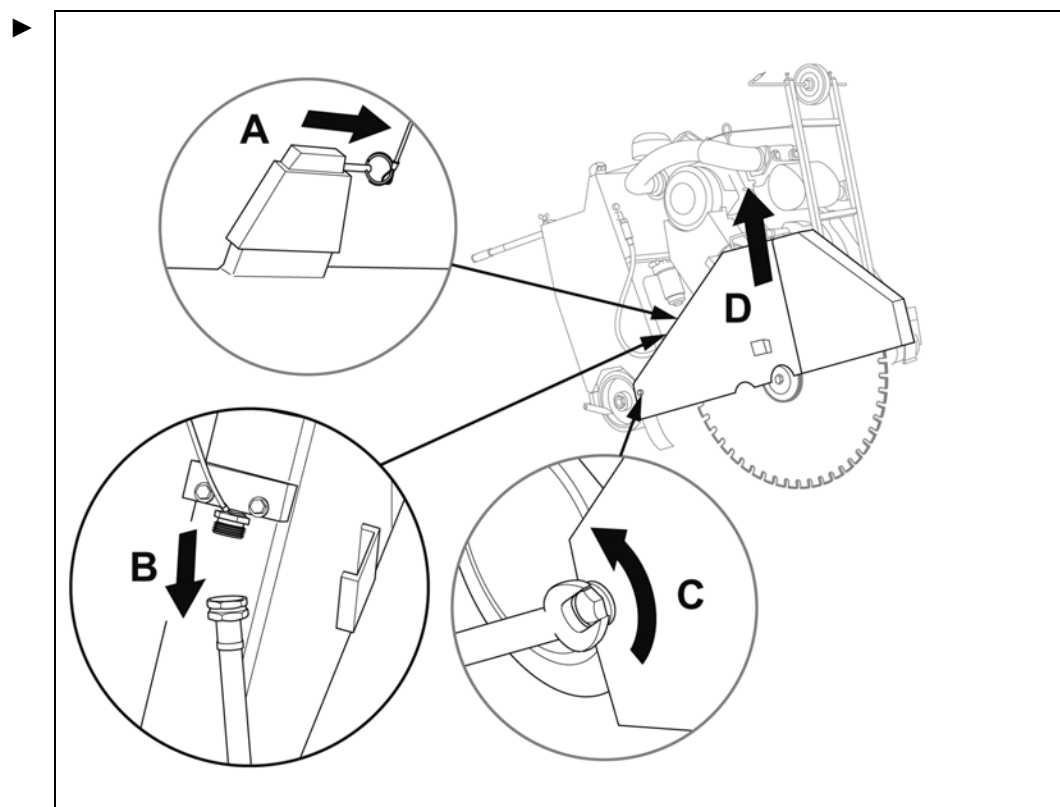
* Prestare attenzione al senso di rotazione



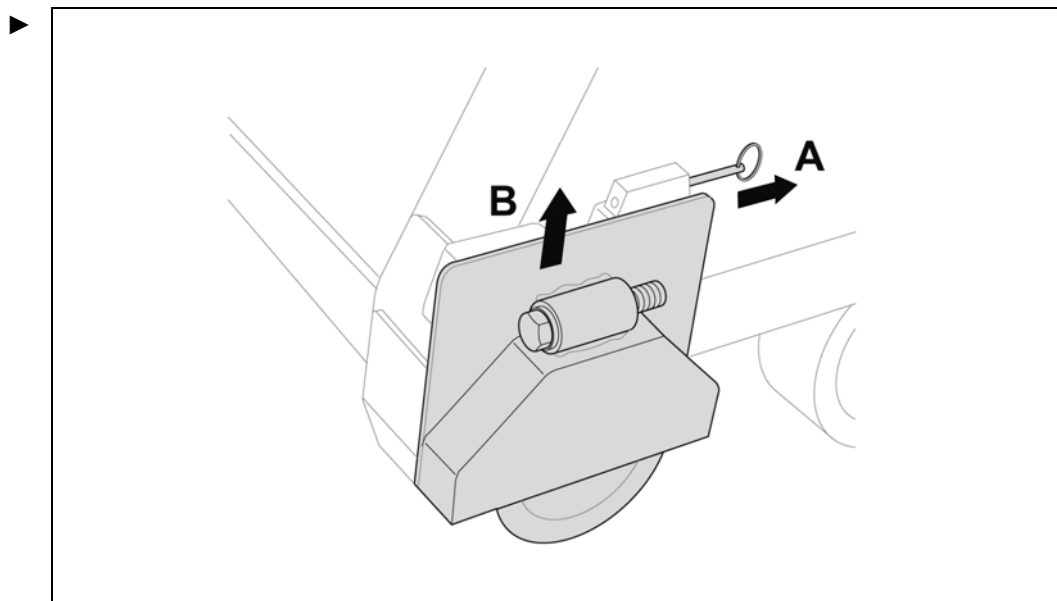
C: per impedire che il disco della sega ruoti nel serrarlo, appoggiarlo con cautela a terra.

5.3 Montaggio del disco sull'altro lato

5.3.1 Smontaggio del carter di protezione del disco



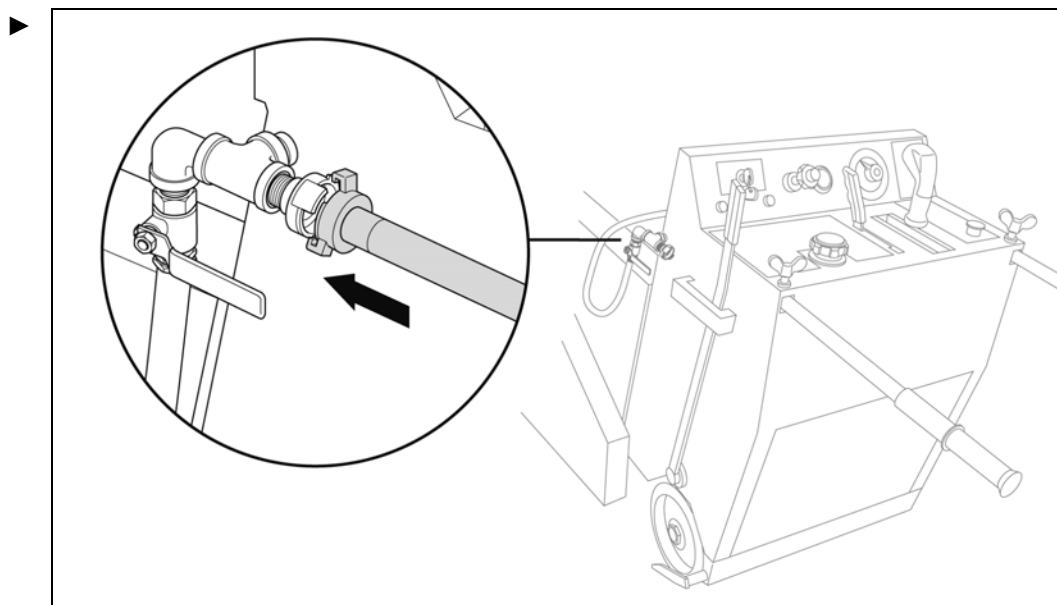
5.3.2 Smontaggio del riparo alberi



5.3.3 Montaggio del carter disco e del riparo alberi sull'altro lato

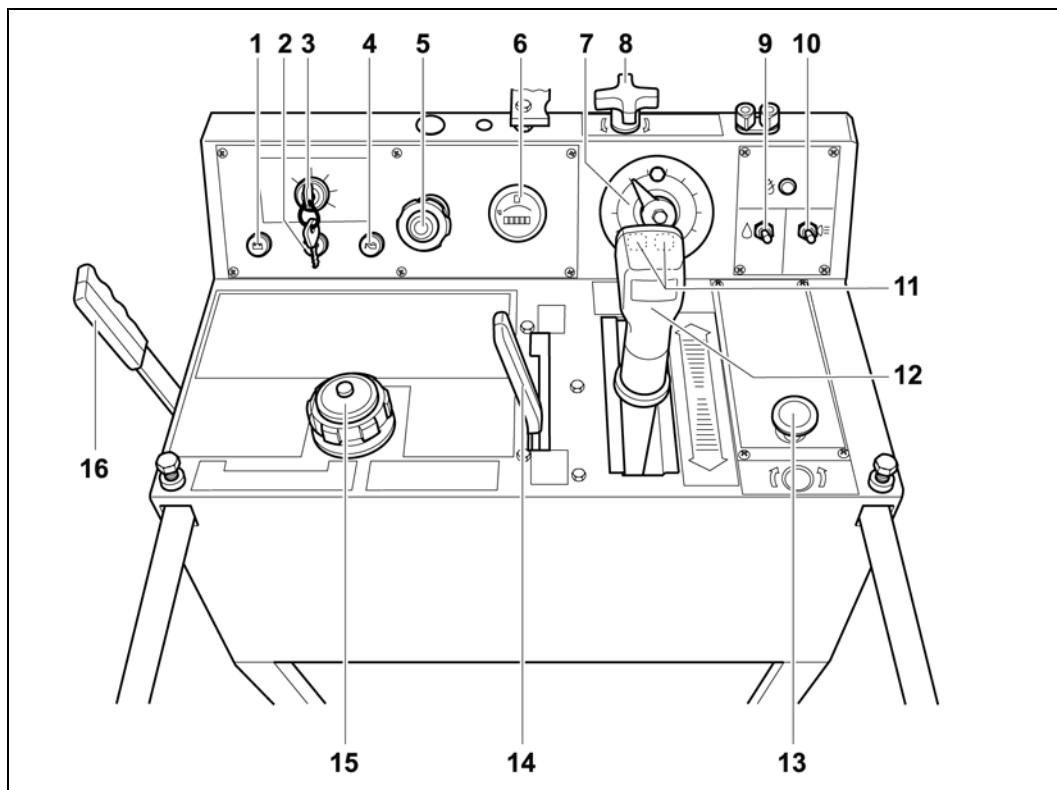
Il montaggio del carter disco e del riparo alberi si effettua nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

5.4 Collegamento della tubazione dell'acqua



6 Modalità d'uso

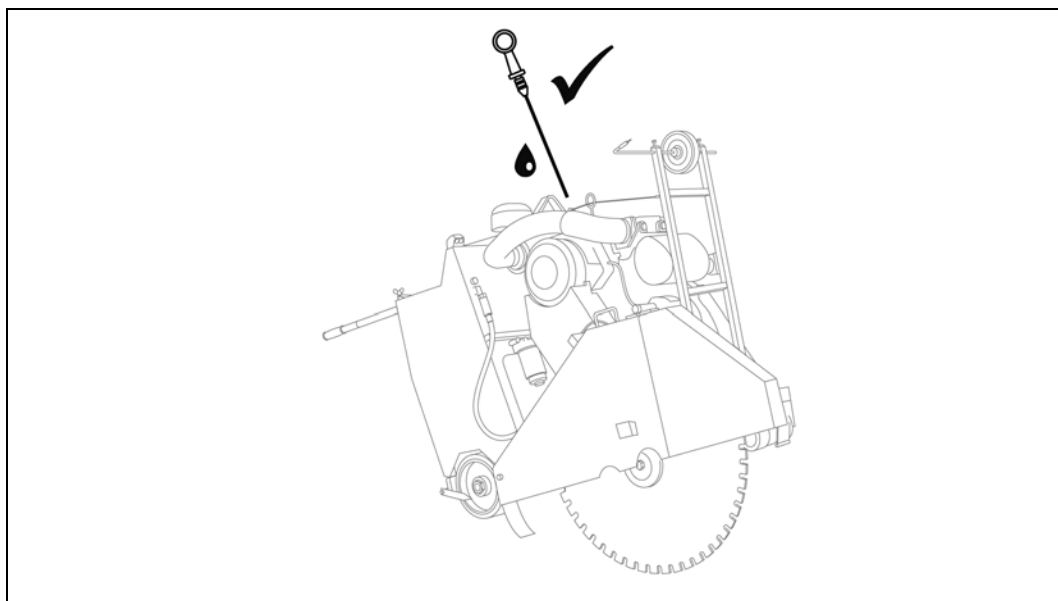
6.1 Vista generale degli elementi di comando



Elementi di comando

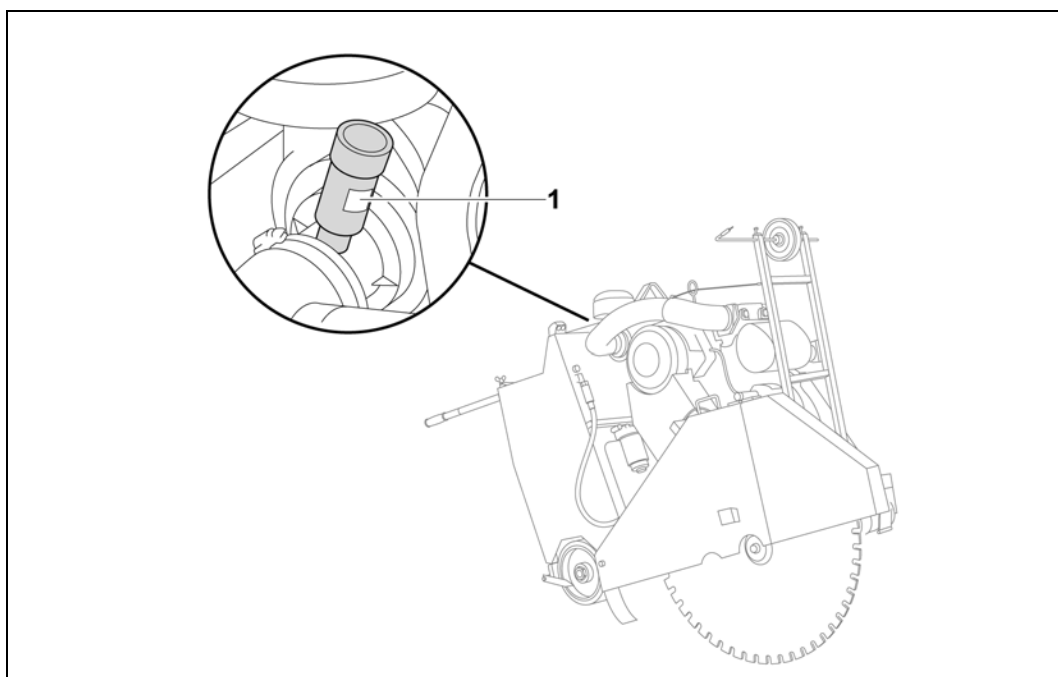
- | | | | | | |
|---|---------------------------------------|----|---|----|--|
| 1 | Spia batteria | 8 | Manopola di arresto battuta in profondità | 12 | Regolatore avanzamento (avanti / indietro) |
| 2 | Spia di temperatura olio | 9 | Interruttore On / Off pompa acqua interna | 13 | Interruttore di arresto d'emergenza |
| 3 | Chiave d'accensione | 10 | Interruttore On / Off faro | 14 | Leva frizione meccanismo di avanzamento |
| 4 | Spia di pressione olio | 11 | Tasti sollevamento / abbassamento | 15 | Tappo serbatoio con indicatore di livello |
| 5 | Regolatore regime | | | 16 | Freno manuale |
| 6 | Contatore d'esercizio | | | | |
| 7 | Indicatore della profondità di taglio | | | | |

6.2 Controllo del livello olio



► Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore del motore.

6.3 Controllo del filtro aria

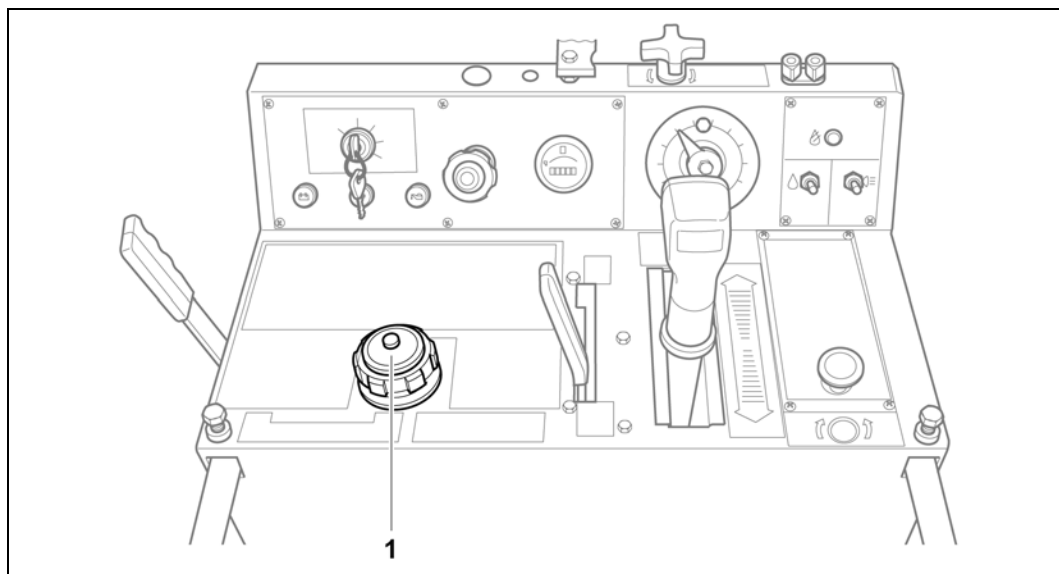


Il colore della spia d'ispezione (1) ha il seguente significato:

Colore spia	Significato
Giallo	Filtro aria in ordine
Rosso	Filtro aria ostruito

► Se il filtro dell'aria è ostruito, sostituirlo.

6.4 Controllo del livello di propellente

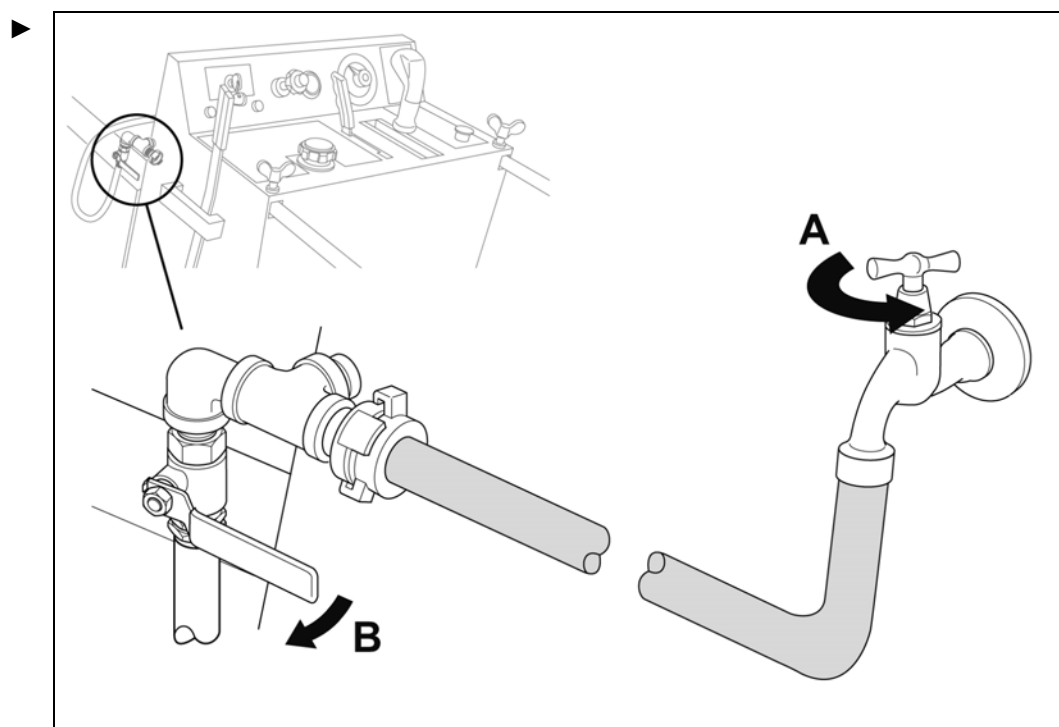


- Controllare l'indicatore di livello (1) sul tappo ed eventualmente rabboccare gasolio.

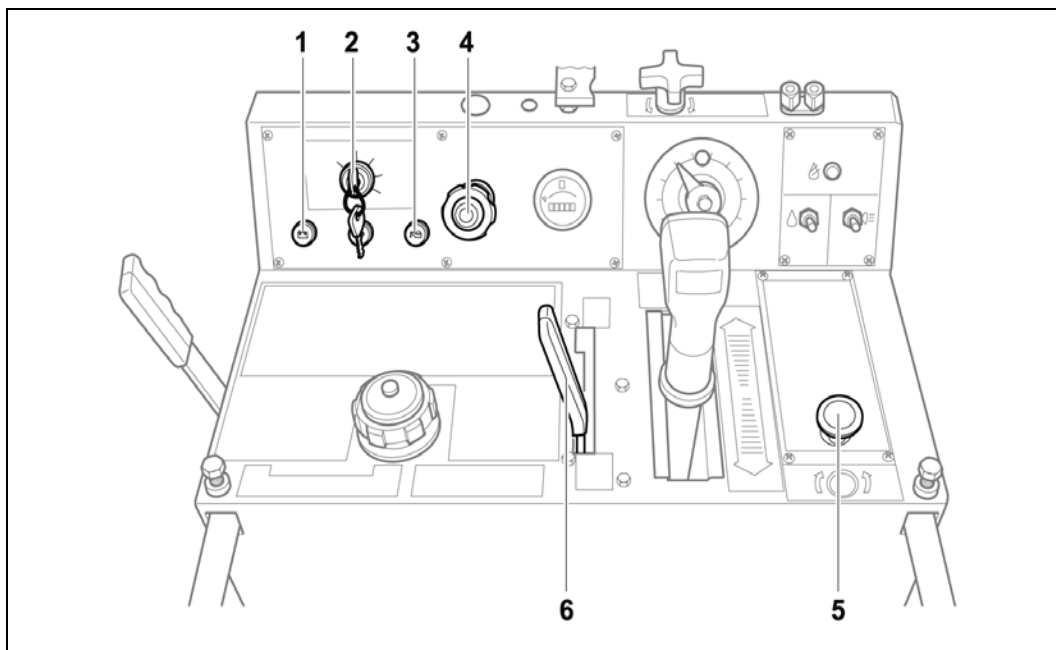
6.5 Posizionamento del tagliagunti

1. Rilasciare il freno manuale.
2. Portare il tagliagunti in posizione di lavoro.
3. Posizionare di precisione la macchina con gli indicatori di taglio.

6.6 Allacciamento dell'acqua



6.7 Accensione del motore



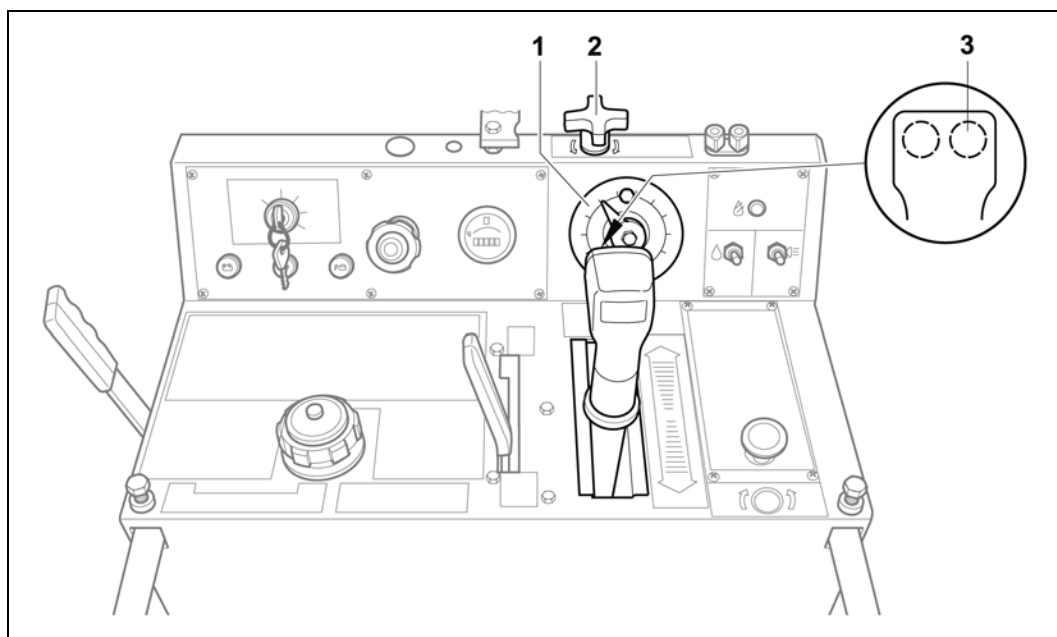
Simbolo	Significato
	Leva frizione innestata
	Leva frizione disinnestata

- ✓ Leva frizione (6) in posizione di disinnesto
- ✓ Interruttore di **arresto d'emergenza** (5) rilasciato

1. Per il preriscaldamento del motore portare la chiave d'accensione (2) in posizione di preriscaldamento.
2. Per avviare il motore, ruotare ulteriormente la chiave in senso orario.
Durante l'avviamento la spia della batteria e quella della pressione olio (1, 3) si accendono per rispegnersi immediatamente dopo.
3. Regolare il regime del motore con il regolatore (4).

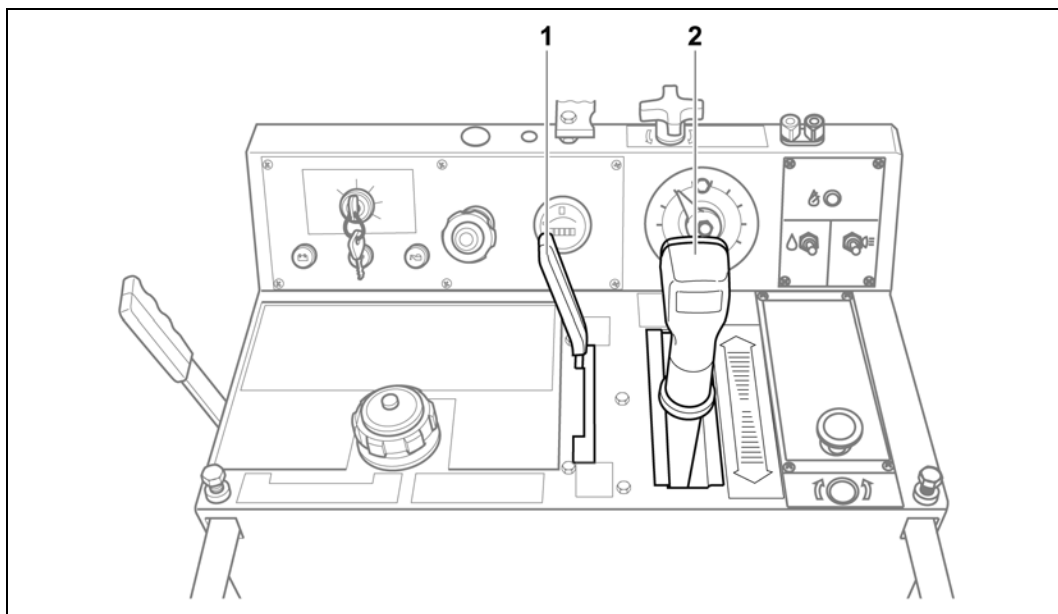
6.8 Abbassamento / sollevamento del disco


6.8.1 Esempio di abbassamento



1. Premere il tasto **Abbassamento** (3) per quanto necessario a portare il disco a contatto con il materiale da tagliare.
2. Portare l'indicatore della profondità di taglio (1) in posizione **0**.
3. Abbassare il disco con il tasto **Abbassamento** alla profondità di taglio desiderata.
4. Serrare la manopola di arresto della battuta in profondità (2).

6.9 Regolazione dell'avanzamento

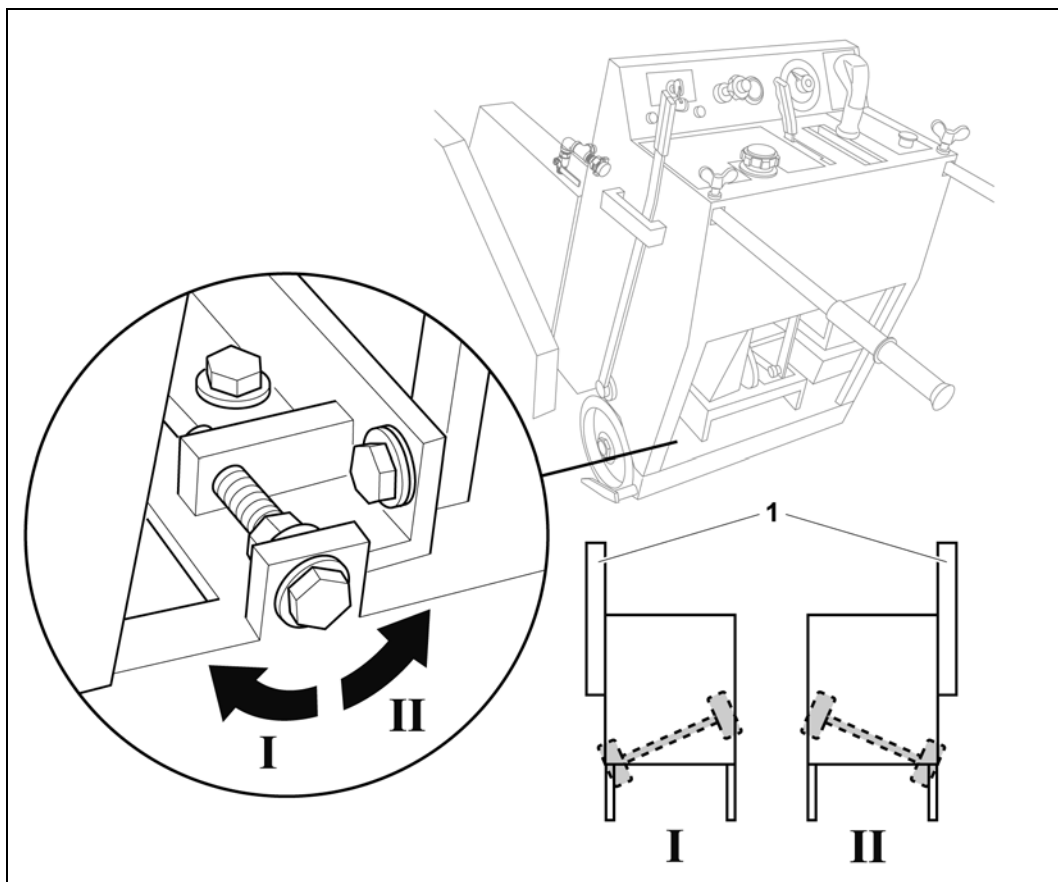


Simbolo	Significato
	Leva frizione innestata
	Leva frizione disinnestata
	Regolatore avanzamento in avanti
	Regolatore avanzamento all'indietro

- ✓ Regolatore avanzamento in posizione neutra
- ✓ Freno manuale rilasciato

1. Portare la leva frizione (1) in posizione di innesto.
2. Con il regolatore dell'avanzamento (2) impostare il senso di traslazione e la velocità.

6.10 Correzione della traiettoria



Correzione della traiettoria

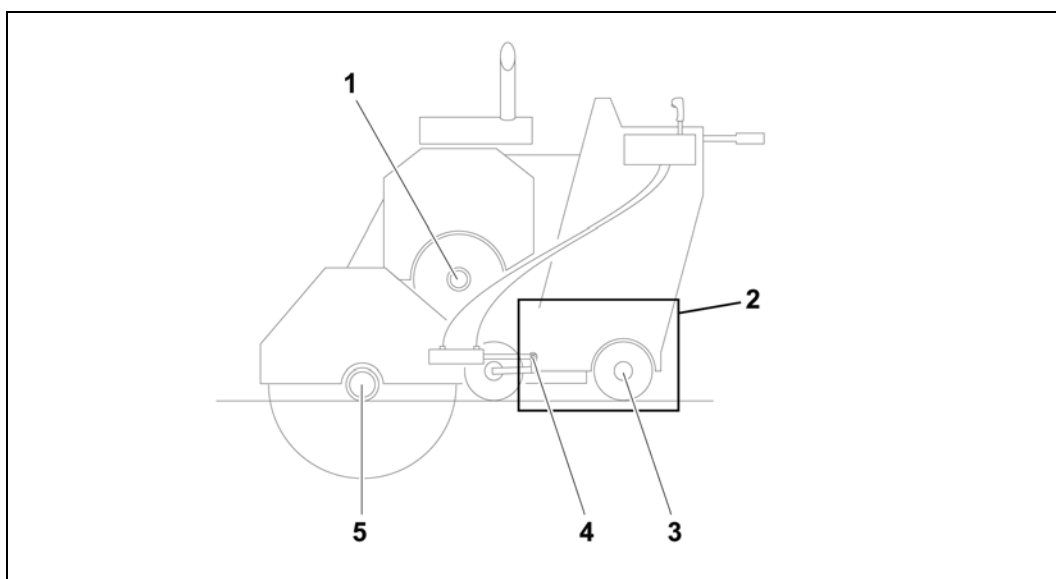
1 Disco della sega

► Mentre il taglio è in corso, regolare l'asse della ruota posteriore con la vite di registro.

7 Manutenzione

Quando?	Cosa?
Quotidianamente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il livello dell'olio. ▶ Eseguire un controllo visivo di eventuali danni.
Settimanalmente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare, eventualmente riprendere, la tensione della cinghia e della catena.
Ogni 50 ore di esercizio	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rabboccare grasso nell'ingrassatore.
Ogni anno oppure ogni 100 ore d'esercizio	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fare eseguire la manutenzione generale da TYROLIT Hydrostress AG o una rappresentanza autorizzata.
Come da indicazioni del produttore del motore	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eseguire tutte le necessarie misure come da istruzioni del produttore del motore.

7.1 Ingrassatore



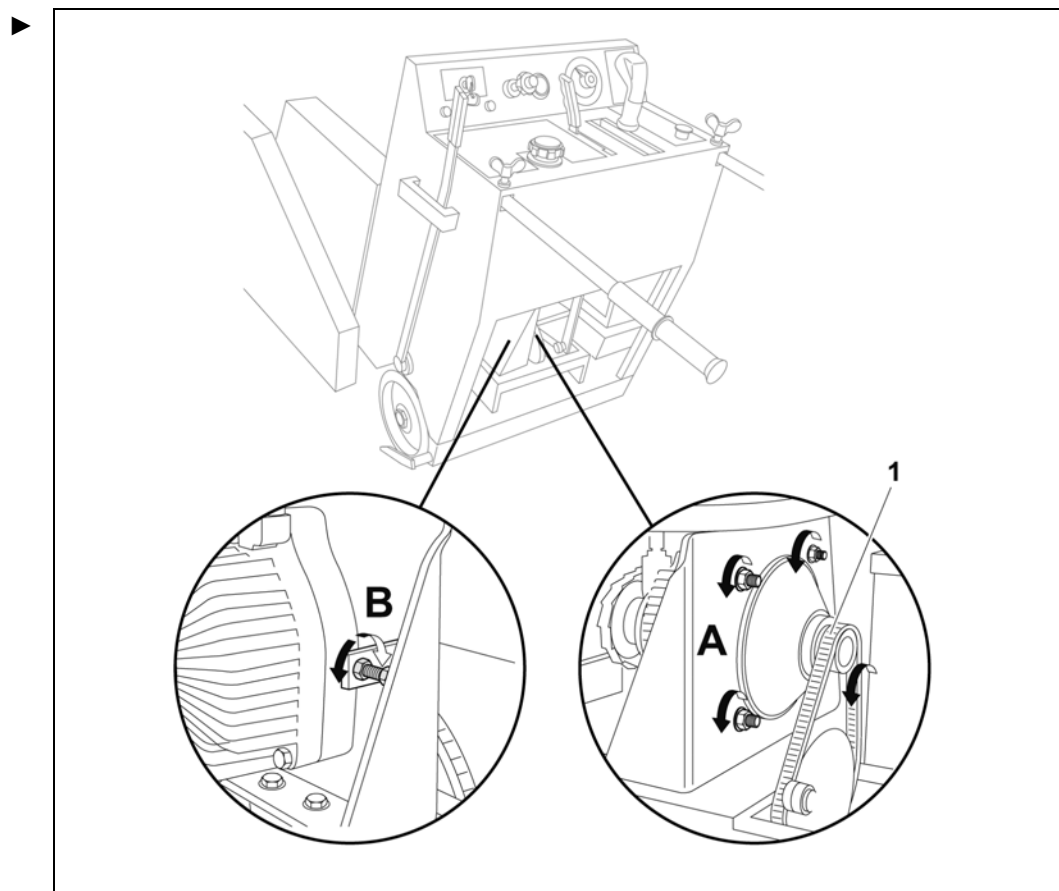
Posizione degli ingrassatori

- | | |
|---|--|
| 1 Motore: 1 ingrassatore | 4 Occhio cilindro: 1 ingrassatore |
| 2 Tiranteria regolatore avanzamento: 4 ingrassatori | 5 Supporto albero di comando disco: 2 ingrassatori |
| 3 Supporto albero di comando ruota: 2 ingrassatori | |

7.2 Tensionamento della cinghia di trasmissione

- ▶ Togliere il numero di maglie della cinghia necessario a portare in tensione la cinghia.

7.3 Tensionamento della catena di trasmissione



Tensionamento della catena

- 1 Catena

8 Guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il tagliagiunti non funziona	L'interruttore di arresto di emergenza è premuto.	▶ Rilasciare l'interruttore di arresto d'emergenza .
Disco della sega bloccato	Disco inceppato nel materiale da tagliare	▶ Arretrare il tagliagiunti. ▶ Sbloccare eventualmente il disco inclinando la macchina. ▶ All'occorrenza fermare il motore, smontare il disco e disimpegnarlo dal materiale da tagliare.
Il disco non gira nonostante il motore sia in funzione	Cinghia allentata	▶ Portare la cinghia in tensione o farla sostituire.
	Perno di trascinamento rotto nella flangia di fissaggio	▶ Montare una flangia di fissaggio nuova.
L'avanzamento non funziona	Funzionamento irregolare della tiranteria di comando	▶ Controllare la tiranteria ed eventualmente farla riparare.
	Comando idrostatico difettoso	▶ Controllare il comando idrostatico ed eventualmente farlo riparare da un tecnico TYROLIT Hydrostress.
	Catena difettosa	▶ Fare sostituire la cinghia da un tecnico TYROLIT Hydrostress.
	La cinghia del motore principale slitta	▶ Controllare lo stato di usura della cinghia ed eventualmente farla riparare da un tecnico TYROLIT Hydrostress. ▶ Eventualmente aumentare la tensione della cinghia.
Rotazione irregolare del motore	Tipo di propellente errato	▶ Spegnerne immediatamente il motore e sostituire il propellente.
	Filtro diesel ostruito	▶ Fare sostituire il filtro.
Spia batteria accesa	Contatti difettosi nel collegamento tra batteria e alternatore	▶ Controllare i contatti ed eventualmente ripristinarli.
	Stato di carica batteria insufficiente	▶ Caricare la batteria o sostituirla.
Spia di temperatura olio accesa	Temperatura olio eccessiva	▶ Lasciare girare il tagliagiunti in assenza di carico finché la spia non si spegne.
	Livello olio insufficiente	▶ Rabboccare l'olio.
Spia di pressione olio accesa	Pompa olio difettosa	▶ Fare sostituire la pompa olio.

9 Dati tecnici

9.1 Dimensioni

Parametro	Valore
Peso	612 kg
Profondità di taglio (max.)	350 mm
Ø supporto disco	25,4 mm
Ø disco max.	900 mm
Dimensioni (ingombro con carter di protezione disco sollevato)	Lungh. 1.280 mm Largh. 810 mm Alt. 1.180 mm

9.2 Motore

Parametro	Valore
Tipo	DEUTZ
Potenza	30 PS
Regime nominale	Come da istruzioni d'uso del produttore
Contenuto d'olio	Come da istruzioni d'uso del produttore
Capacità serbatoio	22,8 l
Propellente	Diesel
Raffreddamento	Ad aria

9.3 Comando sollevamento

Parametro	Valore
Tipo di trasmissione	elettroidraulica
Qualità olio	ATF Dexron II D

9.4 Comando avanzamento

Parametro	Valore
Tipo di trasmissione	idraulica
Qualità olio	ATF Dexron II D
Raffreddamento	Ad aria con nervature

9.5 Livello di rumorosità e vibrazioni


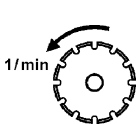
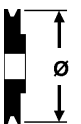
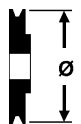
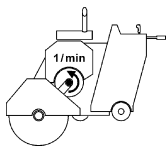

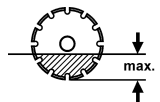
Parametro	Valore
Livello di rumorosità all'orecchio dell'operatore (L _{eq})	95,4 dB(A)*
Livello di rumorosità nel posto di lavoro (L _{PA})	91,7 dB(A)*
Pressione acustica sec. ISO 3744 (L _{WA})	111,8 dB(A)*
Vibrazioni DIN EN ISO 5349-2	< 2,5 m/s ²

* Valore nelle seguenti condizioni: comando avanzamento disinserito e disco della sega non in presa. Misurazione a macchina ferma, con motore a pieno carico e disco della sega Ø 900 mm. Nella fase di taglio il livello di rumorosità può essere superiore.

9.6 Batteria

Parametro	Valore
Descrizione	Batteria a 12 Volt Group size 34
N. art. batteria DP	2700208
Lunghezza	260 mm
Larghezza	173 mm
Altezza	200 mm
Capacità	630 Amps
Sigla produttore	P7405

9.7 Dati di taglio

Ø disco	Disco giri/min	Ø puleggia cinghia presa di forza	Ø puleggia cinghia Motore	Motore giri/min	Ø flangia Supporto disco	Profondità di taglio
350	3000	3.65"	3.65"	3000	4½"	75
500	2475	4.12"	3.65"	2800	4½"	150
600	1900	4.12"	3.12"	2500	4½"	200
700	1650	4.75"	3.12"	2500	6"	250
900	1400	4.75"	3.12"	2150	6"	350
						



La puleggia della cinghia può essere sostituita esclusivamente da un tecnico TYROLIT Hydrostress o altro tecnico specializzato.

Dichiarazione di conformità CE

Denominazione	Tagliagiunti
Denominazione del tipo	FSD930 ★ ★
Anno di costruzione	2007
Produttore	TYROLIT Hydrostress AG

Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità che il presente prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva applicata

Direttiva sulle macchine	2006/42/CE
Emissioni di rumore	2000/14/CE
Direttive elettriche	93/68/CEE
Compatibilità elettromagnetica	89/336/CEE
Restrizioni 2002/95/CE all'impiego di determinate sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche	2002/95/CE
Direttiva sulla gestione rifiuti	2002/96/CE
Direttiva sulle vibrazioni	2002/44/CE

Norme applicate

EN 12100-1	Sicurezza delle macchine – Definizioni base, principi generali di progettazione.
EN 12100-2	Sicurezza delle macchine – Definizioni base, principi tecnici generali.
EN ISO 14121	Sicurezza delle macchine – Principi generali di valutazione dei rischi.
EN 294	Sicurezza delle macchine – Distanze di sicurezza per l'accesso a zone pericolose con gli arti superiori.
IEC 60204-1	Sicurezza delle macchine – Equipaggiamento elettrico di macchine, requisiti generali.
IEC 6100-6-3	Compatibilità elettromagnetica
EN 13862	Rettificatrici per pavimenti – Sicurezza
EN 349	Sicurezza delle macchine – Distanze di sicurezza minime di parti del corpo.
EN 982	Sicurezza delle macchine Requisiti tecnici di sicurezza per impianti tecnici di sicurezza e relative parti idrauliche.
EN ISO 3744	Rilevamento del livello di potenza di fonti di rumore mediante misurazione della pressione acustica

Ersatzteilliste

Spare Parts List / Liste des pièces détachées / Lista delle parti di ricambio

Fugenschneider FSD930**

Index / Indice 001



Verwendung der Ersatzteilliste

Die Ersatzteilliste ist keine Montage- oder Demontageanleitung. Diese Ersatzteilliste dient ausschliesslich zum einfachen und schnellen Finden von Ersatzteilen, die bei der untenstehenden Adresse bestellt werden können.

Sicherheitsvorschrift



Gefahr

Montieren oder demontieren von Baugruppen kann Risiken bergen, auf die in dieser Ersatzteilliste nicht hingewiesen wird.

Das Verwenden dieser Ersatzteilliste für Montage- oder Demontagezwecke ist strikte verboten. Für Montage- und Demontearbeiten sind ausschliesslich die entsprechenden Beschreibungen in der Betriebsanleitung zu befolgen.

Nichtbeachten dieser Vorschrift kann zu Verletzungen führen, die im schlimmsten Fall auch den Tod zur Folge haben könnten.

Bestellungen



Information

Um Falschlieferungen zu vermeiden sollten vor der Versendung die Angaben in der Bestellung auf Richtigkeit und Vollständigkeit (siehe unter Bestellangaben) überprüft werden.

Es ist auch darauf zu achten, dass die Lieferadresse vollständig angegeben ist.

Bestelladresse:

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Telefon +41 (0) 44 / 952 18 18
Telefax +41 (0) 44 / 952 18 00
e-mail: info@tyrolit.com
www.tyrolit.com

Ersatzteilliste

Bestellangaben

Bei Bestellungen von Ersatzteilen benötigen wir folgende Angaben:

- Maschinentyp gemäss Typenschild
- Maschinenummer gemäss Typenschild
- Maschinenindex gemäss Typenschild
- Ersatzteilnummer gemäss Ersatzteilliste

Für Bestellungen, Fragen und Informationen wenden Sie sich bitte an die zuständige Niederlassung.

How to use the spare parts list

The spare parts list is not intended as instructions for assembly or dismantling work. It is exclusively intended to help you to quickly and easily find spare parts, which can then be ordered at the address below.

Safety regulations



Danger

The assembling or dismantling of modules can involve risks which are not identified in this spare parts list.

The use of this spare parts list for assembly or dismantling purposes is strictly forbidden. For assembly or dismantling tasks it is essential to only follow the corresponding descriptions in the operating manual.

If this regulation is not heeded injuries may be incurred which in the worst case can also be fatal.

Ordering



Information

To avoid incorrect deliveries you should check the order details for correctness and completeness (see under ordering details) prior shipment.

You should ensure that the delivery address is given in full.

Order address:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Switzerland

Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18

Fax. +41 (0) 44 / 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

Spare Parts List

Ordering details

When spare parts are ordered we need the following details:

- Machine type according to nameplate
- Machine number according to nameplate
- Machine index according to nameplate
- Spare part number according to the spare parts list

For orders, questions and information please contact your responsible branch office.

Utilisation de la liste des pièces détachées

La liste des pièces détachées n'est pas une instruction de montage ou de démontage. Cette liste sert exclusivement à trouver simplement et rapidement les pièces détachées, qui peuvent être commandées à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Prescription de sécurité



Danger

Le montage ou le démontage des modules peut présenter des risques dont il n'est pas fait mention dans cette liste des pièces détachées.

Il est strictement interdit d'employer cette liste des pièces détachées à des fins de montage ou de démontage. Pour les opérations de montage et de démontage, il faut exclusivement suivre les descriptions correspondantes dans le mode d'emploi.

Le non-respect de la présente prescription peut conduire à des blessures, pouvant même entraîner la mort.

Commandes



Information

Pour éviter des livraisons inappropriées, il est conseillé de vérifier avant l'expédition l'exactitude et l'exhaustivité des indications fournies dans la commande (voir Données de commande).

Il faut aussi veiller à bien indiquer l'adresse de livraison en entier.

Adresse de commande :

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Suisse

Téléphone +41 (0) 44 / 952 18 18

Télécopie +41 (0) 44 / 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

Liste des pièces détachées

Données de commande

Lors de la commande de pièces détachées, nous avons besoin des données suivantes :

- Type de machine selon la plaque signalétique
- Numéro de machine selon la plaque signalétique
- Indice de machine selon la plaque signalétique
- Numéro de pièce détachée selon la liste des pièces détachées

Pour les commandes, questions et informations, vous êtes prié de vous adresser à la filiale compétente.

Uso della lista delle parti di ricambio

La lista delle parti di ricambio non è un manuale d'istruzioni per montaggio o smontaggio. Questa lista delle parti di ricambio serve esclusivamente per trovare in modo semplice e rapido parti di ricambio che possono essere ordinate all'indirizzo riportato qui sotto.

Norme di sicurezza



Pericolo

Il montaggio o lo smontaggio di componenti della macchina può comportare pericoli che non sono indicati in questa lista delle parti di ricambio.

E' assolutamente vietato servirsi di questa lista delle parti di ricambio per scopo di montaggio o di smontaggio. Per operazioni di montaggio o smontaggio occorre seguire esclusivamente le relative istruzioni nel manuale per l'uso della macchina.

La mancata osservanza di queste norme può comportare lesioni, e nel caso peggiore anche la morte.

Ordinazioni



Informazione

Per evitare forniture incorrette, occorre verificare prima dell'invio dell'ordinazione se i dati indicati in essa sono corretti e completi (vedere la lista dei dati per l'ordinazione).

Occorre verificare anche se l'indirizzo per la consegna è esatto e completo.

Indirizzo per ordinazioni:

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Svizzera

Tel. +41 (0) 44 / 952 18 18

Fax. +41 (0) 44 / 952 18 00

e-mail: info@tyrolit.com

www.tyrolit.com

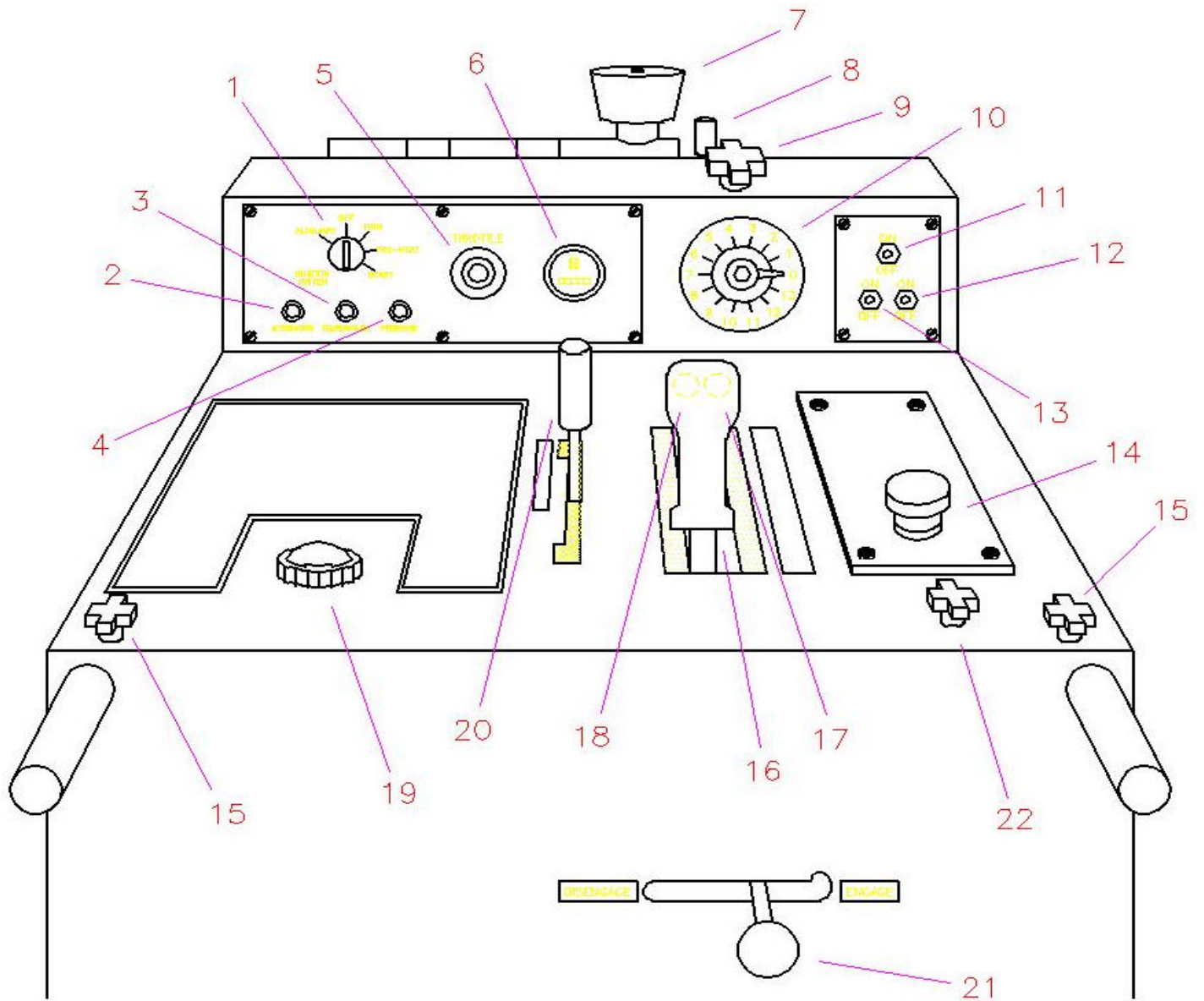
Lista delle parti di ricambio

Dati per l'ordinazione

Per ordinazioni di parti di ricambio ci occorrono i dati seguenti:

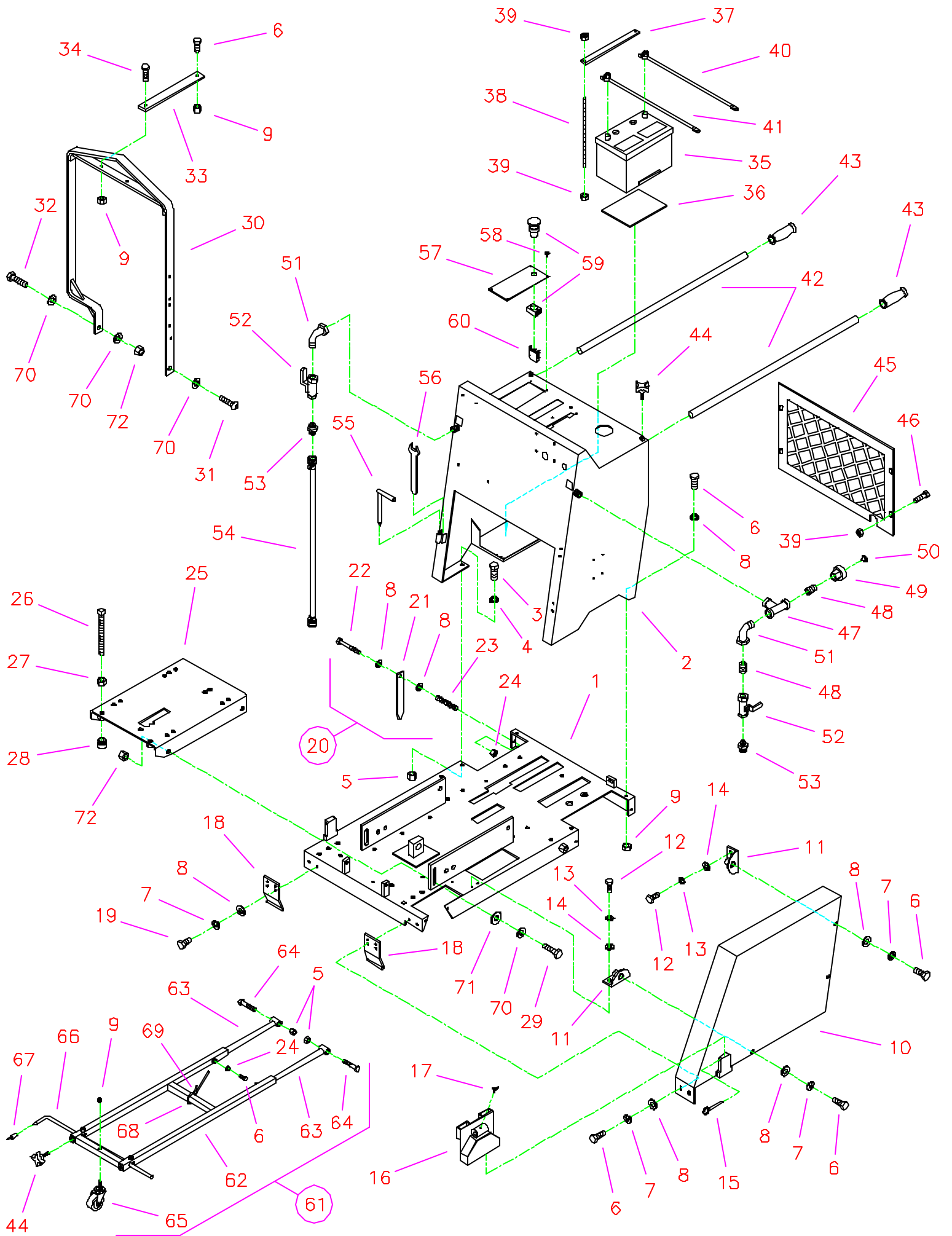
- Tipo di macchina indicato sulla targhetta della macchina
- Numero della macchina indicato sulla targhetta della macchina
- Indice della macchina indicato sulla targhetta della macchina
- Numero della parte di ricambio secondo la lista di parti di ricambio

Per ordinazioni, domande o richieste d'informazioni Vi preghiamo di rivolgerVi all'agenzia competente.



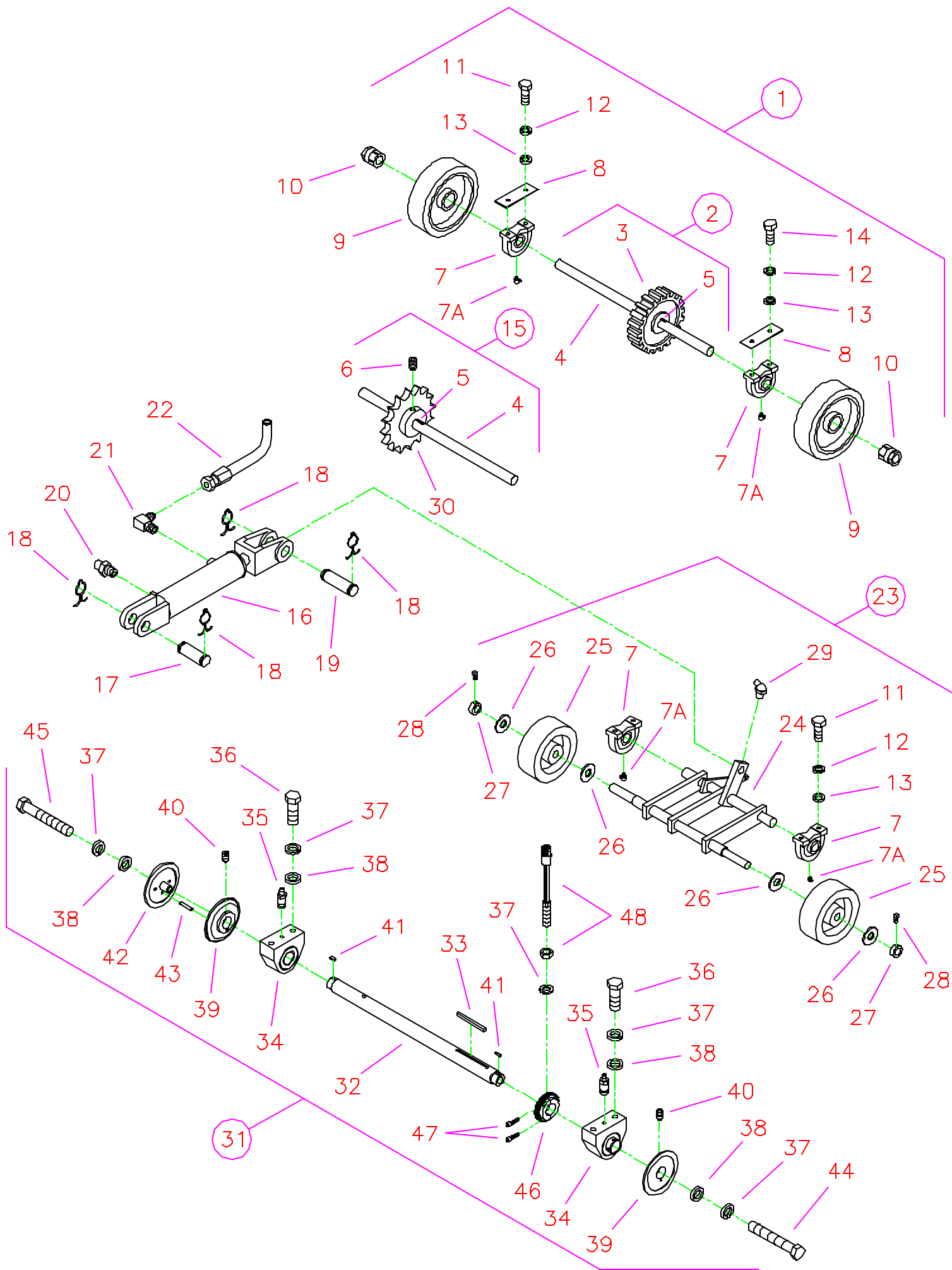
CC3728 Saw Controls Legend

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|--|
| 1 | Ignition Switch | 12 | Spotlight Switch (Optional) |
| 2 | Alternator Light (Orange) | 13 | Water Pump Switch (Optional) |
| 3 | Oil Temperature Light (Red) | 14 | Emergency Stop Button |
| 4 | Oil Pressure Light (Green) | 15 | Handle Lock Knobs |
| 5 | Vernier Throttle Control | 16 | Speed Control Lever |
| 6 | Hour Meter | 17 | Lower Pushbutton |
| 7 | Pre-Cleaner | 18 | Raise Pushbutton |
| 8 | Air Cleaner Restriction Indicator | 19 | Fuel Tank Cap |
| 9 | Depth Stop Knob | 20 | Transmission Engagement Lever * |
| 10 | Cutting Depth Indicator | 21 | Transmission Engagement Lever ** |
| 11 | Water Safety Switch (Optional) | 22 | Lowering Speed Metering Valve (Optional) |
- * For Eaton Transmission Only
 ** Optional for Sundstrand Transmission Only



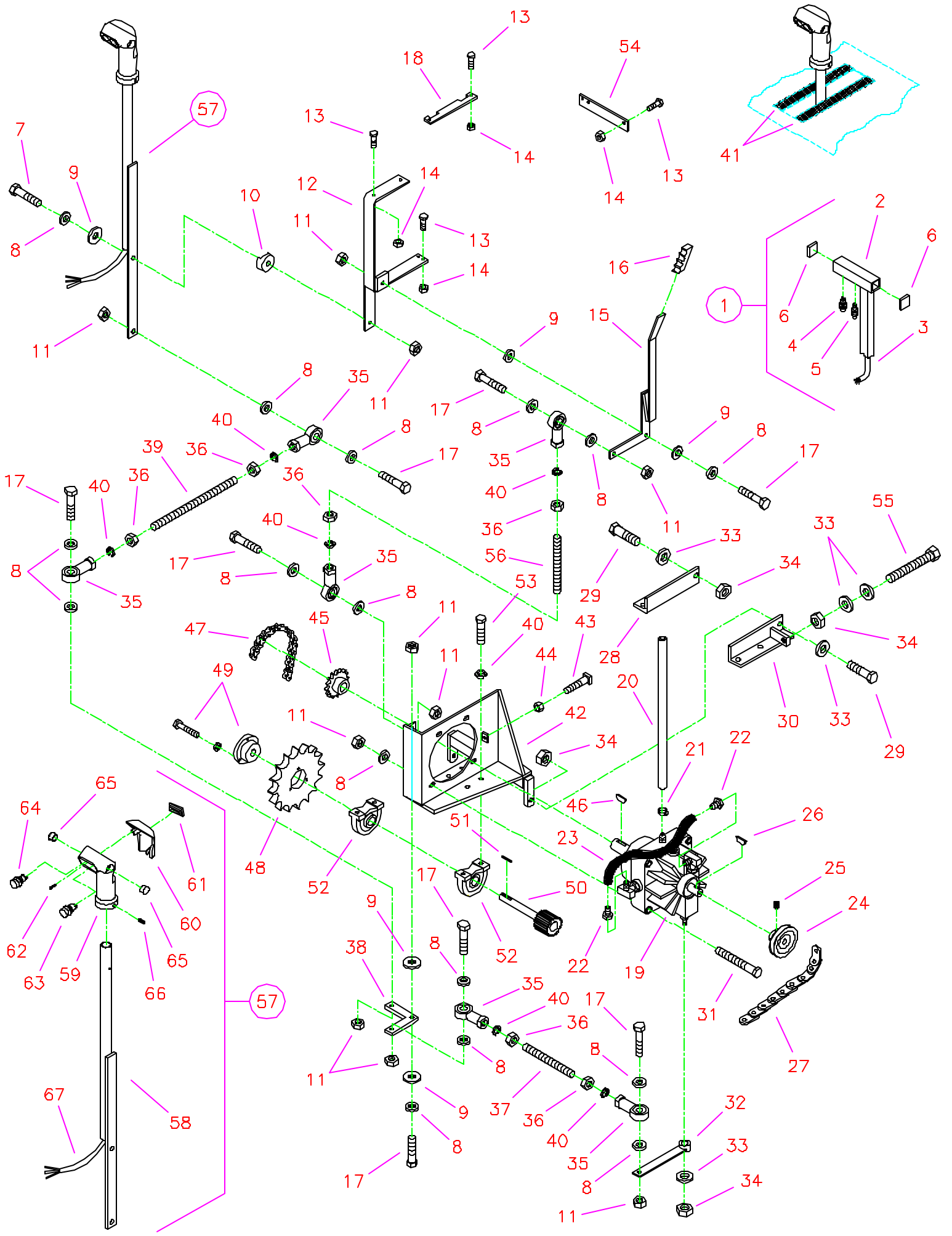
Parts List Drawing I Frame Group

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	6012000	1	Frame Base	37	6010017	1	Battery Top Brace
	6012084	1	Frame Base (CC3728)	38	6010018	2	Rod, 1/4"-20 x 8-1/2"
2	6012001	1	Frame Upright	39	2900010	8	Lock Nut, 1/4"-20 Nylon
3	2900025	4	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 1-1/4"	40	2800073	1	Battery Cable, Positive (Red)
4	2900058	4	Flat Washer, 1/2" SAE		2800071	1	Battery Cable, Positive (CC3700E)
5	2900026	6	Lock Nut, 1/2"-13 Nylon	41	2800072	1	Battery Cable, Negative (Black)
6	2900005	10	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1"	42	6010014	2	Handle Bar
7	2900006	7	Lock Washer, 3/8" Split	43	2500636	2	Handle Grip
8	2900014	13	Flat Washer, 3/8" SAE	44	2900234	4	Hand Lock Knob, 3/8"-16
9	2900018	5	Lock Nut, 3/8"-16 Nylon	45	6012008	1	Rear Cover Screen
10	6012010	1	Belt Guard	46	2900180	4	Machine Screw, Hex Washer Hd., 1/4"-20 x 1"
11	6012078	3	Guard Mounting Tab (CC3765)				
	6011110	3	Guard Mounting Tab	47	3200045	1	Pipe Tee, 1/2" NPT
12	2900019	6	Capscrew, Hex Hd., 5/16"-18 x 3/4"	48	3200008	2	Close Nipple, 1/2" NPT
13	2900031	6	Lock Washer, 5/16" Split	49	3200022	1	Fitting, 1/2" Female Pipe to 3/4" Female Garden Hose
14	2900022	6	Flat Washer, 5/16" SAE				
15	2900156	1	Lock Pin	50	3200025	1	Filter Hose Washer
16	6011046	1	Shaft/Flange Guard, Narrow	51	3200013	2	Street Elbow, 1/2" NPT
	6011187	1	Shaft/Flange Guard, Wide	52	3200027	2	Water Valve
17	2900307	1	Wing Screw, M6 x 16mm	53	3200155	2	Fitting, 1/2" Male Pipe to 3/4" Male Garden Hose
18	6011021	2	Skid Plate				
19	2900196	2	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 3/4"	54	6010021	1	Hose Assembly, 42" Long
20	6011148	2	Rear Pointer Assembly (Includes #8, #21 - #24)	55	2900154	1	Bladeshaft Lock-Pin
				56	2500211	1	Bladeshaft Wrench, 15/16"
21	6011165	2	Rear Pointer	57	6011024	1	Hydraulic Pump Cover Plate
22	2900028	2	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 2-3/4"	58	2900021	4	Tapscrew, Pan Hd., #10-24 x 3/8"
23	2400182	2	Spring, Compression	59	2800213	1	Emergency Stop Button
24	2900033	4	Hex Nut, 3/8"-16	60	2800229	1	Contact Block N.C.
25	6010011	1	Engine Base		2800214	1	Contact Block N.O. (Older Models)
26	2900104	2	Setscrew, Sq. Hd., 5/8"-11 x 6"	61	6011200	1	Front Pointer Assembly
27	2900112	2	Hex Nut, 5/8"-11	62	6011201	1	Front Pointer Frame
28	2900446	2	Swivel Pad Nut, 5/8"-11	63	6011152	2	Front Pointer Arm
29	2900147	2	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 1-3/4"	64	2900105	2	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 2-3/4"
30	6010012	1	Frame Lift	65	2501199	1	Caster, Threaded Stem
31	2900286	1	Capscrew, Button Hd., 5/8"-11 x 2"	66	6010009	1	Front Pointer Rod
32	2900136	1	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 2"	67	2500740	1	Pointer Cap
33	6010013	1	Frame Lift Brace	68	6010010	1	Pointer Cord
34	2900013	1	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1-1/4"	69	3200221	3	Cord Clamp
35	2700208	1	Battery, 12 Volt	70	2900002	6	Flat Washer, 5/8" SAE
36	6010016	1	Battery Pad	71	2900128	2	Flat Washer, 5/8" USS
				72	2900135	4	Lock Nut, 5/8"-11 Nylon



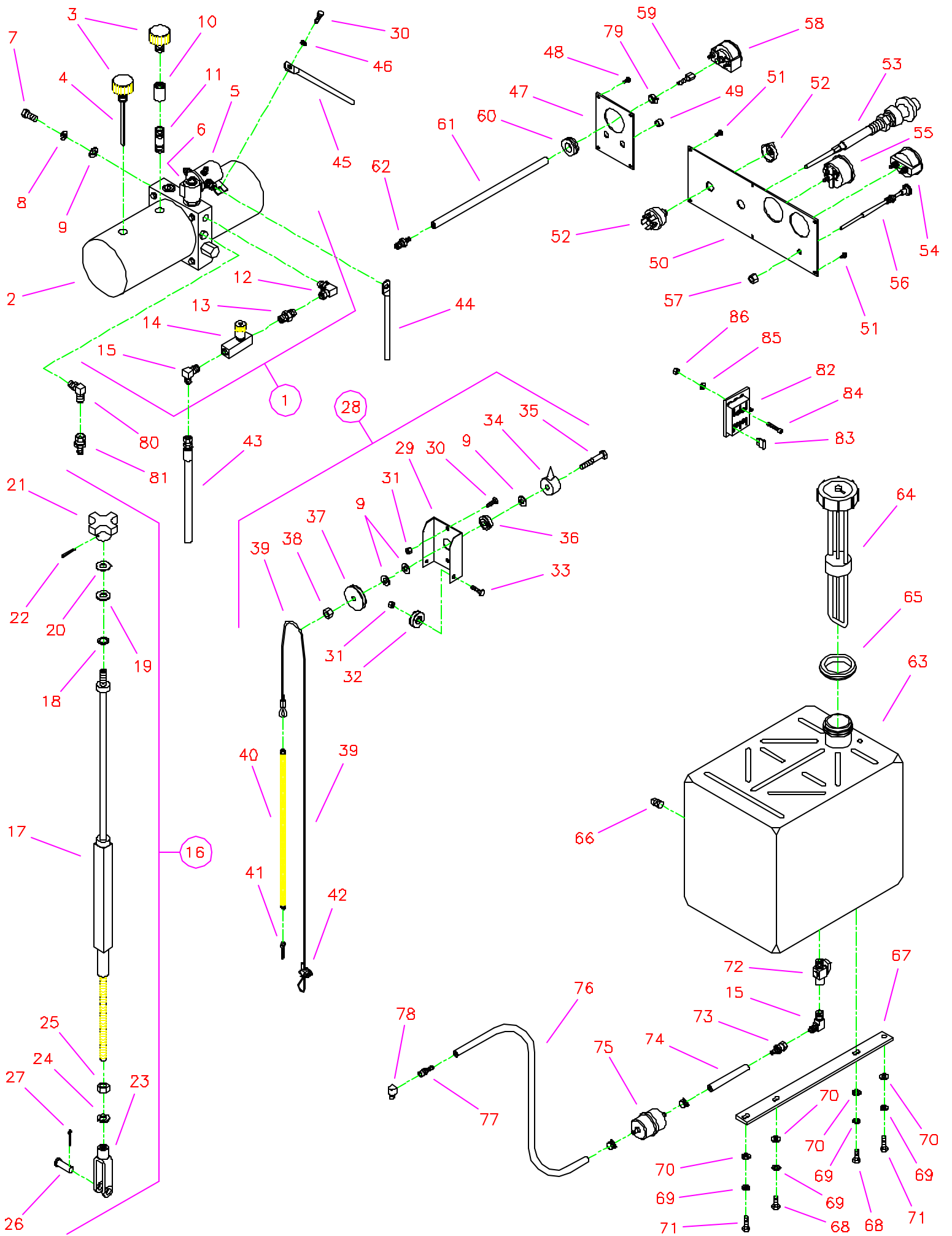
Parts List
Drawing II
Blade Shaft and Axles Group

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	6012063	1	Rear Axle Assembly with 68 Tooth Gear (Includes #2 - #14)	26	2900145	4	Flat Washer, 1" USS
	6012050	1	Rear Axle Assembly with Chain Sprocket (Includes #4 - #15)	27	2500009	2	Set Collar, 1"
2	6012064	1	Rear Axle Weldment with 68 Tooth Gear (Includes #3 - #5)	28	2900431	2	Setscrew, Sq. Hd., 5/16"-18 x 1/2"
3	6010284	1	Wheel Drive Gear, 68 Tooth	29	2900184	1	Grease Fitting, 1/4"-28 x 45°
4	6012049	1	Rear Axle	30	2500267	1	Wheel Drive Sprocket, 35 Tooth
5	6010169	1	Key, 1/4" Sq. x 1-1/4"	31	6012011	1	Blade Shaft Assembly with 4-1/2" Diameter Flanges (Includes #32 - #45)
6	2900142	2	Setscrew, Soc. Hd., 5/16"-18 x 3/8"		6012012	1	Blade Shaft Assembly with 6-1/4" Diameter Flanges (Includes #32 - #45)
7	2500158	4	Pillow Block Bearing 1-1/4"	32	6012003	1	Blade Shaft
7A	2900061	4	Grease Fitting, 1/4"-28 x 90°	33	6012065	1	Key, 3/8" Sq. x 3-1/2"
8	6010024	2	Rear Axle Bearing Spacer, 1/8"	34	2500151	2	Blade Shaft Bearing, 1-3/4" (Includes #35)
9	2500873	2	Wheel, 10" Rear with 2" Bore	35	2900198	2	Grease Fitting, 1/8" NPT
10	2500874	2	Trantorque Bushing, 1-1/4"	36	2900512	4	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 1-1/4"
11	2900025	6	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 1-1/4"	37	2900113	7	Lock Washer, 5/8" Split
12	2900084	8	Lock Washer, 1/2" Split	38	2900002	6	Flat Washer, 5/8" SAE
13	2900058	8	Flat Washer, 1/2" SAE	39	6010036	2	Inner Flange, 4-1/2" for 14" - 26" Blade Guards
14	2900139	2	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 1-3/4"		6010038	2	Inner Flange, 6-1/4" for 30" & 36" Blade Guards
15	6012051	1	Rear Axle Weldment with Chain Sprocket (Includes #4 - #6, #30)	40	2900418	2	Setscrew, Soc. Hd., 5/16"-18 x 5/8"
16	2500177	1	Hydraulic Cylinder	41	6010040	2	Key, 1/4" Sq. x 13/16"
	2500278	1	(Seal Kit)	42	6010037	1	Outer Flange, 4-1/2" with Drive Pin for 14" - 26" Blade Guards
17	6010031	1	Cylinder Pin, 3"		6010039	1	Outer Flange, 6-1/4" with Drive Pin for 30" & 36" Blade Guards
18	2900064	4	Hair Pin Cotter, 3/4"	43	2900197	1	Drive Pin, 3/8" Dia. x 2"
19	6010119	1	Cylinder Pin, 3-1/2"	44	2900146	1	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 4" Right Hand
20	3200067	1	Cylinder Breather, 1/4" NPT	45	2900130	1	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 4" Left Hand
21	3200057	1	Elbow, 1/4" Male Pipe to 1/4" Male JIC	46	6010230	1	Shaft Tach Gear, Split
22	3200054	1	Hydraulic Hose Assembly, 32" Long	47	2900089	2	Capscrew, Soc. Hd., 1/4"-28 x 1"
23	6012022	1	Front Axle Assembly (Includes #7, #11 - #13, #24 - #29)	48	2800169	1	Magnetic Sensor with Wire Connector and Hex Nut
24	6012002	1	Front Axle Weldment				
25	2500182	2	Wheel, 8" Front				
	2500673	2	(Roller Bearing and Seals Kit)				



**Parts List
Drawing V
Eaton Transmission Group**

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	6010192	1	Speed Control Lever Assembly for Older Saws (Includes #2 - #6)	34	2900026	4	Lock Nut, 1/2"-13 Nylon
				35	2500152	6	Rod End, 3/8"-24
2	6010054	1	Speed Control Lever Only	36	2900148	6	Hex Nut, 3/8"-24
3	6010108	1	Raise/Lower Wiring Harness	37	6010065	1	Rod, 3/8"-24 x 3-1/2"
4	2800167	1	Push Button Switch, Lower	38	6012058	1	Bell Crank
5	2800166	1	Push Button Switch, Raise	39	6012067	1	Rod, 3/8"-24 x 9"
6	2500206	2	End Plug	40	2900006	11	Lock Washer, 3/8" Split
7	2900047	2	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1-3/4"	41	6011031	2	Edge Trim
8	2900014	19	Flat Washer, 3/8" SAE	42	6010068	1	Transmission Platform Weldment
9	2900153	5	Friction Washer, 3/8"	43	2900140	1	Setscrew, Sq. Hd., 5/16"-18 x 1-1/2"
10	6010055	1	Friction Spacer	44	2900141	1	Hex Nut, 5/16"-18
11	2900018	13	Lock Nut, 3/8"-16 Nylon	45	2500150	1	Sprocket, 11 Tooth with Setscrew
12	6012057	1	Lever Support Weldment	46	2900063	1	Woodruff Key #5, 1/8" Wide x 5/8" Dia.
13	2900144	8	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 3/4"	47	6010069	1	#40 Chain, 56 Pitch
14	2900010	8	Lock Nut, 1/4"-20 Nylon	48	2500148	1	Sprocket, 45 Tooth
15	6010057	1	Engagement Lever Weldment	49	2500149	1	Sprocket Bushing with Fasteners
16	2500002	1	Hand Grip	50	6013101	1	Transmission Jackshaft, 11 Tooth
17	2900029	7	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1-1/2"	51	6048229	1	Key, 3/16" Sq. x 1-1/4"
18	6010058	1	Gate Plate	52	2500159	2	Pillow Block Bearing, 3/4"
19	2600068	1	Hydrostatic Transmission	53	2900005	4	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1"
20	6010059	1	Return Hose, 3/8" I.D. x 19" Long	54	6010166	1	Gate Cover Bar
21	3200062	1	Hose Clamp #4	55	2900542	1	Tap Bolt, Hex Hd., 1/2"-13 x 3-1/2"
22	3200046	2	Fitting, 3/8 Female JIC to 3/8" Push Lock	56	6012066	1	Rod, 3/8"-24 x 4-1/4"
23	6010060	1	Oil Recirculation Hose, 3/8" I.D. x 9"	57	6010316	1	Speed Control Lever Assembly for Newer Saws (Includes #58 - #67)
24	6010061	1	Transmission Pulley				
25	2900142	2	Setscrew, Soc. Hd., 5/16"-18 x 3/8"	58	6010314	1	Speed Control Lever Only
26	2900143	1	Woodruff Key #61, 3/16" Wide x 5/8" Dia.	59	2501280	1	Control Grip Body
27	6012068	1	Link Belt	60	2501281	1	Control Grip Cover
	2500169	1	(Link Belt Assembly Tool)	61	2500644	1	Plug, Rectangular
28	6010027	1	Mount Foot, Right Hand	62	2900452	1	Screw, Oval Head, #4 x 5/8"
29	2900139	2	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 1-3/4"	63	2800372	1	Pushbutton Switch, Raise
30	6010028	1	Mount Foot, Left Hand	64	2800373	1	Pushbutton Switch, Lower
31	2900035	4	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 3"	65	2500694	2	Plug, 5/8" Hole
32	6010064	1	Shift Lever	66	2900453	1	Setscrew, Soc. Hd., M5 x 12mm
33	2900058	5	Flat Washer, 1/2" SAE	67	2800393	1	Wiring Harness, Hydraulic Pump

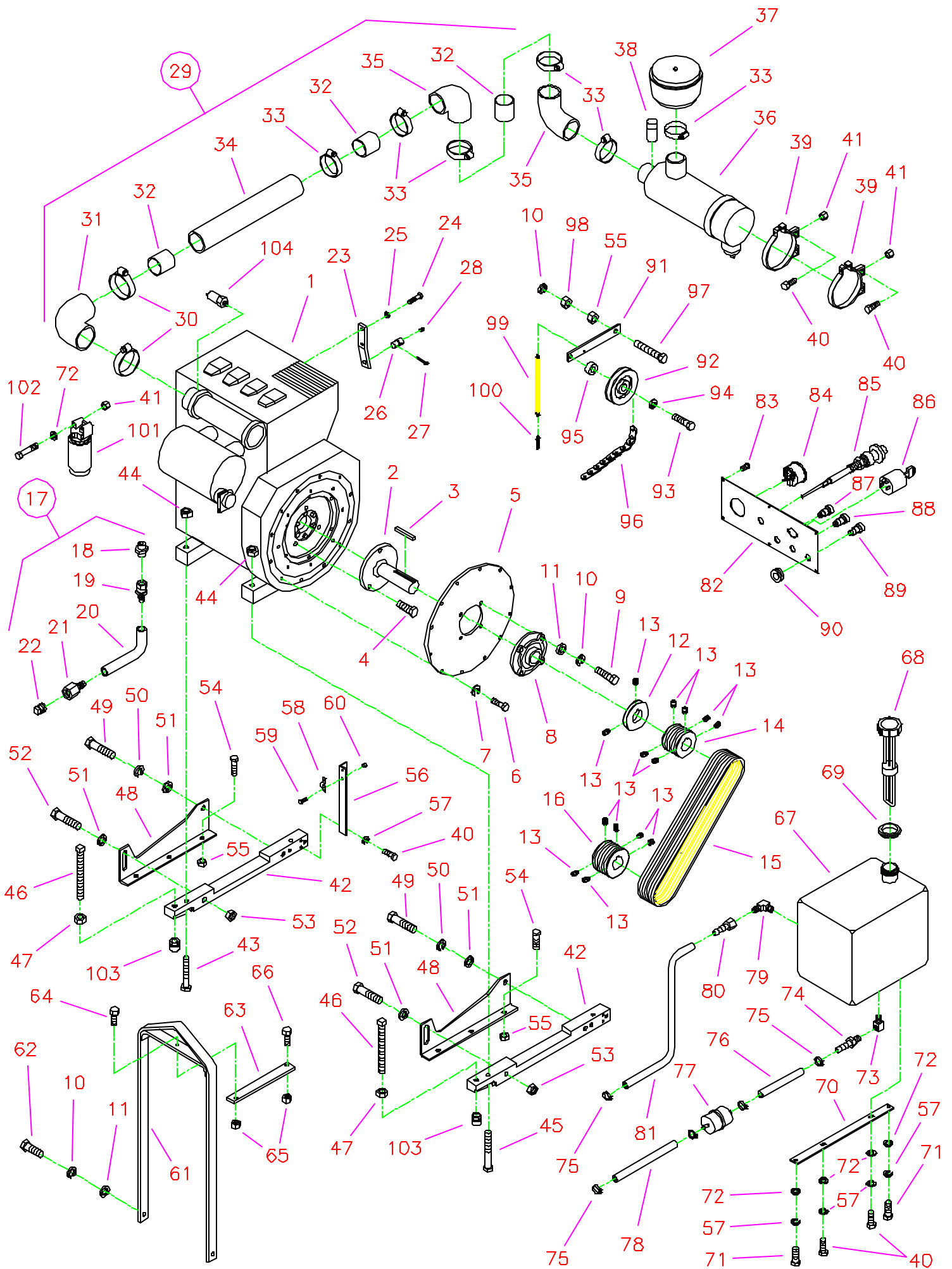


**Parts List
Drawing VI
Controls Group**

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	6011077	1	Hydraulic Pump Assembly (Includes #2 - #15)	43	3200054	1	Hydraulic Hose Assembly, 32" Long
2	2600070	1	Hydraulic Pump Unit (Includes #3 - #6)	44	2800095	1	Solenoid Cable (Red)
3	2700321	2	Breather Cap, 3/8" NPT	45	2800071	1	Battery Cable, Positive (CC3700E)
4	2701815	1	Dipstick	46	2800182	1	Negative Ground Cable (Black)
5	2700169	1	Solenoid, Motor	47	2900024	1	Lock Washer, 1/4" Split
6	2700243	1	Valve Coil	48	6010222	1	Switch Plate (CC3765)
	2700244	1	Valve Stem	49	6010098	1	Switch Plate
7	2900005	2	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1"	50	2900445	6	Tapscrow, Flat Hd., #10-24 x 1/2"
8	2900006	2	Lock Washer, 3/8" Split	51	2500204	3	Plug, 1/2" Hole
9	2900014	5	Flat Washer, 3/8" SAE	52	6012028	1	Gauge Panel
10	3200120	1	Pipe Coupling, 3/8" NPT	53	2900021	4	Tapscrow, Pan Hd., #10-24 x 3/8"
11	3200123	1	Pipe Nipple, 3/8" NPT x 2"	54	2500220	1	Ignition Switch
12	3200115	1	Elbow, 3/8" O-Ring to 1/4" Female Pipe Swivel	55	2500376	1	Vernier Throttle Cable
13	3200060	1	Hex Nipple, 1/4" NPT	56	2800271	1	Volt Meter
14	3200056	1	Flow Control Valve, 1/4" NPT	57	2800059	1	Amp Meter (Older Models)
15	3200057	2	Elbow, 1/4" Male Pipe to 1/4" Male JIC	58	2800064	1	Hour Meter
16	6010215	1	Depth Stop Assembly (Includes #17 - #27)	59	2500186	1	Choke Cable
17	6010097	1	Depth Stop Weldment	60	2900148	1	Hex Nut, 3/8"-24
18	2900133	1	Wave Washer	61	2500179	1	Oil Pressure Gauge (CC3765)
19	2900058	1	Flat Washer, 1/2" SAE	62	3200188	1	Fitting, 1/8" Female Pipe to 1/4" Hose Barb
20	2900239	1	Friction Washer, 1/2"	63	2500203	2	Grommet
21	6010095	1	Depth Stop Knob	64	6010100	1	Oil Pressure Line Hose, 1/4" I.D. x 32"
22	2900132	1	Roll Pin, 3/16" x 1-1/4"	65	3200064	1	Fitting, 1/4" Male SAE to 1/4" Push Lock
23	2900158	1	Yoke, 1/2"-13	66	2500648	1	Fuel Tank, 6 Gallon
24	2900084	1	Lock Washer, 1/2" Split	67	2500649	1	Fuel Tank Cap with Gauge
25	2900037	1	Hex Nut, 1/2"-13	68	2500205	1	Fuel Tank Grommet
26	2900007	1	Clevis Pin, 1/2" Dia. x 1-3/8"	69	3200206	1	Pipe Plug, 1/4" NPT
27	2900004	1	Cotter Pin, 1/8" x 1"	70	6011083	2	Fuel Tank Mount Bar
28	6010214	1	Depth Indicator Assembly (Includes #9, #29 - #42)	71	2900019	4	Capscrew, Hex Hd., 5/16"-18 x 3/4"
29	6010092	1	Depth Indicator Mount Bracket	72	2900031	8	Lock Washer, 5/16" Split
30	2900144	3	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 3/4"	73	2900022	8	Flat Washer, 5/16" SAE
31	2900010	4	Lock Nut, 1/4"-20 Nylon	74	2900138	4	Capscrew, Hex Hd., 5/16"-18 x 1"
32	2500155	2	Cable Pulley, 1-1/4"	75	3200108	1	Fuel Shut-off Valve
33	2900008	2	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 1"	76	3200091	1	Fitting, 1/4" Female JIC to 1/4" Push Lock
34	6010091	1	Depth Indicator Pointer	77	6010218	1	Fuel Line Hose, 1/4" I.D. x 4" Long
35	2900079	1	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 2-1/4"	78	2500201	1	Fuel Filter with Clamps
36	2500145	1	Flange Bearing, 3/8"	79	6011062	1	Fuel Line Hose, 1/4" I.D. x 20" Long
37	6010093	1	Cable Pulley, 2"	80	3200065	1	Fitting, 1/8" Male Pipe to 1/4" Push Lock
38	2900018	1	Lock Nut, 3/8"-16 Nylon	81	3200156	1	Street Elbow, 1/8" NPT Brass
39	6010094	1	Depth Indicator Cable with Crimp, 48"	82	3200062	1	Hose Clamp #4
40	2500196	1	Spring, 3/8" x 15"	83	3200116	1	Elbow, 1/4" O-Ring to 3/8" Male JIC
41	2900055	1	Cotter Pin, 3/16" x 1"	84	3200046	1	Fitting, 3/8" Female JIC to 3/8" Push Lock
42	2500214	1	Cable Clamp	85	2800388	1	Fuse Panel, 6 Circuit
				86	2800389	6	Fuse, 10 Amp Red ATO/ATC
					2900451	2	Capscrew, Soc. Hd., #10-24 x 1-1/4"
					2900016	2	Flat Washer, #10 USS
					2900017	2	Lock Nut, #10-24 Nylon

**Parts List
Drawing VII
Blade Guard Assembly**

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	6010070	1	14" Blade Guard Assembly (Includes #2 - #21)	14	2900156	1	Lock Pin Only
	6010072	1	20" Blade Guard Assembly (Includes #2 - #20)	15	6048283	2	Water Tube for 14" Blade Guard
	6010074	1	26" Blade Guard Assembly (Includes #2 - #17, #22)		6010085	2	Water Tube for 20" Blade Guard
	6010076	1	30" Blade Guard Assembly (Includes #2 - #17, #22)		6010086	2	Water Tube for 26" Blade Guard
	6010260	1	36" Blade Guard Assembly (Includes #2 - #17, #22 - #31)		6010087	2	Water Tube for 30" Blade Guard
					6010088	2	Water Tube for 36" Blade Guard
				16	6048155	2	Water Tube Clamp
				17	2900020	4	Capscrew, Flat Hd., 1/4"-20 x 3/4"
				18	6048150	1	Hinge Assembly for 14" Blade Guard (Includes #7, #19 - #21)
2	6010071	1	14" Blade Guard Front & Rear Only		6010251	1	Hinge Assembly for 20" Blade Guard (Includes #7, #19, #20)
	6010073	1	20" Blade Guard Front & Rear Only				
	6010075	1	26" Blade Guard Front & Rear Only	19	2500270	1	Hinge Only
	6010077	1	30" Blade Guard Front & Rear Only	20	2900144	6	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 3/4"
	6010259	1	36" Blade Guard Front & Rear Only	21	2900052	1	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 1-1/4"
3	6010304	1	14" Blade Guard Front Only	22	6010263	1	Hinge Assembly for 26"-36" Blade Guards (Includes #23 - #28)
	6010305	1	20" Blade Guard Front Only				
	6010306	1	26" Blade Guard Front Only	23	6010125	1	Hinge Only
	6010307	1	30" Blade Guard Front Only	24	2900509	1	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 4"
	6010308	1	36" Blade Guard Front Only	25	2900026	1	Lock Nut, 1/2"-13 Nylon
4	6010081	1	Splash Flap	26	2900013	4	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1-1/4"
5	2900008	2	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 1"	27	2900014	6	Flat Washer, 3/8" SAE
6	2900009	6	Flat Washer, 1/4" SAE	28	2900018	4	Lock Nut, 3/8"-16 Nylon
7	2900010	15	Lock Nut, 1/4"-20 Nylon	29	2900291	1	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-18 x 4"
8	6010261	1	Manifold for 14" - 30" Blade Guards	30	2900113	1	Lock Washer, 5/8" Split
	6010264	1	Manifold for 36" Blade Guard	31	2900002	1	Flat Washer, 5/8" SAE
9	2500830	1	Manifold Gasket	32	6012009	1	Blade Guard Brace for 30" & 36" Blade Guards
10	2900294	2	Capscrew, Hex Hd., 1/4"-20 x 2"				
11	3200001	3	Pipe Plug, 1/8" NPT	33	2900005	2	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1"
12	3200002	1	Fitting, 3/4" Male Garden Hose to 3/8" Male Pipe	34	2900006	2	Lock Washer, 3/8" Split
13	2900278	1	Lanyard with Lock Pin for 14" & 20" Blade Guards				
	2900279	1	Lanyard with Lock Pin for 26" & 30" Blade Guards				
	2900280	1	Lanyard with Lock Pin for 36" Blade Guard				



Parts List
Drawing VIII
Diesel Engine Group

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	2600198	1	Engine, 28 Hp Deutz Diesel	47	2900112	2	Hex Nut, 5/8"-11
2	6012036	1	PTO Shaft	48	6012038	2	Engine Mount
3	6011027	1	Bevel End Key, 3/8" Sq. x 3-1/4" Long	49	2900147	2	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 1-3/4"
4	2900349	3	Capscrew, Hex Hd., M14 x 35mm	50	2900113	2	Lock Washer, 5/8" Split
5	6012037	1	Inner Ring Support	51	2900002	4	Flat Washer, 5/8" SAE
6	2900223	11	Capscrew, Hex Hd., M10 x 30mm	52	2900195	2	Capscrew, Hex Hd., 5/8"-11 x 3"
7	2900321	11	Lock Washer, M10 Split	53	2900135	2	Lock Nut, 5/8"-11 Nylon
8	2500658	1	Flange Cartridge Bearing, 1-3/4"	54	2900025	6	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 1-1/4"
9	2900331	4	Capscrew, Hex Hd., M12 x 40mm	55	2900026	7	Lock Nut, 1/2"-13 Nylon
10	2900084	7	Lock Washer, 1/2" Split	56	6013030	1	Throttle Brace
11	2900058	6	Flat Washer, 1/2" SAE	57	2900031	10	Lock Washer, 5/16" Split
12	6012006	1	Accessory Drive Pulley, 1-3/4" Bore	58	2500940	1	Throttle Cable Clamp
13	2900142	14	Setscrew, Soc. Hd., 5/16"-18 x 3/8"	59	2900015	2	Capscrew, Hex Hd., #10-24 x 3/4"
14	6011009	1	Sheave, 3.65-6 Groove x 1-3/4" Bore for 14" & 20" Blade Guards	60	2900017	2	Lock Nut, #10-24 Nylon
	6012005	1	Sheave, 3.12-6 Groove x 1-3/4" Bore for 26" - 36" Blade Guards	61	6012039	1	Frame Lift
				62	2900139	2	Capscrew, Hex Hd., 1/2"-13 x 1-3/4"
15	2500298	6	V-Belt, 3VX475	63	6012040	1	Frame Lift Brace
	2500595	2	Banded Belt, 3VX475-3 Strand	64	2900013	1	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1-1/4"
16	6011009	1	Sheave, 3.65-6 Groove x 1-3/4" Bore for 14" Blade Guard	65	2900018	2	Lock Nut, 3/8"-16 Nylon
	6011010	1	Sheave, 4.12-6 Groove x 1-3/4" Bore for 20" & 26" Blade Guards	66	2900005	1	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1"
	6012052	1	Sheave, 4.75-6 Groove with 1-3/4" Taper Bushing for 30" & 36" Blade Guards	67	2500648	1	Fuel Tank, 6 Gallon
	2500367	1	(Sheave Only, 4.75-6 Groove)	68	2500649	1	Fuel Tank Cap with Gauge
	2500454	1	(Bushing Only, 1-3/4" Taper-Lock with Setscrews)	69	2500205	1	Fuel Tank Grommet
17	6013067	1	Oil Drain Hose Assembly (Includes #18 - #22)	70	6011083	2	Fuel Tank Mount Bar
18	3200180	1	Fitting, M18 x 1.5 Male to 1/2" Male JIC	71	2900138	4	Capscrew, Hex Hd., 5/16"-18 x 1"
19	3200181	1	Fitting, 1/2" Female JIC to 1/2" Push Lock	72	2900022	10	Flat Washer, 5/16" SAE
20	6013068	1	Oil Drain Hose, 1/2" I.D. x 36" Long	73	3200012	1	Street Elbow, 1/4" NPT
21	3200163	1	Fitting, 1/2" Female Pipe to 1/2" Push Lock	74	3200202	1	Fitting, 1/4" Male Pipe to 5/16" Hose Barb
22	3200160	1	Plug, 1/2" NPT	75	3200062	3	Hose Clamp #4
23	6013029	1	Throttle Arm	76	6013095	1	Fuel Line Hose, 5/16" I.D. x 4" Long
24	2900310	2	Capscrew, Hex Hd., M6 x 20mm	77	2500474	1	Fuel Filter with Clamps
25	2900024	2	Lock Washer, 1/4" Split	78	6013096	1	Fuel Line Hose, 5/16" I.D. x 27" Long
26	6048212	1	Pivot Pin	79	3200057	1	Elbow, 1/4" Male Pipe to 1/4" Male JIC
27	2900034	1	Cotter Pin, 3/32" x 3/4"	80	3200091	1	Fitting, 1/4" Female JIC to 1/4" Push Lock
28	2900059	1	Setscrew, Soc. Hd., #10-32 x 1/4"	81	6010103	1	Fuel Line Hose, 1/4" I.D. x 28" Long
29	6012043	1	Air Intake Hose Assembly (Includes #30 - #35)	82	6012041	1	Gauge Panel
30	3200197	2	Hose Clamp #52	83	2900021	6	Tapscrow, Pan Hd., #10-24 x 3/8"
31	2500669	1	Hose Elbow, 3" I.D.	84	2800064	1	Hour Meter
32	6010052	3	Connector Tube, 2-1/2" O.D.	85	2500376	1	Vernier Throttle Cable
33	3200096	6	Hose Clamp #40	86	2700783	1	Ignition Switch with Key
34	6012044	1	Air Cleaner Hose, 2-1/2" I. D. x 18" Long		2701261	1	(Ignition Key Only)
35	2500232	2	Hose Elbow, 2-1/2" I.D.	87	2700786	1	Oil Pressure Light (Green)
36	2500180	1	Air Cleaner, Complete		2700923	1	(Bulb Only)
	2500237	1	(Outer Primary Element)	88	2700787	1	Oil Temperature Light (Red)
	2500238	1	(Inner Safety Element)		2700923	1	(Bulb Only)
	2500239	1	(Rubber Dust Ejector Boot, 2")	89	2700785	1	Alternator Light (Orange)
37	2500105	1	Pre-Cleaner with Clamp		2700923	1	(Bulb Only)
	2500493	1	(Clear Plastic Bowl Only)	90	2500203	1	Grommet
38	2500423	1	Restriction Indicator	91	6012046	1	Idler Arm
39	2500107	2	Mounting Strap, 5-1/4"	92	2500074	1	Idler Pulley
40	2900019	10	Capscrew, Hex Hd., 5/16"-18 x 3/4"	93	2900047	1	Capscrew, Hex Hd., 3/8"-16 x 1-3/4"
41	2900039	6	Lock Nut, 5/16"-18 Nylon	94	2900006	1	Lock Washer, 3/8" Split
42	6013008	2	Engine Support Leg	95	2500007	1	Set Collar, 1/2"
43	2900346	2	Capscrew, Hex Hd., M12 x 80mm	96	6012017	1	Link Belt for Sundstrand Transmission
44	2900327	4	Lock Nut, M12 Nylon		6012068	1	Link Belt for Eaton Transmission
45	2900347	2	Capscrew, Hex Hd., M12 x 100mm		2500169	1	(Link Belt Assembly Tool)
46	2900104	2	Setscrew, Sq. Hd., 5/8"-11 x 6"	97	2900541	1	Tap Bolt, Hex Hd., 1/2"-13 x 2-3/4"
				98	2900037	1	Hex Nut, 1/2"-13
				99	2500195	1	Idler Spring, 3/8" x 7-3/4"
				100	2900055	1	Cotter Pin, 3/16" x 1"
				101	2701339	1	Fuel Filter Only
				102	2900289	2	Capscrew, Hex Hd., 5/16"-18 x 2-1/4"
				103	2900446	2	Swivel Pad Nut, 5/8"-11
				104	2800386	1	Vacuum Switch

Wiring Diagram
28Hp Deutz Diesel
(After 9-1-2000)

Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description	Diagram Number	Part No.	Qty. Req.	Description
1	2800396	1	Control Panel Harness	25	2800213	1	Emergency Stop Button
2	2800429	1	Engine Harness (Includes #31 & #32)		2800229	1	Contact Block N.C.
3	2800397	1	Optional Tach Sensor Harness (Includes #29 & #30)	26	2800388	1	Fuse Panel, 6 Circuit
4	2800392	1	Relay Harness		2800389	6	Fuse, 10 Amp Red ATO/ATC
5	2800393	1	Hydraulic Pump Harness	27	2800168	1	Optional Tach/Hour Meter
6	2800073	1	Battery Cable, Positive (Red)		2800267	1	Light Bulb, Wedge Base
7	2800072	1	Battery Cable, Negative (Black)	28	2800169	1	Optional Magnetic Sensor (Includes #29)
8	2800095	1	Solenoid Cable, Positive (Red)	29	2800145	2	Optional Connector, 2 Wire Shroud
9	2800182	1	Ground Cable, Negative (Black)		2800114	4	Male Terminal, 14/16 Gage Wire
10	2700208	1	Battery, 12 Volt		2800174	4	Cable Seal, Gray
11	2600070	1	Hydraulic Pump Unit (Includes #12 and #13)	30	2800146	2	Optional Connector, 2 Wire Tower
12	2700169	1	Solenoid, Motor		2800115	4	Female Terminal, 14/16 Gage Wire
13	2700243	1	Valve Coil		2800174	4	Cable Seal, Gray
	2700244	1	Valve Stem	31	2800145	1	Connector, 2 Wire Shroud
14	2800372	1	Pushbutton Switch, Raise		2800114	1	Male Terminal, 14/16 Gage Wire
15	2800373	1	Pushbutton Switch, Lower		2800112	1	Male Terminal, 12 Gage Wire
16	2701821	1	Starting Motor (Includes #17)		2800174	1	Cable Seal, Gray
17	2701823	1	Solenoid Switch		2800175	1	Cable Seal, Blue
18	2800064	1	Hour Meter	32	2800146	1	Connector, 2 Wire Tower
19	2700785	1	Alternator Light (Orange)		2800115	1	Female Terminal, 14/16 Gage Wire
	2700923	1	(Bulb Only)		2800113	1	Female Terminal, 12 Gage Wire
20	2700786	1	Oil Pressure Light (Green)		2800174	1	Cable Seal, Gray
	2700923	1	(Bulb Only)		2800175	1	Cable Seal, Blue
21	2700787	1	Oil Temperature Light (Red)	33	2800062	2	Optional Toggle Switch
	2700923	1	(Bulb Only)		2800063	2	Switch Boot
22	2700783	1	Ignition Switch with Key	34	2500194	1	Optional Spot Light, 12 Volt
	2701261	1	(Ignition Key Only)	35	2501087	1	Optional Magnetic Base Light, 12 Volt
23	2800387	1	Circuit Breaker, 25 Amp	36	2800374	1	Optional Power Outlet, 12 Volt
	2800364	1	Circuit Breaker Boot, Red		2800375	1	Outlet Cap
24	2800144	1	Relay	37	2600200	1	Optional Water Pump, Diaphragm
	2800263	1	Relay Connector				
	2800264	4	Wire Terminal, 1/4" Push-on				

Blade / Engine Speed (RPM) Chart Model Concrete Saw

WARNING: Do not exceed Bladeshaft speed (RPM) shown for each blade size. Excessive Blade Speed could result in blade breakage and serious personal injury.

Blade Size	Max Depth of Cut
14"	4-5/8"
20"	7-5/8"
26"	10-5/8"
30"	11-3/4"
36"	14-3/4"

Blade Size	Bladeshaft		Engine	
	No Load RPM	Sheave Size	No Load RPM	Sheave Size
14"	3,000	3.65"	3,000	3.65"
20"	2,475	4.12"	2,800	3.65"
26"	1,900	4.12"	2,500	3.12"
30"	1,650	4.75"	2,500	3.12"
36"	1,400	4.75"	2,150	3.12"

CAUTION: When changing blade size, use chart shown below for selecting items that must be changed.

Model CC3728	14"	20"	26"	30"	36"
Blade Guard Assembly	6010070	6010072	6010074	6010076	6010260
Engine Sheave, 1-3/4" Bore (Sheave Size)	6011009 (3.65")	6011009 (3.65")	6012005 (3.12")	6012005 (3.12")	6012005 (3.12")
Bladeshaft Sheave, 1-3/4" Bore (Sheave Size)	6011009 (3.65")	6011010 (4.12")	6011010 (4.12")	6012052 (4.75")	6012052 (4.75")
Inner Flanges (Flange Size)	6010036 (4.50")	6010036 (4.50")	6010036 (4.50")	6010038 (6.25")	6010038 (6.25")
Outer Flange (Flange Size)	6010037 (4.50")	6010037 (4.50")	6010037 (4.50")	6010039 (6.25")	6010039 (6.25")
Skid Plate Mounting Holes	Bottom Set	Bottom Set	Bottom Set	Top Set	Top Set

Options Available:

- #6011032 Water Pump Kit - includes 12 Volt Pump, Toggle Switch, Hose and Fittings.
- #6010112 Spotlight Kit - includes 12 Volt Light, Mounting Bar and Bracket, Lock Knobs, Toggle Switch.
- #6010179 Free Wheeling Clutch Kit - includes Clutch Sprocket and Hub, Engage/Disengage Lever, Linkage.
- #6047932 Water Safety Switch Kit – includes Safety Shut-off Switch and Toggle Switch.
- #6010226 Bladeshaft Tachometer Kit - includes Tach/Hour Meter, Magnetic Sensor, Gear, Wiring Harness.
- #6010227 Lowering Speed Metering Valve Kit - includes Metering Valve, Check Valve, Hydraulic Hose & Fittings.
- #6011170 Magnetic Spotlight Kit – includes 12 Volt Light with Magnetic Base, Power Outlet, Toggle Switch.
- #6010249 Extended Bladeshaft Kit (3/4" to 1-1/2") – includes 5" Extended Outer Flange, Bolt, 20" Extra Wide Blade Guard.
- #6010229 Extended Bladeshaft Kit (1-1/2" to 2-1/4") – includes Shaft Extension, 5" Outer Flange, Nut, 20" Extra Wide Blade Guard.
- #6010185 Side Plunge Kit – includes Bladeshaft, 8" Flanges, and 20" Extra Wide Blade Guard.

⚠ WARNING: Do not exceed blade speed (RPM) shown for each blade size. Excessive blade speed could result in blade breakage and serious personal injury!

CC3728 RPM CHART						
BLADE SIZE	BLADE RPM	BLADESHAFT SHEAVE	ENGINE SHEAVE	ENGINE RPM	FLANGE SIZE	MAX CUT DEPTH
14"	3,000	3.65"	3.65"	3,000	4-1/2"	4-5/8"
20"	2,475	4.12"	3.65"	2,800	4-1/2"	7-5/8"
26"	1,900	4.12"	3.12"	2,500	4-1/2"	10-5/8"
30"	1,650	4.75"	3.12"	2,500	6-1/4"	11-3/4"
36"	1,400	4.75"	3.12"	2,150	6-1/4"	14-3/4"
